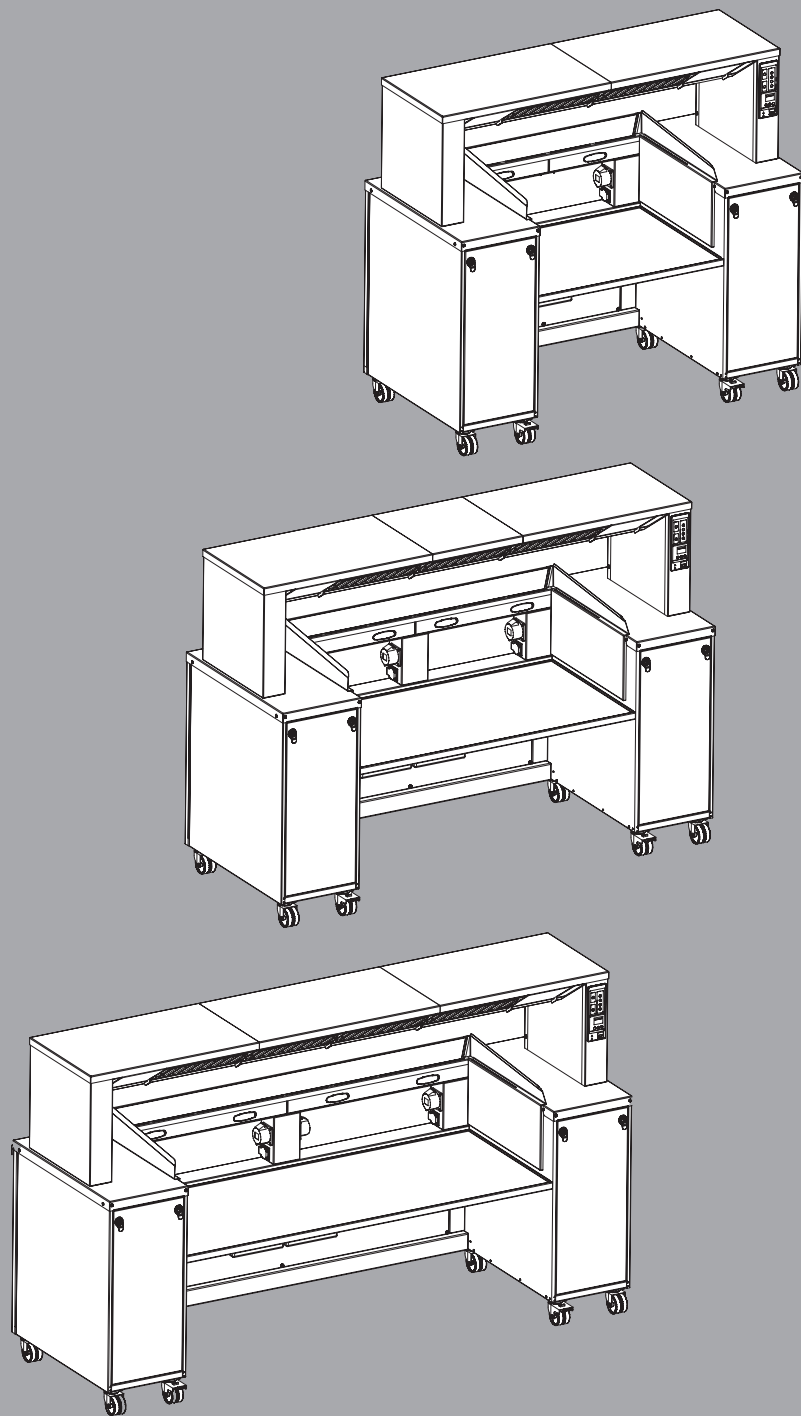


B.PRO
CATERING SOLUTIONS



COOK CLASSIC

2.1 / 3.1 / 4.1

Prevod originalnih navodil za uporabo

Splošne informacije

Avtorske pravice Ta navodila so zaščiteni z zakonom o avtorskih pravicah. Prepovedano je razmnoževanje, kopiranje ali distribuiranje vseh ali posameznih delov informacij iz tega dokumenta ter njihovo izkoriščanje v konkurenčne namene ali posredovanje tretjim osebam.

Tehnične spremembe Pridržujemo si pravico do sprememb zaradi tehničnih izboljšav.

Dokumentacija o izdelku To je prevod originalnih navodil za uporabo. Ciljna skupina: Upravljavci, šef kuhinje.

Uporaba tipografije  **Pomembno opozorilo** o posebnostih oz. posebnih primerih.

 **Pojasnila** k poglavjem ali odstavkom.

 **Sklic** na poglavje, podpoglavje ali drug dokument.

✓ **Pogoj**, ki mora biti izpolnjen pred izvedbo naslednjih korakov.

■ **Dejanje** ali opravilo, ki ga je treba izvesti.

 **Preberite in upoštevajte navodila za uporabo**

Izvedba naprave XYZ

Na ta način označen odstavek velja samo za določeno izvedbo naprave ali opcijo naprave.

Varnostna opozorila



Opozorilo!

Vrsta in izvor nevarnosti

Možne posledice v primeru neupoštevanja varnostnega opozorila.

■ Ukrepi za preprečevanje nevarnosti in njenih posledic.

Opozorilna beseda (previdnost, opozorilo, nevarnost) opozarja na stopnjo nevarnosti.

Previdno opozarja na možne lažje telesne poškodbe ali poškodbe opreme.

Pozor opozarja na možne težje telesne poškodbe.

Nevarnost opozarja na možne najtežje telesne poškodbe ali smrt.

Vsebina

Informacije o izdelku	Namen uporabe	7
	Pogoji uporabe	7
	Značilnosti izdelka	7
	Standardna izvedba	9
	Opcije/oprema	9
Princip delovanja	Zračni tok/odsesavanje	10
	ION TEC (opsijsko)	10
Varnost	Splošne informacije	11
	Informacije o izdelku	11
	Transport	12
	Zagon	13
	Upravljanje in delovanje	14
	Zaustavitev delovanja	19
	Čiščenje in vzdrževanje	19
	Vzdrževanje	21
	Popravilo	21
	Standardi in direktive	21
	Oznaka izdelka	21
Dodatne informacije za uporabo v otroških vrtcih		
in šolah	Splošne informacije	22
	Področje uporabe	22
	Obvezni nadzor	22
	Električno napajanje	22
	Naprava ni otroška igrača	22
	Naprava ni voziček	22
	Zapore koles	22
	Naprava ni mesto za odlaganje	22
	Vroče površine	23
	Zavarovanje konzol	23
Transport	Preverjanje glede transportnih poškodb/odstranjevanje embalaže	24
	Dobavni obseg	24
	Odstranjevanje embalaže	24
	Odstranjevanje embalažnega materiala	24
Pregled	Naprava	25
	Dodelitev prekinjevalcev električnega toka	28

Zagon	Pogoji za delovanje	31
	Vstavljanje zaščite pred brizganjem	31
	Izvajanje prvega čiščenja	31
	Izbira mesta namestitve	32
	Postavitev naprave	34
	Namestitev/odstranjevanje obrob podnožja	36
	Priključitev naprave v vtičnico	37
	Priključitev zunanjih naprav	37
Upravljanje in delovanje	Krmilna elektronika B.PRO Control	40
	Pojasnilo krmilnih tipk	41
	Začetek/konec odsesovanja	44
	Vklop/izklop LED-osvetlitve	45
	Odsesovanje in filtriranje sopare pri kuhanju	45
	Intervali menjave/čiščenja filtrov	47
	Ponovni zagon naprave po sproženju temperaturnih senzorjev	47
	Ponastavitev prekinjevalcev električnega toka	48
	Premestitev naprave na novo mesto namestitve	49
	Vožnja prek ramp, vdolbin, poševnih površin	50
	Dvigovanje in blokada vodil za pladnje	52
	Spuščanje priključnega dela	52
Zaustavitev delovanja	Zaustavite delovanje naprave	53
Pomoč v primeru težav	Električna napetost ni prisotna na vseh električnih komponentah (ventilatorja, LED-osvetlitev, vtičnice)	54
	Vsaj eden izmed obeh ventilatorjev ne deluje	54
	Nezadostna ali enostranska moč odsesovanja	54
	Slabše filtriranje vonjav	56
	Odsesovanje izpade, stikalo za vklop/izklop je vklopljeno, LED za prikaz delovanja ne sveti	56
	Pokrova ni možno pravilno namestiti	57
	Zunanje poškodbe na napravi	57
	Pokrova enote za filtriranje vonjav ni mogoče zapreti	57
	Zaznavanje ozona	57
Čiščenje in vzdrževanje	Legirano jeklo	58
	Interval čiščenja	59
	Načini čiščenja	59
	Čistilno sredstvo	59
	Čiščenje naprave	60
	Čiščenje odsesovalnega mostu	61
	Čiščenje priključne niše	64
	Čiščenje enote za filtriranje vonjav	67
	Čiščenje zaprtega zaščitnega pokrova	77

Vzdrževanje	Zagotovite redno vzdrževanje naprave	78
	Preverjanje tesnil na pokrovu enote za filtriranje vonjav	78
	Nega tesnil na pokrovu enote za filtriranje vonjav	78
	Preverjanje zapore koles	78
	Čiščenje filtra za maščobo/slepih delov	78
	Očistite ali zamenjajte filter iz pliša	79
	Očistite filter za maščobo	79
	Očistite ION TEC	79
	Zamenjava filtrirnih blazin z aktivnim ogljem	79
	Izvajanje ponovnega preverjanja za električno varnost	80
	Čiščenje priključnih kablov in vtičev	80
	Preverjanje priključnih kablov in vtičev	80
Popravilo	Pooblaščen osebe	81
	Opis okvare	81
	Zamenjava komponent	81
	Nadomestni deli	82
	Naslov	82
	Zamenjava svetleče diode	82
Odstranjevanje	Odstranjevanje filtrirne blazine z aktivnim ogljem	83
	Odstranjevanje naprave	83
Tehnični podatki	Splošni podatki	84
	Električni podatki	85
	Okolje	86
	Ventilatorji	87
	Filtri za maščobo	87
	LED-osvetlitev (opcijsko)	87
Podatki za naročanje	COOK classic 2.1	88
	COOK classic 3.1	88
	COOK classic 3.1 BHG	88
	COOK classic 3.1 BHG-I	88
	COOK classic 4.1	88
	Navodila za uporabo	88
	Hladilna vitrina	88
	Transportni voziček	88
	Večokvinski element z obešalniki	88
	Vložna polica	88
	Komplet tračnic za predale	88
	ION TEC	88
	Filter iz pliša	88

	Filtrirna blazina z aktivnim ogljem	88
	3-stranska obloga, na strani stranke in na čelni strani prašno lakirana	88
	3-stranska obloga, na strani stranke Resopal, na čelni strani prašno lakirana	89
	Na strani stranke je celostranska obloga iz HPL	89
	Priključna miza na kolesih	89
	Odlagalna polica za priključno mizo	89
	B.PRO čistilna krpa iz mikrovladen	89
	Sredstvo za čiščenje in nego za legirano jeklo DeepClean Stainless Steel	89
	Navodila za sistem COOK classic	89
Standardi, direktive, uredbe in predpisi		
	Standardi	90
	Direktive za CE označevanje/EU-izjava o skladnosti	90
	Uredbe, predpisi	90

Informacije o izdelku

Namen uporabe COOK classic je zmogljiv sistem odsesovanja in filtriranja za zajemanje in čiščenje sopare pri kuhanju oz. pri pripravi jedi z električnimi napravami za serviranje, kuhanje in ohranjanje toplote na profesionalnem področju uporabe.

COOK classic je primeren predvsem za uporabo v prehranskih obratih v šolah, podjetjih, uradih, bolnišnicah, domovih za ostarele (kantine, menze, jedilnice) ter tudi v gastronomiji in gostinstvu.

COOK classic ni dovoljeno uporabljati za odsesovanje sopare, ki nastaja pri kuhanju na plinskih napravah za kuhanje ali ohranjanje toplote.

Z COOK classic ni dovoljeno odsesovati odprtega ognja, ki se uporablja npr. pri flambiranju jedi ali pečenju.

Naprava COOK classic ni primerna za odsesovanje hlapov, plinov ali prahu, ki ne nastajajo pri kuhanju, ali za prezračevanje prostora na splošno.

Transport oseb z napravo ali na njej, kot tudi njenih priključnih delih ni dovoljen. Naprave se ne sme uporabljati kot nadomestek za lestev ali kot plezalno pripravo (otroci) (nevarnost prevrnitve).

Naprave se ne sme uporabljati za transport ali skladiščenje nevarnih ali strupenih snovi/tekočin.

Pogoji uporabe **Okolica**

Napravo je dovoljeno uporabljati pri temperaturi okolice od +10 °C do +38 °C in normalni zračni vlagi (brez rosenja).

Naprava je bila razvita za uporabo do 2000 m nadmorske višine.

Uvajanje tretjih oseb

Če napravo izročite tretjim osebam, je treba te osebe uvesti v varno uporabo naprave in opozoriti na morebitne nevarnosti.

Značilnosti izdelka **Splošne informacije**

Naprava COOK classic je standardno izdelana iz legiranega jekla. Postaja je zaprta na treh straneh.

Naprava COOK classic je sestavljena iz nastavka, ki je zgrajen iz odsesovalnega mostu in 2 odzračevalnih kanalov, ter podstavka z 2 enotama za filtriranje vonjav.

Večdelni pokrov odsesovalnega mostu zapira odsesovalni most in odzračevalne kanale. Pokrov, ki ga lahko snamete, zagotavlja veliko odlagalno površino.

Pokrov ima lahko opcijsko galerijo iz legiranega jekla.

Naprava COOK classic je standardno dostavljena s priključno polico za električne naprave za serviranje, kuhanje in ohranjanje toplote. Priključna polica ima v odvisnosti od modela prostor za 2 (COOK classic 2.1) do 3 (COOK classic 3.1) ali do 4 (COOK classic 4.1) naprave za serviranje, kuhanje ali ohranjanje toplote z dimenzijo rastra 400 mm.

Pod priključno polico je prosto dostopen uporaben prostor za namestitev posode za transport hrane (npr. BLT 420K/KBUH/KBRUH) ali za vstavljanje hladilne vitrine, ki je dobavljena kot pribor.

Za možnost vstavljanja večjih, samostojnih namiznih kuhalnikov (npr. priključne mize) lahko priključno polico demontirate.

Plošče za odvod zraka v kombinaciji z ustrezno zaščito pred brizganjem iz kaljenega varnostnega stekla (ESG) zagotavljajo usmerjeno odsesovanje sopare.

Podvozje naprave COOK classic je sestavljeno iz osmih vodilnih koles premera 75 mm, od katerih imata dve zaporo kolesa.

Naprava je (odvisno od modela) dobavljiva z različnimi priključnimi močmi, številom in vrsto vtičnic za priključitev električnih naprav za serviranje, kuhanje in ohranjanje toplote.

Upravljanje in delovanje

COOK classic odsesava maščobe, vlago in moteče vonjave, do katerih prihaja med kuhanjem in ohranjanjem toplote, filtrira posesan zrak in ga izpihava na spodnji strani naprave.

Na desnem odzračevalnem kanalu je krmilna elektronika B.PRO Control, s katero lahko izbirate med različnimi funkcijami COOK classic.

Vtičnice za priključitev električnih naprav za serviranje, kuhanje in ohranjanje toplote so nad priključno polico v niši za kuhanje. Pod priključno polico so varovalke za celotno napravo COOK classic.

Naprava ima vgrajen temperaturni senzor, ki se zaradi varnosti sproži, ko temperatura v odzračevalnem kanalu preseže vrednost +60 °C. Pri tem se izklopi odsesovanje in priključene električne naprave za serviranje, kuhanje in ohranjanje toplote.

Standardna izvedba Standardna izvedba COOK classic obsega:

- Nastavek sestavljajo odsesovalni most z vgrajenim filtrom za maščobo, slepimi deli, odzračevalnimi kanali in krmilno elektroniko B.PRO Control
- Podstavek s priključno polico, zadnjo steno po želji stranke in enotami za filtriranje vonjav
- 8 vodilnih koles Ø 75 mm, od katerih sta 2 z zaporo kolesa
- Podstavek velikosti 900 mm z visokim zgornjim robom
- Električni priključni kabel z vtičem CEE 400 V/16 A (COOK classic 2.1) oz. 400 V/32 A (COOK classic 3.1 in COOK classic 4.1)
- Na kuhališče: 1 x 230 V in 1 x 400 V vtičnici za priključitev električnih namiznih naprav in naprav za kuhanje ter ohranjanje toplote

Opcije/oprema Napravo COOK classic se lahko dostavi s spodnjo dodatno opremo:

- Elektrostatično filtriranje (ION TEC)
- Luč s svetlečimi diodami za osvetlitev kuhalnega polja
- Različice električnega priključnega kabla z vtičem CEE 400 V, 16 A/32 A/63 A
- Zaščitni pokrov iz kaljenega varnostnega stekla (ESG), ki je zaprt na strani strank, lahko se ga odpre za namen čiščenja (serijsko le pri COOK classic 4.1)
- Galerija (večdelna) na pokrovu odsesovalnega mosta, na strani strank in čelni strani
- Vodila za pladnje, na strani stranke, ki se lahko spustijo
- Obloge, na strani stranke in na čelni strani
- Osnovna spodnja plošča, odstranljiva
- Kolesa iz legiranega jekla z Ø 125 mm (podstavek z visokim zgornjim robom 960 mm)
- Nastavljalne noge
- Obroba podnožja, na strani stranke
- Dve dodatni šuko vtičnici pod priključno polico za priključek nadaljnjih zunanijih naprav (npr. hladilne vitrine, naprave za ohranjanje toplote)
- Hladilna vitrina na kolesih
- Priključna miza na kolesih
- Odlagalna polica za priključno mizo
- Transportni voziček (COOK ROL 6x4) za premik B.PROTHERM 420 v prosto dostopen prostor
- Večokvirni element z obešalniki za obešanje različnih gastro posod GN
- Vložna polica iz stekla za vlaganje v večokvirni element kot dodatno odlagalno površino
- Komplet tračnic za predale za sprejem različnih gastro posod GN 1/1

Princip delovanja

Zračni tok/odsesavanje

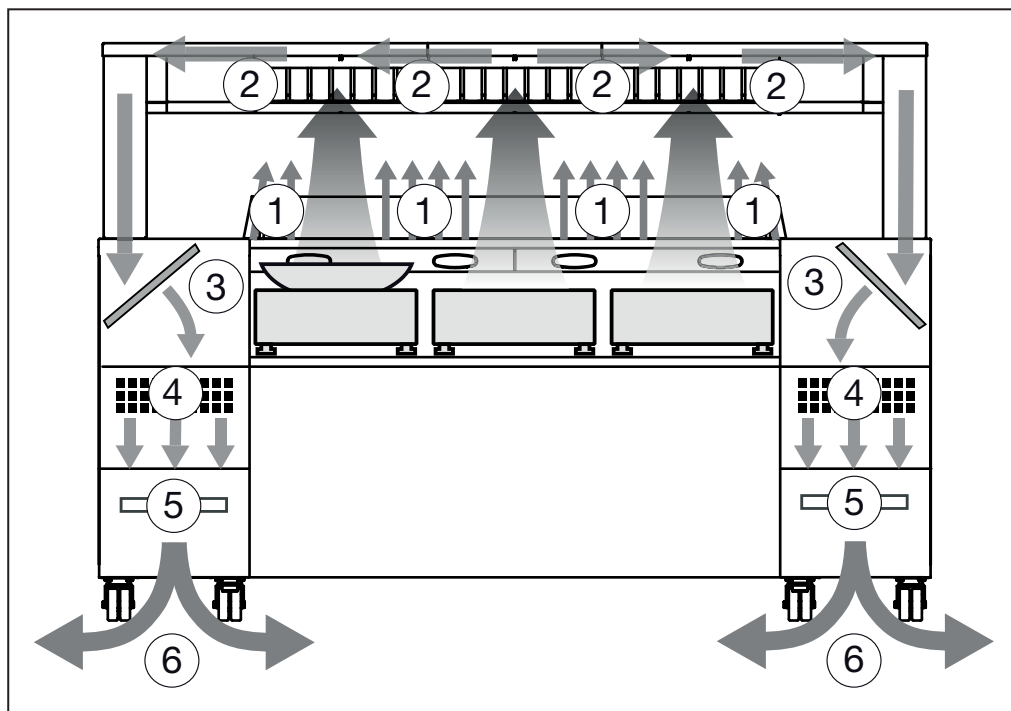
Zajezni tlak v obeh radialnih ventilatorjih v enotah za filtriranje vonjav ustvarja zračni tok za šobe za zrak na ploščah za odvod zraka. Tristranski tok zraka (1), ki se ga skozi čelno in stranski plošči za odvod zraka usmerja v priključno območje, ciljno usmerja soparo v odsesovalni most (2). Oba radialna ventilatorja ustvarjata poleg tega vrtnec v odsesovalnem mostu. Filter za maščobo, ki je vgrajen v odsesovalnem mostu, ločuje in odvaja maščobo.

Predfiltrirano soparo se vodi skozi odzračevalne kanale v enote za filtriranje vonjav. V enotah za filtriranje vonjav so do tri nadaljnje filtrirne stopnje.

Filtrirni elementi (3) v enotah za filtriranje vonjav vsebujejo filtre iz pliša in filtre za maščobo. Filtrirni element in filter iz pliša vežeta aerosole in vlago v odsesani sopari.

Opcijski ION TEC (4) zmanjša vonjave in modri dim v odsesanih soparah ter poleg tega ločuje dodatno tudi prisotne delce.

Očiščene sopare se potisne v zadnjo filtrirno stopnjo skozi filtrirno blazino z aktivnim ogljem (5). Aktivno oglje pri tem adsorbira večji del sestavnih delov, ki povzročajo vonjave v sopari. Za tem se očiščen zrak izpiha ven na spodnjem delu iz naprave (6).



ION TEC (opcijsko)

Delovanje ION TEC temelji na načelu elektrostatskega naboja. Odvodni zrak, ki ga je treba očistiti, teče prek naelektrenih žic (ionizacijske žice). Delci, ki so v odvodnem zraku, se pri tem naelektrijo s pozitivnim nabojem. Naelektrene delce se nato elektrostatsko loči na zbiralnih ploščah v zbiralni stopnji, ki sledi.

Tekoče sestavne dele ločenih delcev, npr. olje ali kapljice emulzije, stečejo po navpično nameščenih zbiralnih ploščah navzdol in se zbirajo v talni kadi ohišja. Zaradi visokonapetostnega polja nastaja ozon. Nastali ozon oksidira delce vonjav v zračnem toku, aktivno oglje v filtrirni blazini z aktivnim ogljem pa jih nato absorbira.

Varnost

Splošne informacije

Naprava je izdelana po najnovejših tehničnih standardih. Pri tem so izpolnjene vse zahteve, ki so potrebne za varno delovanje. Kljub temu prihaja pri delovanju naprave do ostalih nevarnosti. Varnostna navodila in opozorila v teh navodilih za uporabo so v pomoč za zaščito pred temi nevarnostmi.

Varnostna navodila

Natančno preberite in upoštevajte varnostna navodila v tem poglavju.

Upravljaivec je odgovoren za upoštevanje varnostnih navodil v teh navodilih za uporabo.

Varnostna opozorila

Upoštevajte varnostna opozorila s simbolom nevarnosti (varnostni trikotnik) v besedilu.

Navodila za uporabo

Pred prvim zagonom natančno preberite navodila za uporabo.

Upravljaivec je odgovoren, da vsi uporabniki pred prvo uporabo naprave preberejo ta navodila.

Navodila za uporabo shranite tako, da so upravljavcem vedno dostopna.

Čiščenje in vzdrževanje

Za čistilna dela in pri vzdrževalnih delih oz. pri zamenjavi delov morate napravo odklopiti z električnega omrežja. Med deli, ki jih izvajate, morate omrežni vtič ali vtič naprave shraniti na primerne mestu in ga zaščititi pred vlago, poškodbami in umazanostjo.

Informacije o izdelku

Namen uporabe

Upravljaivec je odgovoren za strokovno in pravilno uporabo naprave.

Naprave ni dovoljeno uporabljati za prezračevanje prostora.

Pogoji uporabe

Napravo uporabljajte samo pri odobrenih okoljskih pogojih.

Naprave v primeru nevihte v nobenem primeru ne uporabljajte na prostem.

Uporabniki naprave morajo biti uvedeni v uporabo naprave in razumeti ta navodila za uporabo.

Naprave ni dovoljeno uporabljati kot "nadomestek za lestev" ali kot plezalno pripravo (otroci) (nevarnost prevrnitve).



Opozorilo!

Poškodbe oseb ali opreme!

Če v napravi skladiščite posode z eksplozivnimi snovmi in napravo uporabite, lahko pride do eksplozije, ki povzroči poškodbe oseb in opreme.

- V napravi ne skladiščite eksplozivnih snovi, npr. vsebnikov z aerosoli z vnetljivim pogonskim plinom.

Opozorilne ploščice

Na napravi so nameščene naslednje opozorilne ploščice:

Opozorilna ploščica	Pomen – mesto namestitve
	"Pred odpiranjem izvlecite vtič" po DIN EN ISO 7010 na obeh pokro- vih enote za filtriranje vonjav
	"Prepovedano brizganje z vodo" po DIN 4844-2 na plošči prezračevalnega vložka v enoti za filtriranje vonjav
	"Maksimalna obremenitev" na pokrovu odsesovalnega mosta, na priključni polici, na osnovni spodnji plošči in na vodilih za pladnje
	"Izenačitev potencialov" po IEC 60417 na notranji strani zadnje stene naprave nad priključkom za izenačitev potencialov
	"Opozorilo na nevarno električno napetost" po DIN 4844-2 na filtrih ION TEC

Opozorilne ploščice, ki niso več berljive, so poškodovane ali niso prisotne, takoj zamenjajte.

Transport Pokončni položaj med prevozom

Naprava mora med prevozom stati pokonci.

Prevoz s tovornim ali dostavnim vozilom

Napravo prevažajte samo v tovornem ali dostavnem vozilu z nakladalno rampo. Nakladalna ram-
pa ne sme preseči naklonskega kota 10°.

Napravo zavarujte pred zdrsom. Samo zapore koles ne zadoščajo za transportno zaščito.

Napravo med transportom zaščitite pred navpičnimi premikanji. Uporabite oblažene varovalne palice.

V primeru transporta s tovornim ali dostavnim vozilom odstranite zunanje naprave za serviranje, kuhanje ali ohranjanje toplote s priključne police, ker v nasprotnem primeru polica lahko zdrsne iz naprave.

Zagon Zagon po skladiščenju

Ko napravo premaknete iz hladnega skladiščnega prostora v toplejši prostor z ustrezno višjo zračno vlago, se vlaga, ki je v zraku v prostoru, usede na površino in v notranjost naprave.

Pri priključeni napravi nastane zaradi plasti vlage nevarnost nepravilnega delovanja, kratkega stika ali udara električnega toka.

Naprava se lahko zažene šele, ko doseže temperaturo prostora.

Mesto namestitve

Napravo je dovoljeno uporabljati samo na ravnem, trdnem stojišču.

Pri delovanju COOK classic v niši, zaščitni steni ali liniji zagotovite, da stene ali obrobe – oz. obrobe z luknjami – ne ovirajo izhoda zraka iz spodnje strani enot za filtriranje vonjav.

Upoštevajte predpisane vrednosti minimalnih razdalj. V primeru nezadostnega prostora pride do zastoja izhodnega zraka, ki v veliki meri vpliva na delovanje naprave.

Za zagotovitev brezhibnega odsesovanja naprava v nobenem primeru ne sme biti izpostavljena prepihu.



Opozorilo!

Telesne poškodbe in poškodbe opreme zaradi eksplozije maščobe ali vžiga maščobe ob sproženju škropilne naprave

Če se napravo uporablja v prostorih s škropilno napravo, lahko pride do sproženja škropilne naprave zaradi nastajajoče sople in pare, ki nastajata pri kuhanju, ali zaradi dima. Zaradi tega pride voda v stik z vročo maščobo ali vročim oljem, kar v najslabšem primeru povzroči eksplozijo maščobe in vžig maščobe, to pa lahko povzroči poškodbe opreme in telesne poškodbe najhujše stopnje.

- Uporabite primerne ukrepe za uporabo naprave v prostorih s škropilnimi napravami, npr.
 - V škropilni napravi uporabite posebna gasilna sredstva, ki so primerna za gorečo maščobo in olje.
 - Če kot gasilno sredstvo v škropilniku med uporabo naprave COOK classic uporabljate vodo, morate škropilnik zakleniti/zavarovati ali ga opremiti z odbojno ploščo.
- Naprave v nobenem primeru ne uporabljajte v prostorih, so opremljeni z neprimerno škropilno napravo.

- V vsakem primeru je zelo priporočljivo, da pred uporabo naprave v prostorih s škropilno napravo stopite v stik s pristojnimi strokovnimi ustanovami (npr. gasilci, premoženjski zavarovatelj, poklicno združenje) in skupaj določite primerne ukrepe.



Opozorilo!

Telesne poškodbe in poškodbe opreme zaradi eksplozije maščobe ali vžiga maščobe pri dežju

Če voda zaide v vročo maščobo, pride v najslabšem primeru do eksplozije maščobe, ki se vžge, kar lahko povzroči poškodbe opreme in telesne poškodbe najhujše oblike.

- Naprave v dežju in kritičnih vremenskih pogojih (npr. med nevihto) ni dovoljeno uporabljati na prostem.

V nobenem primeru ne pokrivajte morebitno prisotne odprtine za prezračevanje prostora.

Upoštevajte vse ustrezne predpise v zvezi s plinskimi napravami v istem prostoru.

Omrežni priključek

Omrežna napetost in omrežna frekvenca, ki sta navedeni na imenski tablici, morata ustrezati vrednostim napetosti in frekvence v omrežni vtičnici.

Napravo lahko priključite samo v vtičnico, ki je zavarovana z zaščitnim stikalom na diferenčni tok (RCD-zaščitno stikalo za diferenčni tok/FI-stikalo). Dodatno mora biti vsaka faza ustrezno zaščitena glede na omrežni priključek.

Naprave ni dovoljeno uporabljati, če je poškodovana izolacija priključnega kabla ali vtiča.

Vtič lahko izvlečete ali priključite samo pri izklopljeni napravi, drugače lahko pride do poškodb električnega dela naprave in omrežne vtičnice. Priključene zunanje naprave morajo biti prav tako izklopljene, preden vtaknete/izvlečete vtič.

Vtič izvlečete samo tako, da primete za ohišje vtiča.

Če je naprava konstrukcijsko s fiksnim električnim priključkom priključena na električno omrežje, mora biti na konstrukciji vgrajena ločilna naprava, ki deluje na vseh polih. Le-ta naj bo zavarovana pred nehotenim vklopom. Za to nalogo je potreben električar.

Upravljanje in delovanje

Splošne informacije

Uporabnik mora poznati in preceniti nevarnosti, ki so povezane z napravo.

Napravo lahko uporabljajo samo osebe brez omejenih fizičnih, zaznavnih ali duševnih sposobnosti, ki so potrebne za upravljanje naprave.

Otroke odstranite iz bližine naprave.

Naprave ne puščajte delovati brez nadzora.

Napravo uporabljajte samo v brezhibnem stanju.

Če je naprava poškodovana, jo zavarujte pred neželeno uporabo. Takoj naročite popravilo s strani servisne službe.

🔗 Poglavlje „Popravilo“

Plošče za odvod zraka, zaščita pred brizganjem in filter

Pravilno delovanje naprave je zagotovljeno samo, če so pravilno vgrajene vse plošče za odvod zraka, zaščita pred brizganjem in vsi filtrirni elementi (filter za maščobo, filter iz pliša, ION TEC (opcijski) in filtrirna blazina z aktivnim ogljem).

Če se naprava uporablja brez proti ognju odpornih filtrov, obstaja povečana nevarnost požara zaradi vsesavanja odprtega ognja, npr. zaradi naključnega požara v območju kuhanja.

Zaščitni pokrov (opcijski, serijsko samo pri COOK classic 4.1)

Zaščitni pokrov je izdelan iz kaljenega varnostnega stekla (ESG) in zagotavlja visoko odpornost proti udarcem in sunkom. Zaradi udarcev in sunkov ne more priti od neopaznih poškodb stekla (npr. krušenja). V primeru poškodbe se kaljeno varnostno steklo zdrobi v drobne, delno medsebojno sprijete drobce in tako predstavlja manjšo nevarnost poškodbe.

Zaščitnega pokrova ni dovoljeno uporabljati v razklopljenem stanju kot odlagalno površino, ker v tem primeru obstaja nevarnost loma.

Nadzorovanje temperature

Z COOK classic ni dovoljeno odsesovati odprtega ognja, ki nastane npr. pri flambiranju jedi ali kuhanju pri odprtem ognju.

V primeru požara z odprtim ognjem v območju kuhanja se v napravo vsesa izredno vroč zrak. Naprava ima vgrajen temperaturni senzor, ki se sproži, ko temperatura v odzračevalnem kanalu preseže vrednost +60 °C. Pri tem se izklopi odsesovanje in priključene električne naprave za serviranje, kuhanje in ohranjanje toplote. Odklop je prikazan na krmilni elektroniki B.PRO Control.

Ko se naprava ohladi, je treba krmilno elektroniko B.PRO Control ponastaviti z izklopom in ponovnim vklopom. Poleg tega je potrebno vizualno preveriti vse filtre, odsesovalni most, odzračevalna kanala, enoti za filtriranje vonjav in ventilatorje glede poškodb ali morebitnih zgozrevalnih ostankov. Pred ponovnim zagonom naprave mora pooblaščen osebje odpraviti vse poškodbe.

Nastanek kondenzata v območju odzračevanja

Vlaga, ki nastaja pri kuhanju, izhaja z izhodnim zrakom iz enot za filtriranje vonjav. Pri velikem nabiranju vlage in nizkih temperaturah tal lahko nastaja kondenzat v območju tal pod enotama za filtriranje vonjav. Zaradi nevarnosti zdrsa in nevarnosti poškodbe tal je v tem primeru potrebno tekočino redno obrisati.

Zunanje električne naprave za serviranje, kuhanje in ohranjanje toplote

Upoštevajte predpisane vrednosti in navodila za namestitve, nevarnosti itd. v navodilih za električne naprave za kuhanje in ohranjanje toplote.

Fritez v nobenem primeru ni dovoljeno uporabljati neposredno z napravami za kuhanje, napolnjenimi z vodo (kot je npr. posoda z dvojnim dnom, kuhalnik za testenine, itd.). Če voda zaide v vročo maščobo, pride v najslabšem primeru do eksplozije maščobe, ki se vžge, kar lahko povzroči poškodbe opreme in telesne poškodbe najhujše oblike.

Pred priključitvijo zunanjih naprav na COOK classic preverite priključno moč v skladu s tehničnimi podatki.

Pri priključeni napravi COOK classic izklopite zunanje naprave, preden njihov vtič priključite ali izvlečete iz vtičnice naprave. V nasprotnem primeru lahko pride do poškodbe električnega sistema obeh naprav (uničenje kontaktov na vtiču in/ali vtičnici).

Hkrati z COOK classic ni dovoljeno uporabljati nobenih zunanjih plinskih naprav oz. naprav na drugo vrsto goriva.

Nosilnosti

Opcijska vodila za pladnje in pokrovi naprav so zasnovani za odlaganje posode in/ali pladnjev ter jih ni dovoljeno obremenjevati s težkimi predmeti.

Sedenje na napravi ali opcijskih sestavnih delih ni dovoljeno.

Pokrov naprave se lahko obremeni z največ 15 kg.

Dovoljena ploskovna obremenitev na priključni del:

- Priključna polica: 150 kg
- Vodila za pladnje: 25 kg
- Osnovna spodnja plošča: 80 kg
- Priključna miza na kolesih: 150 kg

Maksimalna obremenitev za celotno napravo je 200 kg.

Naprava brez priključne police

Tekočine in maščobe, ki brizgajo ali iztečejo iz naprav za kuhanje, se običajno prestrežejo na priključni polici. Pri demontirani priključni polici in prostostojećih napravah za kuhanje lahko tekočine ali maščobe med kuhanjem iztečejo na tla. Zaradi nevarnosti zdrsa takoj pobrišite maščobe ali tekočine na tleh.

Predpisi o higieni

Pri razdeljevanju jedi morate upoštevati ustrezna za živila specifična določila in lastnosti živil.

Mesto namestitve

Izvedba naprave z zaporami koles

Napravo vedno zavarujte z zaporami koles, da preprečite nehoteno premikanje. V primeru nehotenega premikanja lahko naprava povzroči telesne poškodbe in poškodbe opreme. V primeru nezadostnega delovanja zavor naj okvarjeno kolo/kolesa takoj zamenjajo na enem od pooblaščenih servisnih mest.

➡ Poglavlje „Popravilo“

Izvedba naprave na nogicah

Vse nogice morajo biti nastavljene tako, da naprava stoji varno in se ne maje.

Sprememba mesta namestitve

Pred vsako menjavo mesta namestitve morate izklopiti napravo in izvleči vtič. Pri pomikanju naprave lahko predmeti padejo z/iz naprave. Z naprave za kuhanje odstranite priključno polico, s prisotnih odlagalnih površin in opcijsko prisotnih osnovnih spodnjih plošč pa odstranite predmete.

Običajno lahko v napravah z galerijo transportirate predmete, ki imajo dobro stojišče, seveda pa lahko ti pri spremembi mesta namestitve padejo z zgornje strani naprave. Zaradi tega morate paziti, da bodo predmeti smotrno in zadostno zavarovani glede na svojo velikost, obliko in težo. To lahko na primer dosežete z uporabo ustreznih transportnih vsebnikov, uporabo protizdrsne podlage in/ali uporabo pajkov.

Če želite predmete transportirati na zgornji strani naprave, morate upoštevati pogoje zgradbe in višine ali širine prehoda. Če so na zgornji strani naprave predmeti, se lahko težišče naprave neugodno premakne in tako še posebej pri vožnji po nagnjenih površinah poveča nevarnost prevrnitve.

Napravo s primerno hitrostjo (< 3 km/h) peljite na novo določeno mesto. V vsakem primeru morajo biti osebe, ki napravo premikajo na novo mesto namestitve, sposobne v nujnem primeru napravo zavreti. Ob omejenem vidnem polju, nepreglednih transportnih situacijah ter pri vožnji čez rampe, kotanje in poševne površine je za varovanje potrebna dodatna oseba.

Naprava je v stoječem položaju stabilna do naklona 10°. Napravo premikajte samo po površinah z nagibom, manjšim od 10°.

Pri transportu prek poševnih površin obstaja nevarnost prevrnitve. Po potrebi je treba napravo za transport pretovoriti na paleto in jo transportirati s posebnimi varnostnimi ukrepi (npr. zapora območja nevarnosti, dodatne osebe).

Pri prelaganju naprave na palete ali z nje nikakor ne uporabljajte viličarja. Podstavek se lahko poškoduje in povzroči precejšnje poškodbe opreme. Napravo naj vedno na paleto nalaga ali s palete razklada več ljudi. Vedno pazite na primerno zaščitno opremo (npr. zaščitne rokavice).

V ta namen upoštevajte ustrezne predpise in informacije ter nacionalna določila držav v ustrezni izdaji.

Izvedba naprave s kolesci

Če je naprava postavljena na poševni površini, uporabite za blokado koles poleg zapore koles dodatne varnostne ukrepe (npr. zagozde), da preprečite neželeno premikanje.

Za zmanjšanje nevarnosti poškodbe kolesc se izogibajte preobremenitvi kolesc:

- Naprave ne premikajte z blokiranimi zaporami koles.
- Izogibajte se udarcem.
- Ne vozite prek pragov ali stopnic.
- Naprave ne vozite po neravnih tleh.

Napravo samo potiskajte, ne vlecite.

Napravo naj vedno potiskata 2 osebi z obema rokama za ogrodje. Zaradi teže naprave obstaja pri premikanju z eno osebo nevarnost, da naprave ne morete dovolj hitro zaustaviti.

Pazite, da rok ne ukleščite med napravo in stene ali druge predmete (npr. omare).

Zaradi majhnega odmika od tal je potrebno napravo prek poševnih površin ali ramp transportirati z ustreznimi transportnimi pripomočki (npr. ročnim viličarjem).

Izvedba naprave na nogicah

Napravo je treba prek poševnih površin ali ramp transportirati z ustreznimi transportnimi pripomočki (npr. ročnim viličarjem).

Zaustavitev delovanja Izvlecite vtič

Vtič lahko izvlečete ali priključite samo pri izklopljeni napravi, drugače lahko pride do poškodb električnega dela naprave in omrežne vtičnice. Vtič izvlečete tako, da primete samo za ohišje vtiča.

Pred izvlečenjem vtiča je potrebno izklopiti tudi priključene zunanje naprave. V nasprotnem primeru lahko pride do poškodbe električnega sistema naprave in vtičnice na mestu namestitve (uničenje kontaktov na vtiču in vtičnici).

Če so zunanje naprave vklopljene pri ponovnem vstavljanju vtiča ali pri vklopu naprave COOK classic, se lahko nehote zaženejo in povzročijo poškodbe opreme in telesne poškodbe.

Čiščenje in vzdrževanje Priprava naprave

Pred čiščenjem morate izklopiti napravo in izvleči vtič. Voda, ki vdre v napravo, lahko povzroči kratek stik. V tem primeru lahko pride do nepravilnega delovanja. Poleg tega obstaja nevarnost električnega udara. Odstranite morebitne priključene zunanje naprave.

Pred čiščenjem enote za filtriranje vonjav morate sneti pokrov enote za filtriranje vonjav. Vtič ventilatorja izvlecite z vtičnice enote za filtriranje vonjav. Ventilator in nosilno ploščo popolnoma odstranite iz enote za filtriranje vonjav. Izvlecite opcijsko enoto ION TEC in vzemite ven filtrirno blazino z aktivnim ogljem. Snemite pokrov odsesovalnega mostu. Odstranite kasetne filtre.

Filtrirne blazine z aktivnim ogljem

Filtrirne blazine z aktivnim ogljem morate zaščititi pred vlago. Mokrih filtrirnih blazin z aktivnim ogljem v nobenem primeru ni dovoljeno sušiti v mikrovalovni pečici, ker v tem primeru obstaja velika nevarnost požara.

Higiena

Upoštevajte predpise Uredbe (ES) št. 852/2004 o higieni živil ter državne predpise o higieni živil v posamezni državi.

Interval čiščenja

Odsesovalni most s filtri za maščobo, slepimi deli in priključno nišo s ploščami za odvod zraka čistite vsak dan oz. po vsaki uporabi (odvisno od stopnje umazanosti). Filtrirno blazino z aktivnim ogljem zamenjajte, ko se zasiči.

Filter iz pliša zamenjajte skladno s stopnjo umazanosti.

Enoto za filtriranje vonjav čistite glede na stopnjo umazanije, vendar najmanj enkrat na teden. ION TEC (opcijsko) čistite glede na stopnjo umazanosti. V ta namen upoštevajte tudi indikatorje za zamenjavo na krmilni enoti naprave B.PRO Control.

Načini čiščenja

Uporabljajte samo dovoljene načine čiščenja.

➡ Poglavlje „Čiščenje in vzdrževanje“

Ne uporabljajte parnih čistilnih strojev, visokotlačnih čistilnih naprav, vodnih cevi ali podobnih čistilnih naprav.

Čistilno sredstvo

Za čiščenje ne uporabljajte kovinskih delov. Kovinski deli lahko poškodujejo naprave in/ali povzročijo korozijo.

Za čiščenje ne uporabljajte koničastih predmetov ali predmetov z ostrimi robovi. Ti predmeti lahko poškodujejo napravo.

Ne uporabljajte grobih čistilnih sredstev. Groba čistilna sredstva povzročijo praske na površini.

Čistilna sredstva za plastične dele

Ne uporabljajte grobih čistilnih sredstev. Groba čistilna sredstva povzročijo praske na površini. Za čiščenje ne uporabljajte naslednjih čistilnih sredstev oz. čistilnih sredstev, ki vsebujejo naslednje sestavine (materialna škoda!):

- etanol, izopropanol in višji alkoholi
- aceton
- čistilni bencin
- terpentini
- estri očetne kisline

Voda za čiščenje

Napravo po čiščenju temeljito osušite. Pri tem odstranite vodo za čiščenje s priključne police in opcijske osnovne spodnje plošče.

Če med ali po čiščenju voda za čiščenje izteče iz naprave, obstaja nevarnost zdrsa. Poleg tega obstaja nevarnost kratkega stika ali električnega udara.

V celoti obrišite vodo za čiščenje, ki izteče iz naprave.

Vzdrževanje Zapore koles

Delovanje zapore koles redno preverjajte.

V primeru nezadostne blokade zavor naj okvarjeno kolo/kolesa takoj zamenjajo na enem od pooblaščenih servisnih mest.

➞ Poglavje „Popravilo“

Ponovno preverjanje za električno varnost

Najmanj na vsakih 6 mesecev mora strokovno usposobljen električar izvesti ponovno preverjanje za električno varnost v skladu s standardi serije DIN VDE 0702.

Priključni kabli in vtiči

Najmanj na vsakih 6 mesecev je potrebno preveriti priključne kable in vtiče glede morebitnih mehanskih poškodb in zastarelosti v skladu s predpisom DGUV 3 (prej standard BGV A3) ali ustreznimi državnimi predpisi.

Popravilo Pooblašcene osebe

Napravo lahko popravljajo izključno na naslednjih servisnih mestih:

- V lastnem podjetju: osebe, ki so se strokovno izpopolnile v podjetju B.PRO
- Zunanja servisna služba, strokovno izpopolnjena v podjetju B.PRO
- Servis B.PRO

V primeru, če popravila izvaja druga oseba, izgubite pravice iz naslova garancije.

Zamenjava okvarjenega priključnega kabla

Priključni kabel lahko zamenjajo samo strokovno usposobljene osebe (npr. usposobljen električar), in sicer s priključnim kablom, ki ima enake specifikacije.

Standardi in direktive Upoštevajte veljavne standarde, direktive in varnostne predpise.

Upravljavec je odgovoren za upoštevanje veljavnih standardov, direktiv in varnostnih predpisov.

Oznaka izdelka Naprava ima nameščeno imensko tablico. Če odstranite imensko tablico, izgubite pravice iz naslova garancije.

Dodatne informacije za uporabo v otroških vrtcih in šolah

Splošne informacije Zaradi dostopnosti do tega izdelka otrokom/mladini obstaja dodatna nevarnost. V teh dodatnih informacijah navajamo predvidljive dodatne nevarnosti, ne da bi pri tem terjali popolnost.

Splošna in posebna nevarnost

Področje uporabe Napravo je dovoljeno uporabljati le skladno z namenom, navedenim v teh navodilih za uporabo.

Obvezni nadzor BREZ nadzora naprave ni dovoljeno premikati ali uporabljati. Obvezen nadzor se načeloma nanaša na veljavno zakonodajo in predpise pristojnih nacionalnih služb, kot so npr. zakonodajalec, poklicna združenja, predpisi na deželni in občinski ravni, in/ali drugih pristojnih organov.

Električno napajanje Pri uporabi električne naprave mora biti nadzorna oseba še posebej pozorna. Električno napajanje se NE sme izvajati nenadzorovano. Priporočilo: napravo priključite na vtičnico, ki jo lahko odklopite z glavnim/osrednjim stikalom. Glavno/osrednje stikalo mora biti nameščeno na mestu, do katerega otroci ne morejo dostopati.

Naprava ni otroška igrača Na napravo NI dovoljeno stopiti ali po njej plezati. Naprava se lahko prevrne in lahko ogrozi ali poškoduje osebe, ki se nahajajo v bližini. Lahko pride do poškodb okončin.

Naprava ni voziček Naprave NI dovoljeno uporabljati kot voziček ali drugo transportno sredstvo. Ne podlagajte naprave. Naprava je težka in predstavlja pri premikanju visok energetskega potencial. Neprimerna uporaba lahko privede do poškodb oseb npr. jih povozi ali stisne.

Zapore koles Takoj kot napravo premaknete na novo lokacijo ali jo morate premakniti, ponovno aktivirajte zaporo koles. Na zaporah koles so odprtine, ki so tehnično pogojene in jih ni mogoče koncipirati drugače. Pri nenadzorovani sprostitvi zapore koles lahko te odprtine stisnjeno okončin.

Naprava ni mesto za odlaganje Naprave NI dovoljeno uporabljati kot mesto za shranjevanje predmetov in/ali živil.

Vroče površine Površine na napravi se lahko segrejejo do temperature $> 60\text{ }^{\circ}\text{C}$. To je nujno zaradi zagotavljanja pravilnega namena uporabe in za omogočanje tehničnih lastnosti in zmogljivosti, za katere jamči B.PRO. Pri daljšem stiku s površinami z visokimi temperaturami lahko nastanejo opekline.

Zavarovanje konzol Naprava ima lahko zložljiva vodila za pladnje kot opsijski pribor. Ta vodila za pladnje lahko načeloma dvignete le, ko je naprava v uporabi. Vodila za pladnje lahko obremenite le s površinsko obremenitvijo, ki je navedena v teh navodilih za uporabo.



Opozorilo!

Zmečkanine okončin

Pri nenadzorovanemu naravnavanju konzol obstaja nevarnost zmečkanja okončin.

- Naravnavanje konzol vedno izvajajte pod nadzorom.
-

Transport

Preverjanje glede transportnih poškodb/odstranjevanje embalaže

☞ Napravo je pregledati takoj ob dostavi in ugotoviti ali izkazuje morebitne transportne poškodbe (vizualno preverjanje).

- Transportne poškodbe zabeležite na tovorni list v navzočnosti predstavnika transportnega podjetja (opis pomanjkljivosti).
- Predstavnika transportnega podjetja mora potrditi opis poškodbe (s podpisom).
- Napravo obdržite, o poškodbah pa obvestite podjetje B.PRO ter reklamaciji priložite tovorni list.
– ali –
Naprave ne prevzemite in jo prek transportnega podjetja pošljite nazaj podjetju B.PRO.

☞ Na ta način je zagotovljen pravilen odškodninski postopek. Transportne poškodbe, ki se sporočajo kasneje, mora prejemnik naprave ustrezno dokazati.

Dobavni obseg

Obseg standardne dobave:

- Naprava
- Zaščita pred brizganjem iz kaljenega varnostnega stekla (ESG)
- Navodila za uporabo

Za točen dobavni obseg in izvedbo naprave glejte dobavno dokumentacijo.

Odstranjevanje embalaže



Previdno!

Poškodba opreme

Pri prelaganju naprave na palete ali z nje nikakor ne uporabljajte viličarja. Podstavek se lahko poškoduje in povzroči precejšnje poškodbe opreme.

- Vedno pazite na primerno zaščitno opremo (npr. zaščitne rokavice).
- Napravo naj na paleto nalaga oz. s palete razklada več ljudi.
- Upoštevajte ustrezne predpise in informacije ter nacionalna določila držav v ustrezni izdaji.

- Transportno embalažo odprite na predvidenih mestih. Ne trgajte in ne režite!
- Preverite dobavni obseg.
- Z naprave odstranite morebitno prisotno zaščitno folijo.

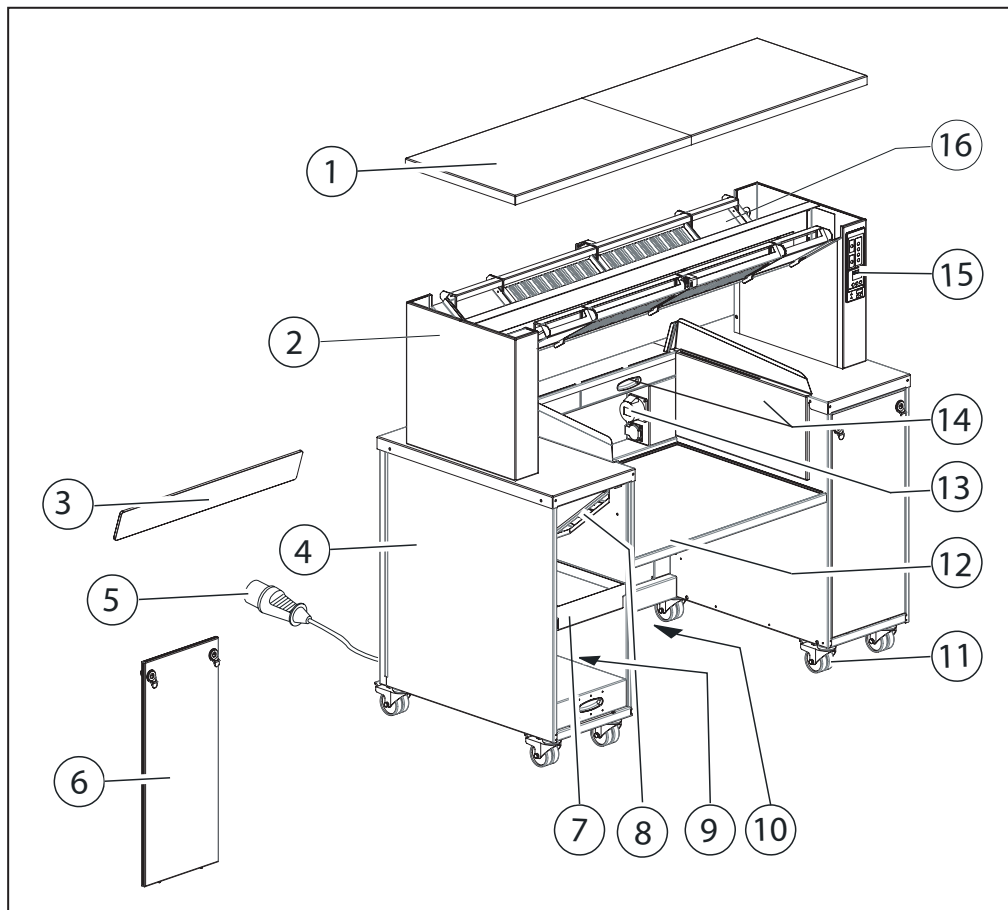
Odstranjevanje embalažnega materiala

☞ Embalažni materiali so sestavljeni iz snovi, ki jo je možno reciklirati.

- Poskrbite za okolju prijazno in pravilno recikliranje embalažnega materiala v skladu s trenutno veljavnimi predpisi.

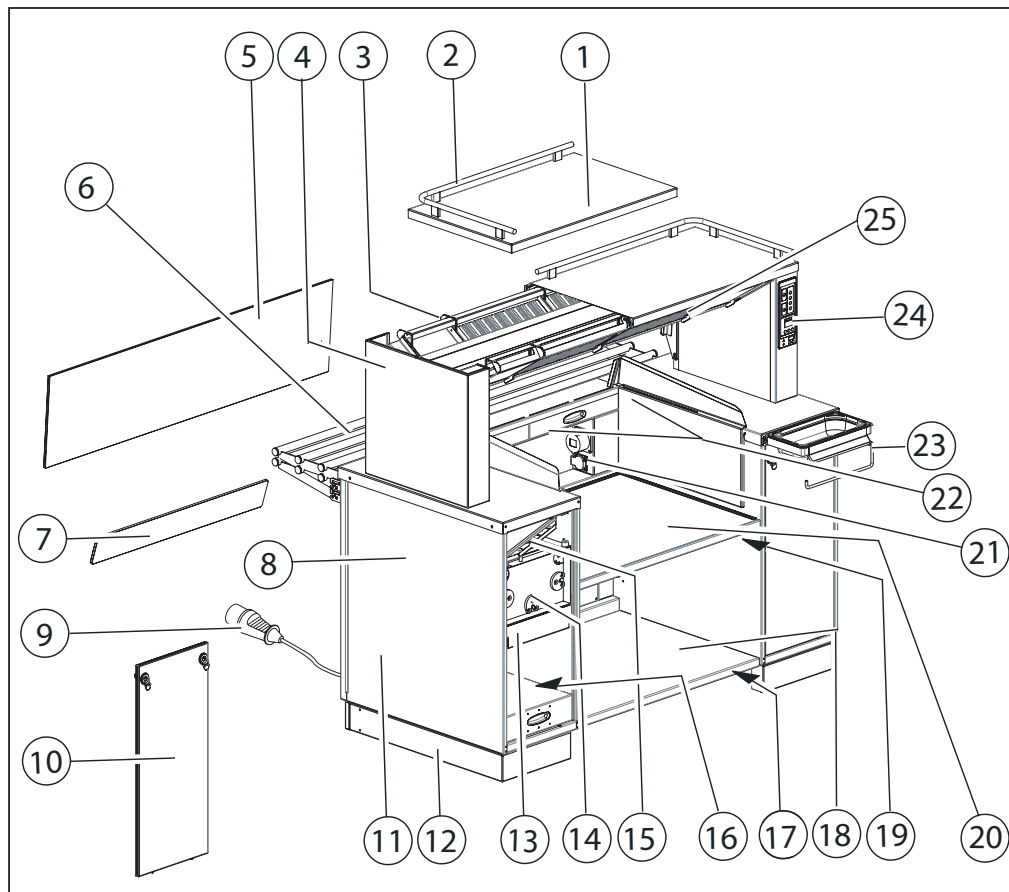
Pregled

Naprava Standardna izvedba naprave – COOK classic



- (1) Pokrov (dvodelni) odesovalnega mostu
- (2) Odzračevalni kanal
- (3) Zaščita pred brizganjem iz kaljenega varnostnega stekla ESG
- (4) Enota za filtriranje vonjav
- (5) Električni priključni kabel z vtičem CEE
- (6) Pokrov enote za filtriranje vonjav
- (7) Filtrirna blazina z aktivnim ogljem
- (8) Filtrirni element
- (9) Ventilatorji
- (10) Priključek za izenačitev potencialov (na spodnji strani naprave)
- (11) Vodilno kolo z zaporo kolesa
- (12) Priključna polica
- (13) Priključki za naprave za serviranje, kuhanje in ohranjanje toplote
- (14) Plošče za odvod zraka
- (15) Krmilna elektronika B.PRO Control
- (16) Filter za maščobo/slepi deli z vgrajeno posodo za maščobo

Izvedba naprave z opcijskim priborom – COOK classic



- (1) Pokrov (večdelen) odsesovalnega mostu
- (2) Galerija (večdelna), na strani stranke in čelni strani (opcijsko)
- (3) Filter za maščobo/slepi deli z vgrajeno posodo za maščobo
- (4) Odzračevalni kanal
- (5) Zaščitni pokrov (opcijsko)
- (6) Vodila za pladnje, ki se lahko spustijo (opcijsko)
- (7) Zaščita pred brizganjem iz kaljenega varnostnega stekla (ESG)
- (8) Enota za filtriranje vonjav
- (9) Električni priključni kabel z vtičem CEE
- (10) Pokrov enote za filtriranje vonjav
- (11) Obloge, na strani stranke in na čelni strani (opcijsko)
- (12) Obroba podnožja, na strani stranke
- (13) Filtrirna blazina z aktivnim ogljem
- (14) ION TEC (opcijsko)
- (15) Filtrirni element
- (16) Ventilatorji
- (17) Prikluček za izenačitev potencialov (na spodnji strani naprave)
- (18) Osnovna spodnja plošča (opcijsko)
- (19) Dodatne šuko vtičnice (opcijsko)

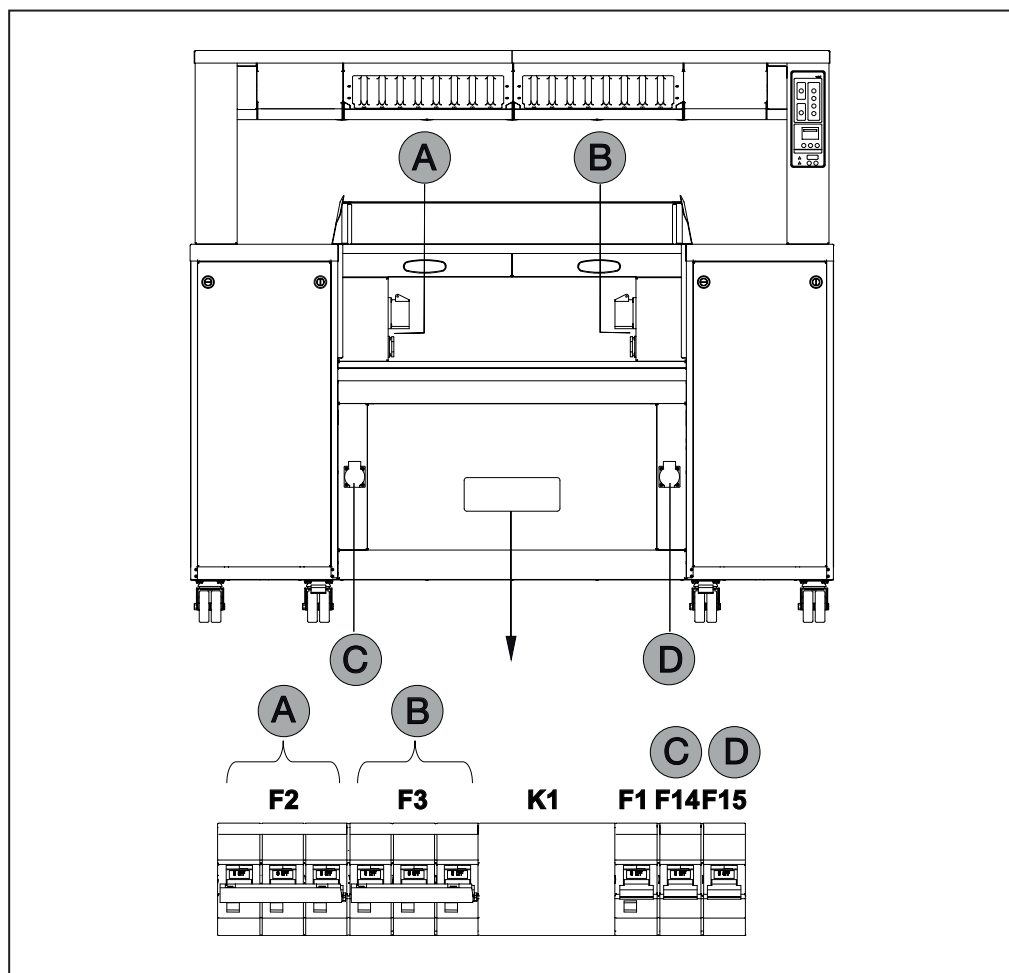
- (20) Priključna polica
- (21) Priključki za naprave za serviranje, kuhanje in ohranjanje toplote
- (22) Plošče za odvod zraka
- (23) Večokvinski element z obešalniki (opcijsko)
- (24) Krmilna elektronika B.PRO Control
- (25) LED-osvetlitev (opcijsko)

Dodelitev prekinjevalcev električnega toka

Za zaščito električnih komponent (vtičnice električnih naprav za serviranje, kuhanje in ohranjanje toplote, ventilatorje, LED-osvetlitev, ION TEC, dodatne vtičnice) se uporabljajo prekinjevalci električnega toka. Prekinjevalci električnega toka so pod priključno polico in so zaščiteni z zatesnjenim prezračevalnim okencem pred brizgajočo vodo.

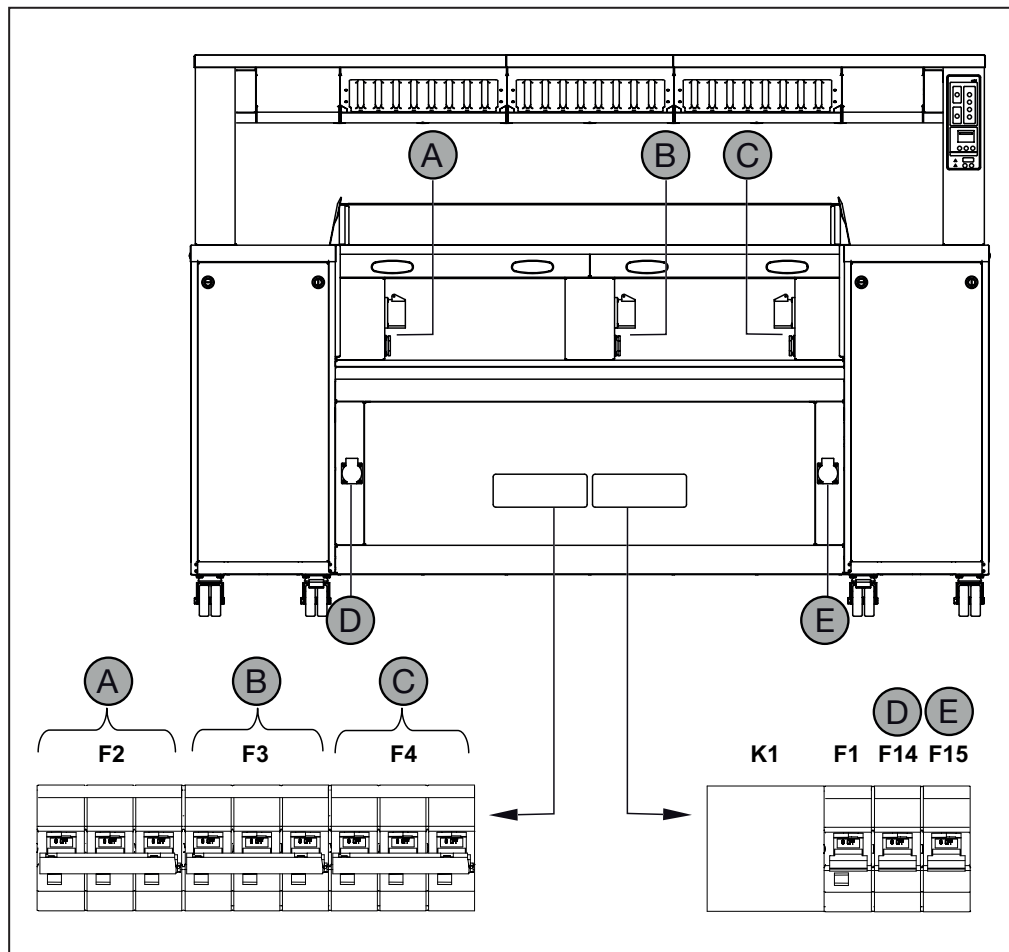
☞ V naslednjih pregledih je prikazana dodelitev prekinjevalcev električnega toka posameznim električnim komponentam naprave.

Izvedba naprave – COOK classic 2.1



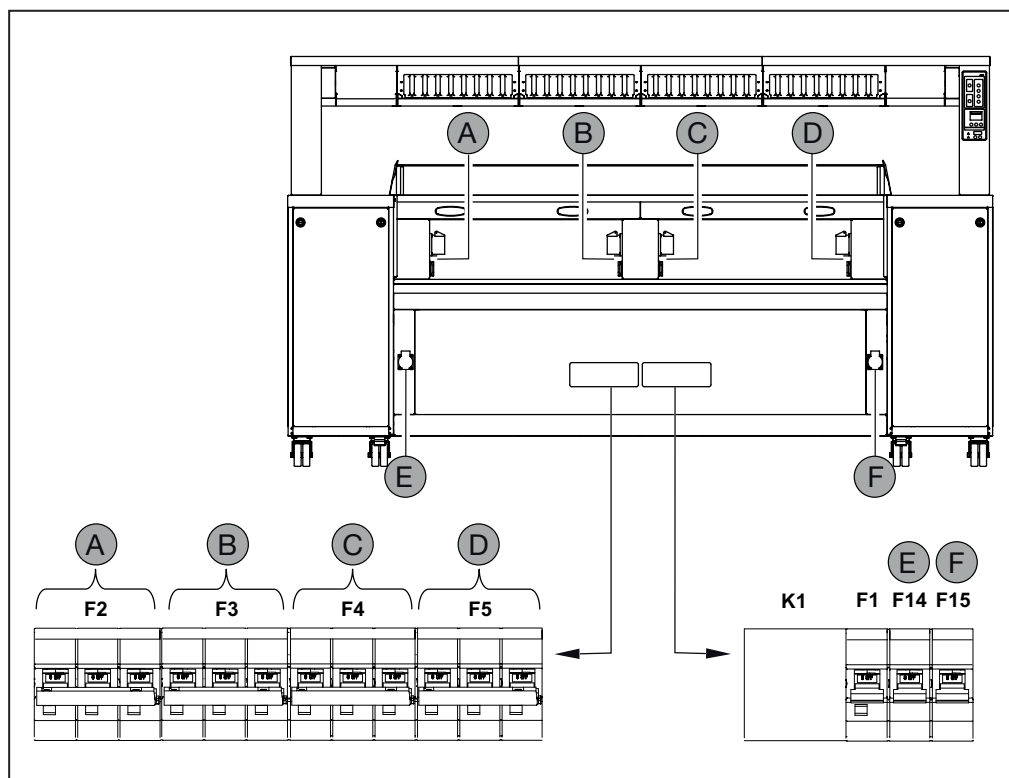
- (1) F1 varovalka naprave (odsosavanje, ventilatorji, krmilna elektronika B.PRO Control, ION TEC (opcijsko), LED-osvetlitev (opcijsko))
- (2) F2 priključki vtičnic – položaj A
- (3) F3 priključki vtičnic – položaj B
- (4) F14 priključek šuko vtičnice – položaj C (opcijsko)
- (5) F15 priključek šuko vtičnice – položaj D (opcijsko)

Izvedba naprave – COOK classic 3.1



- (1) F1 varovalka naprave (odsesavanje, ventilatorji, krmilna elektronika B.PRO Control, ION TEC (opcijsko), LED-osvetlitev (opcijsko))
- (2) F2 priključki vtičnic – položaj A
- (3) F3 priključki vtičnic – položaj B
- (4) F4 priključki vtičnic – položaj C
- (5) F14 priključek šuko vtičnice – položaj D (opcijsko)
- (6) F15 priključek šuko vtičnice – položaj E (opcijsko)

Izvedba naprave – COOK classic 4.1



- (1) F1 varovalka naprave (odsesavanje, ventilatorji, krmilna elektronika B.PRO Control, ION TEC (opcijsko), LED-osvetlitev (opcijsko))
- (2) F2 priključki vtičnic – položaj A
- (3) F3 priključki vtičnic – položaj B
- (4) F4 priključki vtičnic – položaj C
- (5) F5 priključki vtičnic – položaj D
- (6) F14 priključek šuko vtičnice – položaj E (opcijsko)
- (7) F15 priključek šuko vtičnice – položaj F (opcijsko)

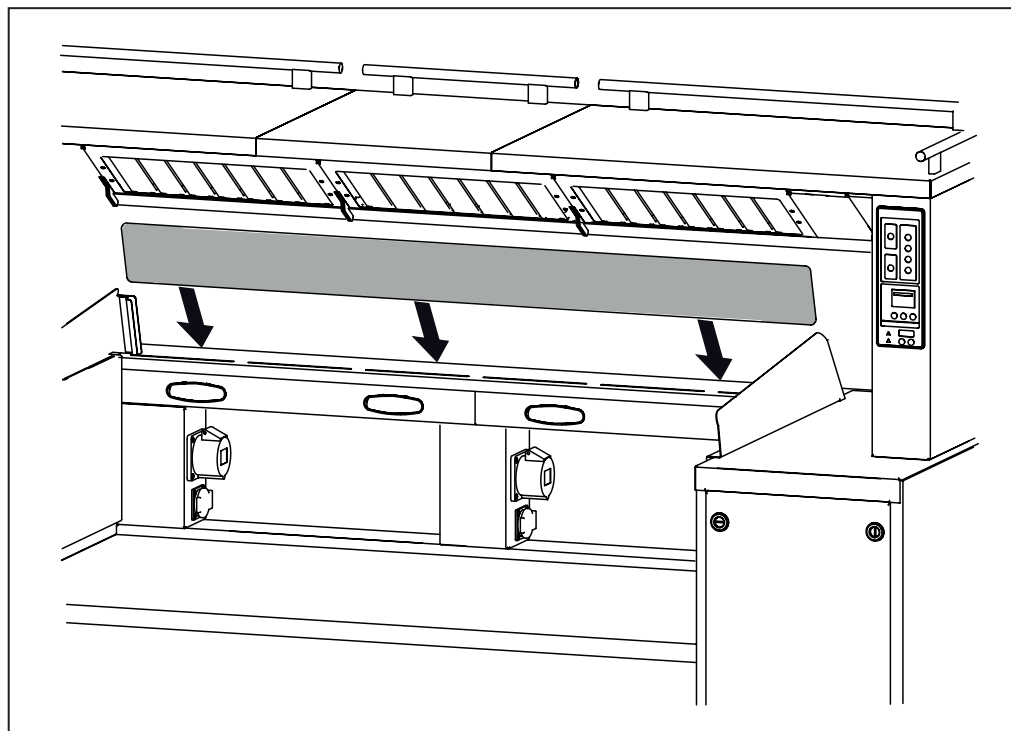
Zagon

Pogoji za delovanje

- ✓ Naprava je dosegla temperaturo prostora in je suha
- ✓ Naprava ne kaže znanih okvar in vidnih poškodb
- ✓ Zaščitne folije so odstranjene
- ✓ Napravo stabilno postavite
- ✓ Prisotna naprava za pripravo zraka v prostoru
- ✓ Okolica brez prepiha
- ✓ Moč kuhinje-stojice manj od 25 kW

Vstavljanje zaščite pred brizganjem

- ☞ Po dobavi naprave je potrebno vstaviti dodatno priloženo zaščito pred brizganjem iz kaljenega varnostnega stekla (ESG).
- ☞ Pravilno delovanje naprave je zagotovljeno samo, če je zaščita pred brizganjem pravilno vgrajena.
- Zaščito pred brizganjem vstavite v držala na stranskih ploščah za odvod zraka.



Izvajanje prvega čiščenja

- ☞ Po dobavi je potrebno izvesti prvo čiščenje naprave.
- V celoti odstranite karton, zaščitne plasti iz papirja, folijo in lepilne trakove.
- Z ustreznimi čistilnimi sredstvi očistite površine.
- ☞ Poglavje „Čiščenje in vzdrževanje“

Izbira mesta namestitve



Opozorilo!

Telesne poškodbe in poškodbe opreme zaradi eksplozije maščobe ali vžiga maščobe ob sproženju škropilne naprave

Če se napravo uporablja v prostorih s škropilno napravo, lahko pride do sproženja škropilne naprave zaradi nastajajoče sople in pare, ki nastajata pri kuhanju, ali zaradi dima. Zaradi tega pride voda v stik z vročo maščobo ali vročim oljem, kar v najslabšem primeru povzroči eksplozijo maščobe in vžig maščobe, to pa lahko povzroči poškodbe opreme in telesne poškodbe najhujše stopnje.

- Uporabite primerne ukrepe za uporabo naprave v prostorih s škropilnimi napravami, npr.
 - V škropilni napravi uporabite posebna gasilna sredstva, ki so primerna za gorečo maščobo in olje.
 - Če kot gasilno sredstvo v škropilniku med uporabo naprave uporabljate vodo, morate škropilnik zakleniti/zavarovati ali ga opremiti z odbojno ploščo.
- Naprave v nobenem primeru ne uporabljajte v prostorih, so opremljeni z neprimerno škropilno napravo.

V vsakem primeru je zelo priporočljivo, da pred uporabo naprave v prostorih s škropilno napravo stopite v stik s pristojnimi strokovnimi ustanovami (npr. gasilci, premoženjski zavarovatelj, poklicno združenje) in skupaj določite primerne ukrepe.



Opozorilo!

Telesne poškodbe in poškodbe opreme zaradi eksplozije maščobe ali vžiga maščobe pri dežju

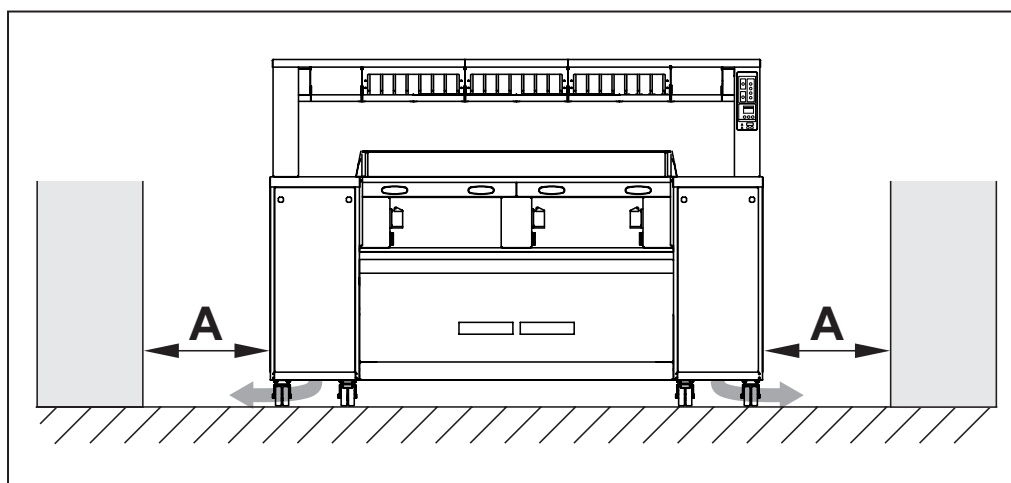
Če voda zaide v vročo maščobo, pride v najslabšem primeru do eksplozije maščobe, ki se vžge, kar lahko povzroči poškodbe opreme in telesne poškodbe najhujše oblike.

- Naprave v dežju in kritičnih vremenskih pogojih (npr. med nevihto) ni dovoljeno uporabljati na prostem.

- ☞ Napravo se lahko uporablja samo na ravnem, trdnem stojšču.
- ☞ Pri izbiri mesta namestitve pazite na zadostno osvetlitev.
- ☞ Pazite, da se v neposredni bližini naprave ne nahajajo vnetljivi predmeti.
- ☞ Pri izbiri mesta namestitve pazite, da izhod zraka iz spodnje strani enote za filtriranje vonjav ni oviran, ker v nasprotnem primeru ni zagotovljeno brezhibno odsesovanje sople.
- ☞ Vlaga, ki nastaja pri kuhanju, izhaja z izhodnim zrakom iz enote za filtriranje vonjav. Pri velikem nabiranju vlage in nizkih temperaturah tal lahko pride do nastanka kondenzata v območju tal pod enoto za filtriranje vonjav.

Namestitev ob stranske omejitve, ki segajo do tal

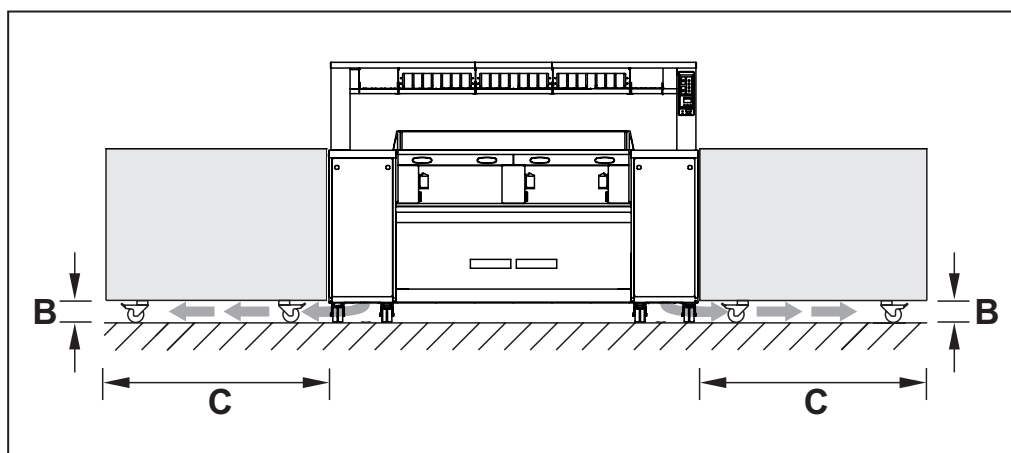
☞ Pri namestitvi naprave ob omejitve, ki segajo do tal (kot npr. stene ali zaščitna stena z obrobo podnožja), upoštevajte minimalne stranske razdalje 400 mm, da je zagotovljena maksimalna moč odsesovanja. To velja neodvisno od izvedbe naprave in opcijsko prisotne maske po želji stranke.



Razdalja A: ≥ 400 mm za zagotovitev maksimalne moči odsesovanja

Namestitev med module

☞ Pri namestitvi naprave med druge module se izhodni zrak odvaja ob straneh pod temi moduli. Pri tem mora biti zagotovljen prostor z minimalno višino 100 mm in minimalno dolžino 1400 mm, da je zagotovljena maksimalna moč odsesovanja. Po potrebi odstranite prisotne obrobe podnožja sosednjih modulov (tudi obrobe z luknjami). To velja neodvisno od izvedbe naprave in opcijsko prisotne maske po želji stranke.



Razdalja B: ≥ 100 mm za zagotovitev maksimalne moči odsesovanja

Razdalja C: ≥ 1400 mm za zagotovitev maksimalne moči odsesovanja

Postavitev naprave

☞ Naprava je postavljena stabilno, ko so izpolnjene naslednje točke:

- Predvideno mesto namestitve naprave je ravno in zagotovljena je vodoravna postavitev naprave.
- Pri izvedbi s kolesi blokirajte zaporo koles.
- Pri opcijskih nogicah napravo vodoravno izravnajte, da naprava stoji varno in se ne maje.

■ Napravo stabilno postavite na predvideno mesto.

☞ Podpoglavje „Premestitev naprave na novo mesto namestitve“

☞ Podpoglavje „Vožnja prek ramp, vdolbin, poševnih površin“

Izvedba naprave z zapori koles

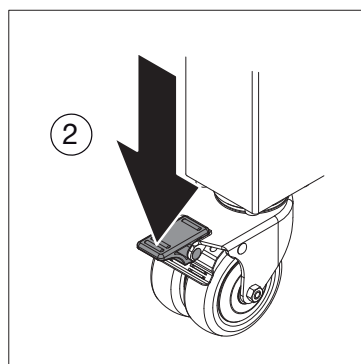
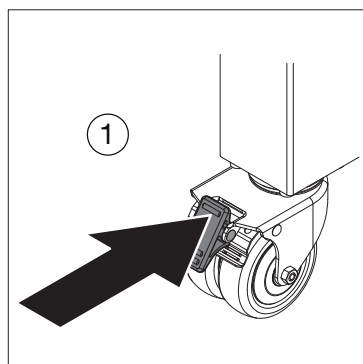


Previdno!

Nevarnost ukleščanja okončin

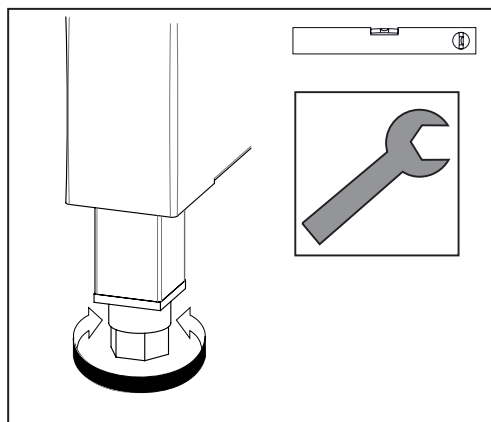
Ob potiskanju naprave lahko pride do zagozdenja okončin in poškodb oseb. Zaradi teže obstaja pri potiskanju naprej z eno roko nevarnost, da naprave ne morete dovolj hitro zaustaviti.

- Napravo vedno potiskajte z 2 rokama na pokrovu.
- Pazite, da rok ne ukleščite med napravo in stene ali druge predmete (npr. omare).



- Sprostite zapore koles. (1).
- Napravo previdno potisnite z obema rokama na mesto namestitve.
- Blokirate zapore koles. (2).

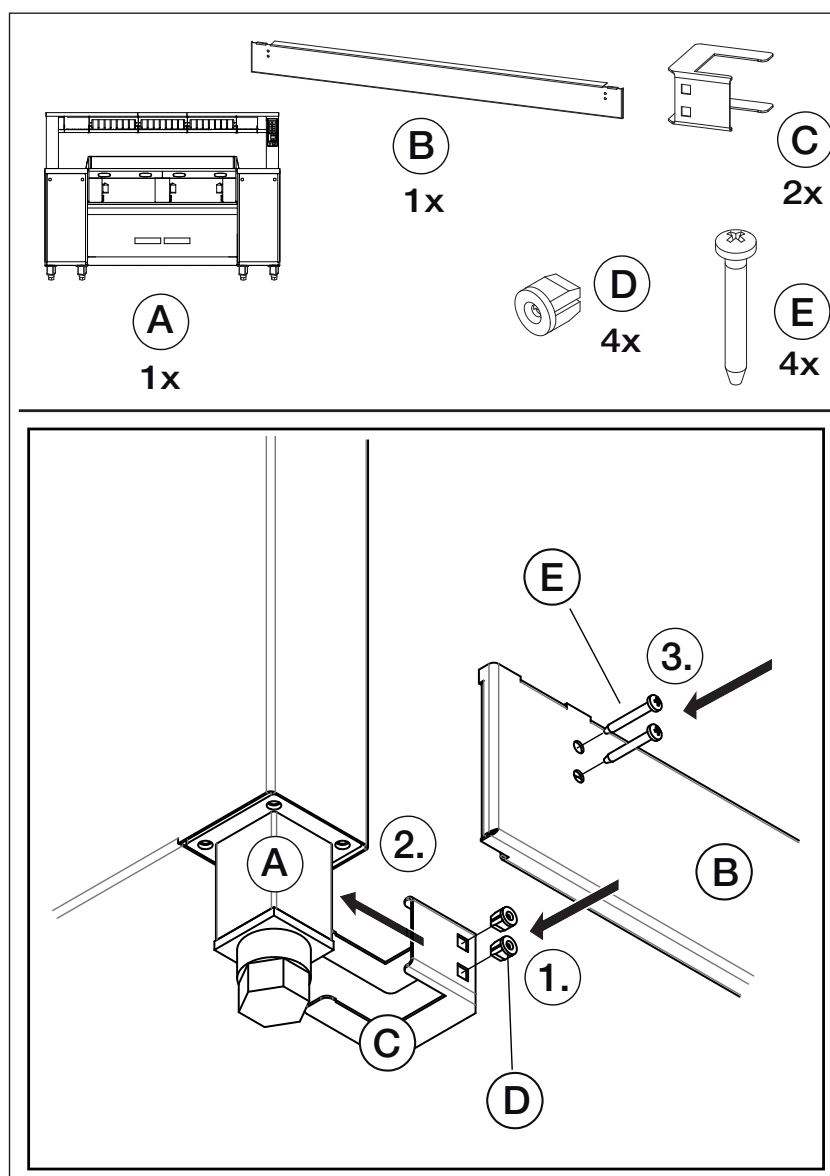
Izvedba naprave na nogicah



- Napravo postavite na predvideno mesto.
- Modul nastavite na pravo višino tako, da nastavite nogice in ga vodoravno izravnajte, da varno stoji in se ne maje.

Namestitev/ odstranjevanje obrob podnožja

- ☞ Obrobe podnožja montirajte v skladu z naslednjo skico. Demontaža poteka v obratnem vrstnem redu.
- ☞ Montažne korake ponovite za vsako obrobo podnožja na nasprotni strani.



- Navojne vstavke "D" vstavite v nastavek "C" (1).
- Nastavek "C" potisnite prek nogice modula "A" (2).
- Obrobo podnožja "B" z vijaki "E" privijte v navojne vstavke "D" nastavka "C" (3).
- Montažne korake ponovite za vsako naslednjo obrobo podnožja.

Priključitev naprave v vtičnico

- ☞ Na spodnji strani naprave je priključek za izenačitev potencialov. Glede na specifične predpise v posamezni državi je potrebno naprave, ki delujejo skupaj, povezati prek priključka za izenačitev potencialov.
- ✓ Naprava je v izključenem stanju



Nevarnost!

Nevarnost udara električnega toka!

Kratek stik v eni izmed zunanjih priključenih naprav (npr. zaradi pregrevanja omrežnega kabla) lahko ob dotiku naprave povzroči udar električnega toka.

- Napravo lahko priključite samo v omrežno vtičnico, ki je zavarovana z zaščitnim stikalom na diferenčni tok (RCD-zaščitno stikalo za diferenčni tok/FI-stikalo).



Previdno!

Poškodba opreme na električnem sistemu naprave

Če naprava ni predvidena za omrežno napetost ali frekvenco na mestu uporabe, lahko pride do poškodbe električnega dela.

- Pred priključitvijo zagotovite, da omrežna napetost in frekvenca, ki sta navedeni na imenski tablici, ustrezata vrednostim napetosti in frekvence v omrežni vtičnici.



Previdno!

Poškodba opreme na električnem sistemu naprave in vtičnice na mestu namestitve

Če priključene zunanje naprave pred priključitvijo ali izvlečenjem vtiča niso izključene lahko pride poškodbe na električnem sistemu naprave in vtičnice na mestu namestitve.

- Pred priključitvijo zagotovite, da so priključene zunanje naprave izklopljene.

- Vtič priključite v vtičnico.

Luč s svetlečimi diodami tipke "Vklop/izklop naprave" utripa. Naprava je v načinu pripravljenosti.

Priključitev zunanjih naprav

- ① V priključni niši se lahko nastavi 2 (COOK classic 2.1) do 3 (COOK classic 3.1) ali do 4 (COOK classic 4.1) električne naprave za serviranje, kuhanje ali ohranjanje toplote z dimenzijo rastra 400 mm.
- ① Pri priključeni postaji za kuhanje pred gosti COOK classic so vtičnice stalno pod omrežno napetostjo. Vtičnic ni možno ločeno izklopiti.
- ① Pri priključeni postaji COOK classic so dodatne vtičnice (opcijsko) stalno pod omrežno napetostjo. Vtičnic ni možno ločeno izklopiti.

- ☞ Upoštevajte predpisane vrednosti in navodila za priključitev električnih kuhinjskih pripomočkov.
- ☞ Električnega priključnega kabla ne speljite prek grelnih elementov indukcijske plošče.
- ☞ Električnega priključnega kabla ne ukleščite, ne pregibajte in ne speljite prek ostrih robov.

- ☞ Na spodnji strani naprave je priključek za izenačitev potencialov. Glede na specifične predpise v posamezni državi je potrebno naprave, ki delujejo skupaj, povezati prek priključka za izenačitev potencialov.
 - ☞ Maksimalna priključna moč vtičnic za priključitev zunanjih naprav je odvisna od izvedbe posamezne COOK classic. Natančne vrednosti so na voljo v seznamu v tehničnih podatkih.
 - ↳ Podpoglavje „Tehnični podatki“
 - ☞ Z napravo COOK classic ni dovoljeno sočasno uporabljati nobenih zunanjih plinskih naprav.
 - ☞ Z napravo COOK classic ni dovoljeno sočasno uporabljati nobenih zunanjih naprav, pri delovanju katerih nastaja odprti ogenj.
 - ☞ Zunanje naprave, ki jih želite uporabljati na priključni polici, so lahko visoke največ 300 mm. Višje naprave lahko negativno vplivajo na zračni tok iz zračnih šob na ploščah za odvod zraka.
- ✓ Napetost, omrežna frekvenca in poraba moči zunanjih naprav ustrezajo vrednostim, ki so navedene v „Tehnični podatki“



Nevarnost!

Telesne poškodbe in poškodbe opreme zaradi eksplozije maščobe

Če se friteze ali plošče za žar uporabljajo neposredno ob napravah za kuhanje, ki so napolnjene z vodo (kot je npr. posoda z dvojnim dnom, kuhalnik za testenine), lahko voda zaide v vročo maščobo. Zaradi tega lahko v najslabšem primeru pride do eksplozije maščobe, ki se vžge, kar lahko povzroči poškodbe opreme in telesne poškodbe najhujše oblike.

- Fritez/plošč za žar v nobenem primeru ne uporabljajte neposredno ob napravah za kuhanje, ki so napolnjene z vodo (kot je npr. posoda z dvojnim dnom, kuhalnik za testenine).



Previdno!

Poškodba opreme na električnem sistemu naprave

Če zunanje naprave niso predvidene za omrežno napetost ali frekvenco, ki je v vtičnicah na napravi COOK classic, lahko pride do poškodbe električnega sistema obeh naprav.

- Pred priključitvijo zagotovite, da omrežna napetost in frekvenca, ki sta navedeni na imenski tablici zunanje naprave, ustrezata vrednostim napetosti in frekvence v vtičnici na COOK classic.
-



Previdno!

Poškodba opreme na električnem sistemu naprave in vtičnici na mestu namestitve

Če odsesovanje in zunanje naprave pred priključitvijo ali izvlečenjem vtiča niso izključene, lahko pride do poškodbe električnega sistema naprave in vtičnice na mestu namestitve (uničenje kontaktov na vtiču in/ali vtičnici).

- Pred priključitvijo zagotovite, da so zunanje naprave, predvsem električne naprave za serviranje, kuhanje in ohranjanje toplote, izklopljene.



Previdno!

Poškodba opreme na električnem sistemu naprave in vtičnicah na strani naprave

Če zunanje naprave pri priključeni napravi COOK classic pred priključitvijo ali izvlečenjem vtiča iz vtičnice v napravi niso izklopljene, lahko pride do poškodbe električnega sistema obeh naprav (uničenje kontaktov na vtiču in/ali vtičnici).

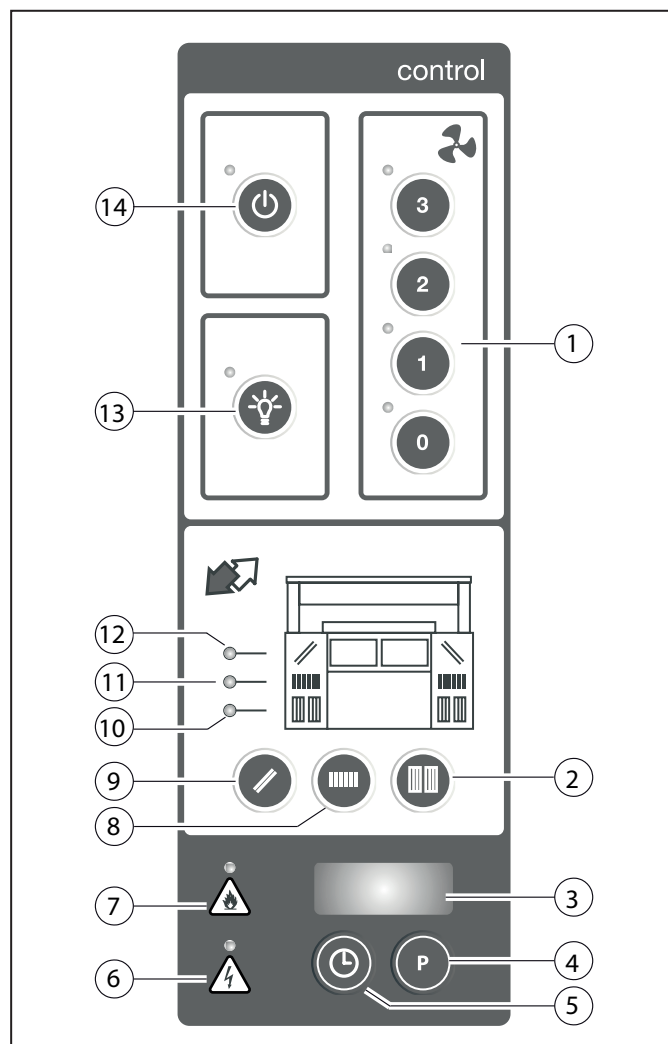
- Zunanje naprave, predvsem električne naprave za serviranje, kuhanje in ohranjanje toplote, morajo biti pri priključitvi izklopljene.

-
- Napravo za kuhanje in ohranjanje toplote namestite v priključno nišo in jo priključite v ustrezno vtičnico na napravi COOK classic.
 - Po potrebi priključite druge zunanje naprave.
 - Po potrebi priključite priključek za izenačitev potencialov.

Upravljanje in delovanje

Krmilna elektronika B.PRO Control

☞ Krmilna elektronika B.PRO Control je opremljena z naslednjimi funkcijami:



- (1) Stopnja moči ventilatorjev
- (2) Potrditev zamenjave filtrirnih blazin z aktivnim ogljem
- (3) Zaslona (prikaz različnih informacij)
- (4) Izbira programa
- (5) Števec ur delovanja
- (6) Indikator nepravilnega delovanja ION TEC (opcijsko)
- (7) Indikator nadzorovanja temperature (> +60 °C)
- (8) Potrditev čiščenja ION TEC (opcijsko)
- (9) Potrditev zamenjave filtra iz pliša, čiščenje filtra za maščobe
- (10) Indikator zamenjave filtrirnih blazin z aktivnim ogljem
- (11) Indikator čiščenja ION TEC (opcijsko)
- (12) Indikator zamenjave filtra iz pliša, čiščenje filtra za maščobe
- (13) Vklop/izklop LED-osvetlitve (opcijsko)
- (14) Vklop/izklop naprave

Pojasnilo krmilnih tipk



Vklop/izklop naprave

- ❗ Pri vklopu se vklopijo tudi prisotne vtičnice za električne naprave za serviranje, kuhanje in ohranjanje toplote.
- Vklop/izklop naprave ali preklon v stanje pripravljenosti.



Previdno!

Telesne poškodbe in poškodbe opreme pri samostojnem vklopjanju zunanjih naprav

Če so zunanje naprave priklopljene in vklopljene pri vklopu naprave COOK classic, se lahko nehote zaženejo in povzročijo hude poškodbe opreme in težke telesne poškodbe.

- Pred vklopom zagotovite, da so priključene zunanje naprave izklopljene.



Previdno!

Visoka koncentracija ozona pri napravah, ki imajo ION TEC (opcijsko)

Če napravo dlje časa uporabljate v prostem teku (brez da bi nastajala sopara), lahko pride do povišanja koncentracije ozona in draženja dihalnih poti.

- Če zaznate ozon, odklopite napravo in poskrbite za dobro prezračevanje ter prostor zapustite za vsaj 30 minut.



Stopnje moči ventilatorjev

- ❗ Če je naprava opremljena z ION TEC (opcijsko), se ti zaženejo samodejno z vklopom ventilatorja.
- S tipkami 1 do 3 izberite želeno stopnjo moči ventilatorjev.
- S tipko 0 izklopite ventilatorje.



Vklop/izklop LED-osvetlitve (opcijsko)

- Vklop/izklop luči.



Indikator zamenjave filtra iz pliša, čiščenje filtra za maščobe

- ❗ Svetleča dioda indikatorja začne svetiti oranžno, takoj ko je treba očistiti filter iz pliša in filter za maščobe.

☞ Če **svetleča dioda sveti**:

- Zamenjajte filter iz pliša in nato za potrditev 5-sekund držite pritisnjeno tipko 9. Indikator se izklopi, življenjska doba filtra pa se ponastavi nazaj.
- Zamenjajte filter za maščobe in nato za potrditev 5 sekund držite pritisnjeno tipko 9. Indikator se izklopi, življenjska doba filtra pa se ponastavi nazaj.

☞ Za **preostali čas delovanja** do naslednje menjave filtrov:

- Pritisnite tipko 9.

Preostali čas delovanja do naslednje zamenjave filtra se prikaže za 5 sekund.

Indikator čiščenja ION TEC (opcijsko)



Opozorilo!

Električni udar zaradi ION TEC (opcijsko)

ION TEC delujejo pri visoki napetosti (princip "električnega pastirja"). Zaradi električnega naboja ION TEC lahko po izklopu naprave naprava ostane pod napetostjo.

- Po odklopu naprave počakajte vsaj 1 minuto in šele nato odprite enoto za filtriranje vonjav.



Previdno!

Visoka koncentracija ozona pri napravah, ki imajo ION TEC (opcijsko)

Če napravo uporabljate z nepravilno montiranimi filtrirnimi blazinami z aktivnim ogljem ali brez njih, se zaradi tega poveča koncentracija ozona in draženje dihalnih poti.

- Če zaznate ozon, odklopite napravo in poskrbite za dobro prezračevanje ter prostor zapustite za vsaj 30 minut.

❶ Svetleča dioda indikatorja začne svetiti oranžno, takoj ko je treba ION TEC očistiti.



☞ Če **svetleča dioda sveti**:

- Očistite ION TEC in nato za potrditev 5-sekund držite pritisnjeno tipko 8.

Indikator se izklopi, življenjska doba filtra pa se ponastavi nazaj.

☞ Za **preostali čas delovanja** do naslednje menjave filtrov:

- Pritisnite tipko 8.

Preostali čas delovanja do naslednje zamenjave filtra se prikaže za 5 sekund.

Indikator zamenjave filtrirnih blazin z aktivnim ogljem



❶ Svetleča dioda indikatorja začne svetiti oranžno, takoj ko je treba filter z aktivnim ogljem zamenjati.

☞ Če **svetleča dioda sveti**:

- Zamenjajte filtrirne blazine z aktivnim ogljem in nato za potrditev za 5 sekund pritisnite tipko 2 (potrditev zamenjave filtrirnih blazin z aktivnim ogljem) (indikator se izklopi, življenjska doba filtra pa se ponastavi).

☞ Za preostali čas delovanja do naslednje menjave filtrov:

- Pritisnite tipko 2.

Preostali čas delovanja do naslednje zamenjave filtra se prikaže za 5 sekund.



Indikator nadzorovanja temperature (> +60 °C)

- ❶ Indikator (7) utripa rdeče, takoj ko temperaturni senzorji v odzračevalnih kanalih izmerijo temperaturo > 60 °C.
- ❶ Po sproženju nadzorovanja temperature se izklopi odsesovanje in priključene električne naprave za serviranje, kuhanje in ohranjanje toplote.
 - Ko se naprava ohladi, morate krmilno elektroniko B.PRO Control ponastaviti z izklopom in ponovnim vklopom.
 - Poleg tega je potrebno nujno vizualno preveriti vse filtre, odsesovalni most, odzračevalna kanala, enoti za filtriranje vonjav in ventilatorje glede poškodb ali morebitnih zgorevalnih ostankov.
 - Pred ponovnim zagonom zagotovite, da je pooblaščen osebje odpravilo vse poškodbe.



Indikator nepravilnega delovanja ION TEC (opsijsko)

- ❶ Indikator (6) sveti rdeče, takoj ko začne ION TEC delovati nepravilno.
 - Napravo izklopite in znova vklopite.
 - Če indikator po kratkem času delovanja znova začne svetiti rdeče:
 - ↳ Podpoglavje „Pomoč v primeru težav“

Zaslon (prikaz različnih informacij)

- ❶ Na zaslonu (3) se ob pritisku tipk prikažejo različne informacije.



Izbira programa

- ❶ S to tipko (4) lahko skladno s stopnjo obremenitve izbirate naslednje programe:
 - P1: lahka obremenitev
 - P2: običajna obremenitev
 - P3: močna obremenitev
 - P---: simulacijski program

Programom P1 do P3 so dodeljene različne življenjske dobe filtra.

↳ Podpoglavje „Intervali menjave/čiščenja filtrov“

- Tipko držite pritisnjeno 3 sekundi: Na zaslonu se prikaže in utripa vnaprej nastavljen program (P1, P2, P3, P---).
- Pritisnite tipko: Na zaslonu lahko izbirate med programi.
- Z nadaljnjim pritiskom tipke za 3 sekunde potrdite izbrani program.



Števec ur delovanja

- Pritisnite tipko 5.

Na zaslonu se prikažejo ure delovanja naprave.

Začetek/konec odsesovanja

- ❗ Oba ventilatorja v enotah za filtriranje vonjav se vklopita in izklopita z istimi tipkami (14 + 1). Ločeno delovanje ventilatorjev ni možno.
- ❗ Pri prvem odsesovanju se iz filtrirne blazine z aktivnim ogljem za kratek čas skupaj z izhodnim zrakom iz naprave izpihajo majhni prosti delci aktivnega oglja. Delci se odlagajo na tla pod enoto za filtriranje vonjav. Po transportu naprave se lahko ta pojav ponovi.



Previdno!

Možnost škodovanja kakovosti živil.

Zaradi izpada napajanja, motenj naprave ali drugih prekinitev lahko pride do poslabšanja kakovosti živil, ki so v napravi.

- Po spustu temperature jedra preverite, ali je prišlo do zmanjšanja kakovosti živil. Živila po potrebi odstranite.

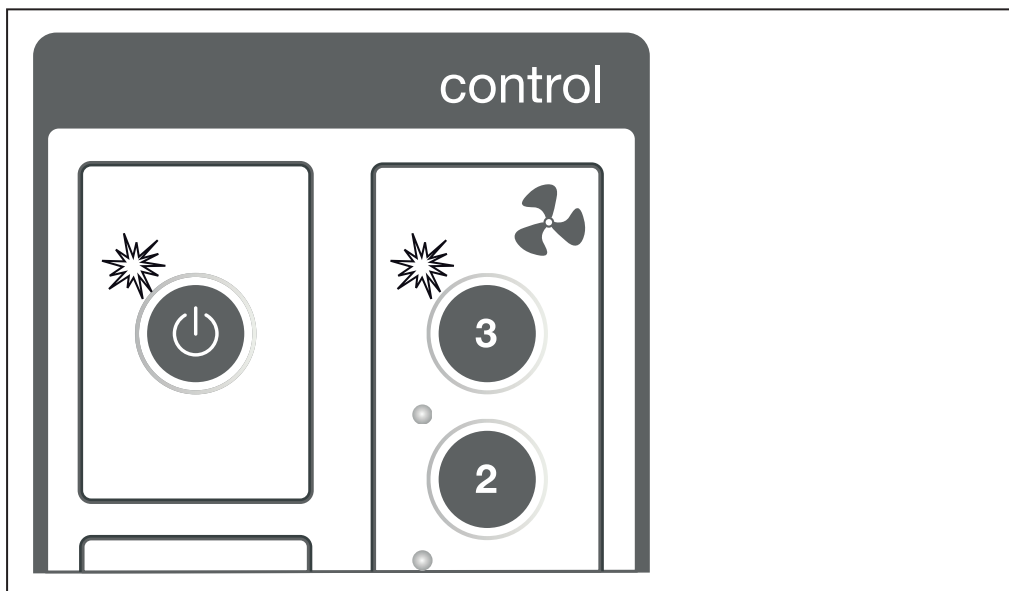
Vklop odsesovanja

- ✓ Naprava je priključena na električno omrežje



- S tipko "Vklop/izklop naprave" vklopite napravo, nato pa odsesovanje zaženite z izbiro ustrezne stopnje moči ventilatorjev.

Na tipkah "Vklop/izklop naprave" in "Stopnja moči ventilatorja" sveti posamezna svetleča dioda modro.



Izbira stopnje moči odsesovanja

Odsesovanje ima 4 stopnje moči:

- 0 = odsesovanje je izklopljeno
- 1 = najnižja stopnja moči
- 2 = srednja stopnja moči
- 3 = najvišja stopnja moči

- S tipko "Stopnja moči ventilatorjev" izberite želeno stopnjo moči.
- Na izbrani tipki "Stopnja moči ventilatorja" sveti modra svetleča dioda.

Izklop odsesovanja

- S tipko "Stopnja moči ventilatorjev" izberite stopnjo delovanja 0 in s tem končajte z odsesovanjem.
- Svetleča dioda na simbolu "Stopnja moči ventilatorjev" se izklopi.

Vklop/izklop LED-osvetlitve

Izvedba naprave z LED-osvetlitvijo

- ① Luč se uporablja za osvetlitev območja kuhanja.

Vklop LED-osvetlitve

- ✓ Napravo priključite v vtičnico
 - Luč s svetlečimi diodami vklopite s pritiskom tipke "Vklop/izklop LED-osvetlitve".
- Svetleča dioda na simbolu LED-osvetlitve zasveti modro.

Izklop LED-osvetlitve

- Luč s svetlečimi diodami izklopite s pritiskom tipke "Vklop/izklop LED-osvetlitve".
- Svetleča dioda na simbolu LED-osvetlitve se izklopi.

Odsesovanje in filtriranje sopare pri kuhanju

- ① Naprava je primerna za odsesovanje in filtriranje sopare, ki nastaja pri kuhanju in ohranjanju toplote jedi.
- ① Filtriranje vonjav je odvisno od različnih robnih pogojev: Vrste jedi, ki se pripravlja, nastale količine sopare, vsebnosti maščobe in vlage v sopari ter stopnje nasičenosti filtrirnih blazin z aktivnim ogljem.

☞ Pravilno delovanje naprave je zagotovljeno samo, če so pravilno vgrajene vse plošče za odvod zraka na strani stranke in ob strani, zaščita pred brizganjem in vsi filtri (filter za maščobo/slepi deli, filter s plišem/filter za maščobo, ION TEC (opcijski) in filtri z aktivnim ogljem).

☞ Za zagotovitev brezhibnega odsesovanja naprava v nobenem primeru ne sme biti izpostavljena prepihu.

☞ Intervali menjave/čiščenja filtrov so v veliki meri odvisni od pogojev uporabe naprave. Vizualno ni možno zaznati, če so filtri nasičeni.

☞ Podjetje B.PRO priporoča, da filter z aktivnim ogljem očistite ali zamenjate, ko se poslabša filtriranje vonjav pri normalnem delovanju. Kot orientacijsko pomoč lahko uporabite indikatorje za zamenjavo filtrov krmilne elektronike B.PRO Control.

☞ Podpoglavje „Intervali menjave/čiščenja filtrov“

☞ Električne naprave za serviranje, kuhanje in ohranjanje toplote lahko uporabljate samo pri vklopljenem odsesovanju naprave COOK classic.

☞ Naprave COOK classic pri delovanju z napravami za kuhanje ne puščajte brez nadzora.

☞ Otroke odstranite iz bližine naprave.



Previdno!

Visoka koncentracija ozona pri napravah, ki imajo ION TEC (opcijsko)

Če napravo dlje časa uporabljate v prostem teku (brez da bi nastajala sopara), lahko pride do povišanja koncentracije ozona in draženja dihalnih poti.

- Če zaznate ozon, odklopite napravo in poskrbite za dobro prezračevanje ter prostor zapustite za vsaj 30 minut.



Opozorilo!

Električni udar zaradi ION TEC (opcijsko)

ION TEC deluje pri visoki napetosti (princip "električnega pastirja")

Zaradi električnega naboja ION TEC lahko po izklopu naprave naprava ostane pod napetostjo.

- Po odklopu naprave počakajte vsaj 1 minuto in šele nato odprite enoto za filtriranje vonjav.



Nevarnost!

Telesne poškodbe in poškodbe opreme zaradi eksplozije maščobe

Če se friteze ali plošče za žar uporabljajo neposredno ob napravah za kuhanje, ki so napolnjene z vodo (kot je npr. posoda z dvojnim dnom, kuhalnik za testenine), lahko voda zaide v vročo maščobo. Zaradi tega lahko v najslabšem primeru pride do eksplozije maščobe, ki se vžge, kar lahko povzroči poškodbe opreme in telesne poškodbe najhujše oblike.

- Fritez v nobenem primeru ne uporabljajte neposredno ob napravah za kuhanje, ki so napolnjene z vodo (kot je npr. posoda z dvojnim dnom, kuhalnik za testenine).
- Naprave v dežju in kritičnih vremenskih pogojih (npr. med nevihto) ni dovoljeno uporabljati na prostem.



Opozorilo!

Nevarnost požara

Če napravo uporabljate za odsesovanje odprtega ognja, npr. pri flambiranju jedi ali kuhanju na odprtem ognju, obstaja nevarnost požara.

- V priključni niši ne uporabljajte odprtega ognja.



Previdno!

Nevarnost zdrsa in nevarnost poškodbe tal

Vlaga, ki nastaja pri kuhanju, izhaja z izhodnim zrakom iz enote za filtriranje vonjav. Pri velikem nabiranju vlage in nizkih temperaturah tal lahko pride do nastanka kondenzata v območju tal pod enoto za filtriranje vonjav. Zaradi tega lahko pride do nevarnosti zdrsa in nevarnosti poškodbe tal.

- Redno obrišite kondenzirano vodo v območju tal.

- Vključite napravo in odsesavanje in izberite zeleno stopnjo moči.
- 🔌 Podpoglavje „Začetek/konec odsesovanja“
- Vključite električne naprave za serviranje, kuhanje ali ohranjanje toplote.

Intervali menjave/čiščenja filtrov

Intervali menjave/čiščenja filtrov so v veliki meri odvisni od pogojev uporabe naprave. Vizualno ni možno zaznati, če so filtri nasičeni. Podjetje B.PRO priporoča, da filter z aktivnim ogljem očistite ali zamenjate, ko se poslabša filtriranje vonjav pri normalnem delovanju. Kot orientacijsko pomoč lahko uporabite indikatorje za zamenjavo filtrov krmilne elektronike B.PRO Control. Posameznim programom so dodeljeni naslednji intervali:

Intervali menjave/čiščenja v urah delovanja

Program	P1	P2	P3
Očistite filter ION TEC	200	150	100
Življenjska doba filtra iz pliša (brez ION TEC)	25	20	15
Življenjska doba filtra iz pliša (z ION TEC)	25	20	15
Zamenjava filtrov z aktivnim ogljem (brez ION TEC)	500	400	300
Zamenjava filtrov z aktivnim ogljem (z ION TEC)	2000	1600	1200

Ponovni zagon naprave po sproženju temperaturnih senzorjev

❗ V odsesovalnih kanalih so temperaturni senzorji, ki merijo temperaturo vsesane sopare. Če temperatura v odsesovalnem kanalu presega +60 °C, npr. med vsesovanjem odprtega plamena, se temperaturni senzorji sprožijo zaradi varnostnih razlogov. Odsesovanje in priključene naprave za serviranje, kuhanje in ohranjanje toplote se tako odklopijo, da se izognemo večjim poškodbam naprave. Odklop se na krmilni elektroniki B.PRO Control prikaže z utripanjem "indikatorja nadzovanja temperature". Ponovni zagon naprave je možen šele po določenem času hlajenja naprave (do 30 minut).

- Ko se naprava ohladi, morate krmilno elektroniko B.PRO Control ponastaviti z izklopom in ponovnim vklopom.
- Potem je potrebno vizualno preveriti vse filtre, odsesovalni most, odzračevalni kanal, enoti za filtriranje vonjav in ventilatorje glede poškodb ali morebitnih zgorevalnih ostankov.



Opozorilo!

Telesne poškodbe zaradi sikajočega plamena

Če se vžge maščoba v prestreznem žlebu za maščobe ali filtrih za maščobo/slepih delih, lahko iz tega tlenja zaradi nenadnega dotoka kisika pri dviganju pokrova pride do sikajočega plamena.

- Previdno snemite pokrov odsesovalnega mostu.

- Notranjost odsesovalnega mostu preverite glede morebitnih zgorevalnih odpadkov, ga očistite in ponovno vstavite.

↳ Podpoglavje „Čiščenje odsesovalnega mostu“

- Odzračevalni kanal preverite glede morebitnih zgorevalnih ostankov in ga očistite.
- Snemite pokrov enote za filtriranje vonjav in odstranite ventilator.
- Oba filtrirna elementa odstranite iz enote za filtriranje vonjav ter na filtrih iz pliša preverite, ali so vidne sledi požara in poškodbe.

↳ Podpoglavje „Čiščenje enote za filtriranje vonjav“

- Po potrebi zamenjajte filter iz pliša v filtrirnih elementih.
- Odstranite ventilator in preverite, ali so morebiti prisotni zgorevalni ostanki filtra iz pliša.
- Po potrebi naj ventilator očisti serviser iz pooblaščenega servisnega mesta.

↳ Podpoglavje „Popravilo“

- Filtrirne elemente vstavite nazaj v vodilne tračnice enot za filtriranje vonjav.

↳ Podpoglavje „Čiščenje enote za filtriranje vonjav“

- Preverite, ali so filtrirne blazine z aktivnim ogljem umazane in jih po potrebi zamenjajte.
- Očistite enoti za filtriranje vonjav.
- Pokrovov enot za filtriranje vonjav namestite nazaj.
- Napravo znova zaženite.



Previdno!

Telesne poškodbe in poškodbe opreme pri samostojnem vkapljanju zunanijh naprav

Če zunanje naprave priklopljene in vklopljene pri vklopu naprave COOK classic, se lahko nehote zaženejo in povzročijo hude poškodbe opreme in težke telesne poškodbe.

- Pred vklopom zagotovite, da so priključene zunanje naprave izklopljene.

Ponastavitev prekinjevalcev električnega toka

- ① Za zaščito električnih komponent (vtičnice električnih naprav za serviranje, kuhanje in ohranjanje toplote, ventilatorje, LED-osvetlitev, ION TEC, dodatne vtičnice) se uporabljajo prekinjevalci električnega toka. Prekinjevalci električnega toka so pod priključno polico in so zaščiteni z zatesnjenim prezračevalnim okencem pred brizgajočo vodo.



Opozorilo!

Električni udar zaradi okvarjenega prezračevalnega okenca

Prekinjevalci električnega toka so zaščiteni z zatesnjenim prezračevalnim okencem pred brizgajočo vodo. Pri okvarjenem ali nepravilno zaprtem prezračevalnim okencem lahko vlaga, voda ali brizgajoča voda prodira skozi uporabljene naprave za kuhanje ali pri čiščenju do delov, ki prevajajo elektriko.

- Če je prezračevalno okence okvarjeno, naprave ne smete uporabljati. Obvestite servis B.PRO.

☞ Dodelitev prekinjevalcev električnega toka posameznim električnim komponentam za COOK classic 2.1/COOK classic 3.1 in COOK classic 4.1 je prikazana v danem preglednem prikazu.

☞ Podpoglavje „Dodelitev prekinjevalcev električnega toka“

☞ Pri preobremenitvi prekinjevalca električnega toka, tj. če poraba toka presega dovoljeno najvišjo obremenitev, se prekinjevalec sproži.

☞ Pred ponastavitvijo prekinjevalca električnega toka je treba odklopiti vtiče vseh priključenih električnih naprav.

☞ Na podlagi sproženega prekinjevalca električnega toka se je mogoče prepričati, katera električna naprava je povzročila motnjo. To napravo mora pred ponovnim zagonom preveriti usposobljen električar.

✓ Vzrok preobremenitve je odpravljen

- Ponastavite prekinjevalce električnega toka.

Napajanje posamezne električne komponente je ponovno prisotno.

Premestitev naprave na novo mesto namestitve

✓ Izklopite napravo

✓ Zunanje naprave so izključene

✓ Preberite varnostna navodila za menjavo mesta namestitve v poglavju o varnosti



Previdno!

Telesne poškodbe in poškodbe opreme zaradi neprimerne hitrosti

Pri premikanju naprave naprej z neprimerno hitrostjo se naprave v nujnem primeru ne da zavreti. Naprava se lahko prevrne in povzroči telesne poškodbe in poškodbe opreme.

- Naprave ne potiskajte hitreje kot 3 km/h.
- Napravo potiskajte tako, da jo v vsakem primeru lahko zavrete.
- Ob omejenem vidnem polju, nepreglednih transportnih situacijah ter pri vožnji čez rampe, kotanje in poševne površine naj napravo potiskata dve osebi.

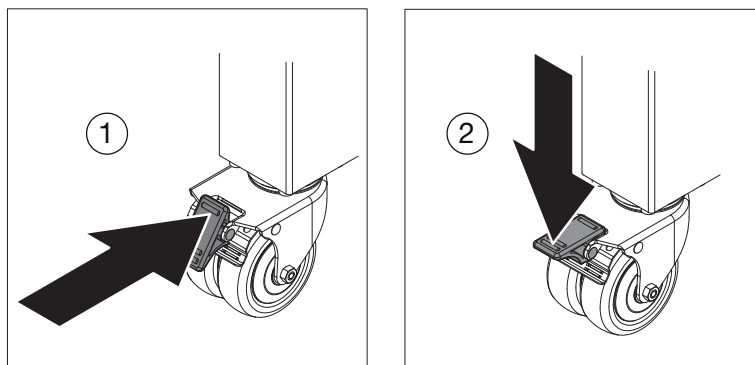
- Izvlecite vtič.

☞ Poglavje „Zaustavitev delovanja“

- Zagotovite, da na indukcijski plošči, odlagalnih površinah in pokrovu odsesovalnega mostu ni nobenih predmetov, ki bi lahko padli.

- Spustite morebitna vodila za pladnje.
- 🔧 Podpoglavje „Spuščanje priključnega dela“
- Vtič s kablom pritrdite na napravo, da ga ne boste povozili s kolesi naprave.

Izvedba naprave s kolesci



- Sprostite zapore koles. (1).
- Napravo previdno potisnite z obema rokama na mesto namestitve.
- Blokirate zapore koles. (2).

Vožnja prek ramp, vdolbin, poševnih površin

✓ 2 osebi

🔧 Upoštevajte navodila v podpoglavju „Premestitev naprave na novo mesto namestitve“!



Opozorilo!

Prevračanje naprave

Naprava se pri vožnji po poševnih površinah lahko prevrne.

- Naprave nikoli ne peljite prek površine (npr. prek rampe) z naklonom $> 10^\circ$.



Opozorilo!

Nezadostno držalno delovanje zapore koles

Lahko se zgodi, da na rampah ni zagotovljeno držalno delovanje zapore koles. Naprava se lahko začne premikati in poškoduje osebe.

- Pri zaustavitvi naprave na rampi blokirajte zapore koles in kolesa dodatno zavarujte pred premikanjem (npr. z zagozdami).



Opozorilo!

Telesne poškodbe in poškodbe opreme zaradi zloma naprave

8 vodilnih koles zagotavlja dobro sposobnost manevriranja naprave. Pri premikanju prek ramp, vdolbin ali poševnih površin pa vam naprava lahko hitreje uide.

- Napravo naj prek rampe, vdolbine ali poševne površine previdno potisneta 2 osebi (po ena na vsakem koncu naprave).



Previdno!

Poškodba opreme zaradi nasedanja dna naprave

Pri vožnji prek poševnih površin ali ramp lahko naprava zaradi majhnega odmika od tal nasede in se poškoduje oz. je onemogočeno manevriranje naprave.

- Napravo prek ramp in poševnih površin po potrebi transportirajte s primernimi transportnimi pripomočki (npr. ročnim viličarjem).
- V ta namen napravo pretovorite na paleto in jo transportirajte s posebnimi varnostnimi ukrepi (npr. zapora območja nevarnosti, dodatne osebe).
- Upoštevajte ustrezne predpise in informacije.



Previdno!

Poškodba opreme

Pri prelaganju naprave na palete ali z nje nikakor ne uporabljajte viličarja. Podstavek se lahko poškoduje in povzroči precejšnje poškodbe opreme.

- Vedno pazite na primerno zaščitno opremo (npr. zaščitne rokavice).
- Napravo naj na paleto nalaga oz. s palete razklada več ljudi.
- Upoštevajte ustrezne predpise in informacije ter nacionalna določila držav v ustrezni izdaji.

- Najprej preverite, če se naprava lahko brez nevarnosti potisne prek rampe, vdolbine ali poševne površine.
- Zunanje naprave za servisiranje, kuhanje ali ohranjanje toplote odstranite s priključne police, ker v nasprotnem primeru polica lahko zdrsne iz naprave.
- Napravo naj prek rampe, vdolbine ali poševne površine previdno potisneta 2 osebi (po ena na vsakem koncu naprave).

Dvigovanje in blokada vodil za pladnje

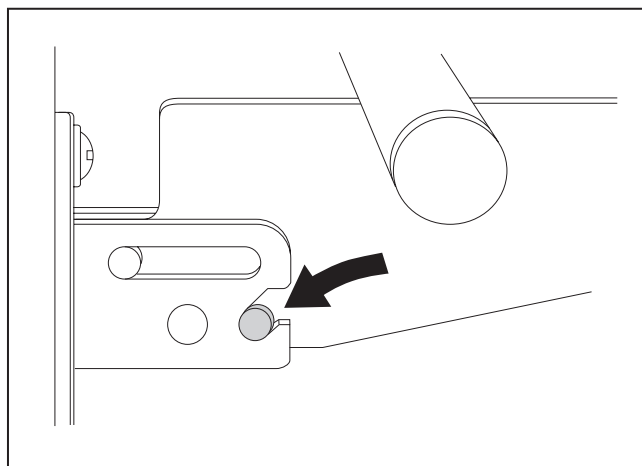


Opozorilo!

Nevarnost zaradi preobremenitve

Preobremenitev lahko povzroči nenadno spuščanje vodila za pladnje. Odloženi predmeti lahko padejo dol in povzročijo poškodbo opreme in telesne poškodbe.

- Vodila za pladnje lahko obremenite z največ 25 kg ploskovne obremenitve.
- Priključni del nekoliko (pribl. 30°) dvignite navzgor iz vodoravnega položaja.
- Priključni del potisnite poševno navzdol proti napravi in pustite, da se obe stranski blokadi zaskočita.



- Ponovno preverite, če se je priključni del dejansko zaskočil v **obe** blokadi, ter blokado po potrebi popravite.

Spuščanje priključnega dela

- Priključni del potisnite poševno navzgor in stran od naprave, dokler se ne sprostita obe stranski blokadi.
- Priključni del zložite navzdol.

Zaustavitev delovanja

Zaustavite delovanje naprave

- ✓ Napravo priključite v vtičnico
- Napravo izklopite s tipko "Vklop/izklop naprave"
Svetleča dioda na simbolu "Vklop/izklop naprave" utripa.
Naprava je v "načinu pripravljenosti".
- Po potrebi izklopite priključene zunanje naprave.
- Izvlecite vtič.
- Očistite napravo.
- 🔗 Poglavlje „Čiščenje in vzdrževanje“

Pomoč v primeru težav

Električna napetost ni prisotna na vseh električnih komponentah (ventilatorja, LED-osvetlitev, vtičnice)

Vzrok	Ukrep
Vtič je izključen iz vtičnice oz. ni pravilno priključen.	<ul style="list-style-type: none"> ► Vtič priključite v vtičnico in preverite pravilno priključitev.
Električni priključni kabel je poškodovan; npr. prekinjen (možno tudi brez zunanje poškodbe).	<ul style="list-style-type: none"> ► Priključni kabel naj zamenja serviser, pooblaščen za popravila. ↳ Poglavje „Popravilo“
Okvara varovalke na mestu namestitve (hišne varovalke).	<ul style="list-style-type: none"> ► Preverite varovalko na mestu namestitve in jo po potrebi zamenjajte.
Okvara električnega dela naprave.	<ul style="list-style-type: none"> ► Obrnite se na servisno mesto, pooblaščen za popravila. ↳ Poglavje „Popravilo“
Prekinjevalec električnega toka F1 se je sprožil.	<ul style="list-style-type: none"> ► Prekinjevalec električnega toka ponovno vklopite. Pri ponovnem sproženju se obrnite na servisno službo.

Vsaj eden izmed obeh ventilatorjev ne deluje

Vzrok	Ukrep
Vtič enega ali obeh kablov ventilatorja je izključen iz vtičnice oz. ni pravilno priključen.	<ul style="list-style-type: none"> ► Vtiča kablov ventilatorjev priključite v vtičnici v napravi na enotah za filtriranje vonjav. ↳ Podpoglavje „Vstavljanje ventilatorjev“
Temperaturni senzorji so se sprožili.	<ul style="list-style-type: none"> ► Ponastavite indikator nadzorovanja temperature. ↳ Podpoglavje „Ponovni zagon naprave po sproženju temperaturnih senzorjev“
Okvara električnega dela naprave.	<ul style="list-style-type: none"> ► Obrnite se na servisno mesto, pooblaščen za popravila. ↳ Poglavje „Popravilo“

Nezadostna ali enostranska moč odsesovanja

Vzrok	Ukrep
Naprava je na mestu namestitve izpostavljena prepihu.	<ul style="list-style-type: none"> ► Odpravite vzrok za prepih. – ali – ► Zamenjajte mesto namestitve naprave.
Izbrana je prenizka stopnja moči odsesovanja.	<ul style="list-style-type: none"> ► Izberite višjo stopnjo moči. ↳ Podpoglavje „Izbira stopnje moči odsesovanja“
Dodan je filter za maščobo.	<ul style="list-style-type: none"> ► Očistite filter za maščobo. ↳ Podpoglavje „Čiščenje pokrova, filtrov za maščobo/slepih delov, ogrodja odsesovalnega mostu in odzračevalnih kanalov“

Vzrok	Ukrep
Dodan je filter iz pliša.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Očistite ali zamenjajte filter iz pliša. ↳ Podpoglavje "Odstranitev, razstavljanje, čiščenje in sestavljanje filtrirnega elementa s filtrom iz pliša in filtra za maščobo"
Vtič kabla ventilatorja je izključen iz vtičnice oz. ni pravilno priključen.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Vtiča kablov ventilatorjev priključite v vtičnici v napravi na enotah za filtriranje vonjav. ↳ Podpoglavje „Vstavljanje ventilatorjev“
Manjka zaščita pred brizganjem.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Namestite zaščito pred brizganjem iz kaljenega varnostnega stekla (ESG). ↳ Podpoglavje „Vstavljanje zaščite pred brizganjem“
Vsaj ena izmed plošč za odvod zraka manjka oz. ni pravilno vstavljena.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Preverite plošče za odvod zraka v priključni niši in jih po potrebi pravilno vstavite. ↳ Podpoglavje „Namestitev zaščite pred brizganjem in plošč za odvod zraka“
Vsaj eden izmed obeh filtrirnih elementov manjka oz. ni pravilno vstavljen.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Popravite sedež filtrirnega elementa oz. vstavite filtrirni element. ↳ Podpoglavje „Vstavljanje filtrirnega elementa s filtrom iz pliša in filtrom za maščobe“
Tesnilo ene ali obeh enot za filtriranje vonjav je poškodovano oz. manjka.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Preverite tesnilo in ga zamenjajte. ↳ Podpoglavje „Preverjanje tesnil na pokrovu enote za filtriranje vonjav“
ION TEC je dodan.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Očistite ION TEC. ↳ Podpoglavje „Odstranitev in čiščenje ION TEC (opcijsko)“
Vsaj ena izmed obeh filtrirnih blazin z aktivnim ogljem manjka oz. ni pravilno vstavljena.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Preverite, ali je v vsaki enoti za filtriranje vonjav prisotna in pravilno vstavljena ena filtrirna blazina z aktivnim ogljem. ↳ Podpoglavje „Namestitev filtrirnih blazin z aktivnim ogljem“
Vsaj ena od obeh filtrirnih blazin z aktivnim ogljem je nasičena.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Zamenjajte filtrirne blazine z aktivnim ogljem. ↳ Podpoglavje „Odstranitev filtrirne blazine z aktivnim ogljem“
Vgrajen je samo en ventilator (npr. po čiščenju).	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ponovno vstavite še drugi ventilator. ↳ Podpoglavje „Vstavljanje ventilatorjev“
Ventilator je okvarjen.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Preverite zračni tok na spodnji strani enote za filtriranje vonjav. ■ Okvarjen ventilator naj zamenjajo na servisnem mestu, pooblaščenem za popravila. ↳ Poglavje „Popravilo“

Slabše filtriranje vonjav

Vzrok	Ukrep
Naprava ni dobro očiščena.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Napravo redno čistite v skladu s predpisi. ↳ Poglavje „Čiščenje in vzdrževanje“
Vsaj eden izmed obeh filtrov iz pliša manjka oz. je nasičen.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Vstavite ali zamenjajte filter iz pliša. ↳ „Odstranitev, razstavljanje, čiščenje in sestavljanje filtrirnega elementa s filtrom iz pliša in proti požaru odpornim filtrom“
Vsaj ena izmed obeh filtrirnih blazin z aktivnim ogljem manjka oz. ni pravilno vstavljena.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Preverite, ali je v vsaki enoti za filtriranje vonjav prisotna in pravilno vstavljena ena filtrirna blazina z aktivnim ogljem. ↳ Podpoglavje „Namestitev filtrirnih blazin z aktivnim ogljem“
Vsaj ena od obeh filtrirnih blazin z aktivnim ogljem je nasičena.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Zamenjajte obe filtrirni blazini z aktivnim ogljem. ↳ Podpoglavje „Odstranitev filtrirne blazine z aktivnim ogljem“
ION TEC (opcijsko) je nasičen.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Očistite ION TEC. ↳ Podpoglavje „Odstranitev in čiščenje ION TEC (opcijsko)“
ION TEC (opcijsko) je okvarjen.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Preverite, ali je ION TEC poškodovan. ↳ Podpoglavje „Odstranitev in čiščenje ION TEC (opcijsko)“

Odsesovanje izpade, stikalo za vklop/izklop je vklopljeno, LED za prikaz delovanja ne sveti

Vzrok	Ukrep
Zaščitni temperaturni senzorji so se sprožili.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Izvedite ukrepe, ki so potrebni za ponovni zagon odsesavanja. ↳ Podpoglavje „Ponovni zagon naprave po sproženju temperaturnih senzorjev“ ■ V primeru vidne poškodbe se obrnite na servisno mesto, pooblaščen za popravila. ↳ Poglavje „Popravilo“
Okvara ventilatorja ali električnega sistema naprave.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Obrnite se na servisno mesto, pooblaščen za popravila. ↳ Poglavje „Popravilo“
Sprožil se je prekinjevalec električnega toka.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Preverite prekinjevalce električnega toka in ponastavite sprožene prekinjevalce. ↳ Podpoglavje „Dodelitev prekinjevalcev električnega toka“ ↳ Podpoglavje „Ponastavitev prekinjevalcev električnega toka“

Pokrova ni možno pravilno namestiti

Vzrok	Ukrep
Filter za maščobo/slepi deli niso pravilno nameščeni.	<ul style="list-style-type: none"> Preverite, ali so filter za maščobo/slepi deli nameščeni pravilno. Podpoglavje „Vgradnja filtrov za maščobo/slepih delov in namestitev pokrovov odsesovalnega mosta“
Skrivljen pokrov ali vgradni deli.	<ul style="list-style-type: none"> Obrnite se na servisno mesto, pooblaščen za popravila. Poglavje „Popravilo“

Zunanje poškodbe na napravi

Vzrok	Ukrep
Poškodba zaradi transporta, spremembe mesta namestitve ali drugih zunanjih vplivov.	<ul style="list-style-type: none"> Zaustavite delovanje naprave. Napravo zavarujte pred nenamernim zagonom. Obrnite se na servisno mesto, pooblaščen za popravila. Poglavje „Popravilo“

Pokrova enote za filtriranje vonjav ni mogoče zapreti

Vzrok	Ukrep
Naprava stoji na neravni površini.	<ul style="list-style-type: none"> Napravo poravnajte ali postavite na ravno površino.

Zaznavanje ozona

Vzrok	Ukrep
Naprava deluje v prostem teku (soparane nastaja).	<ul style="list-style-type: none"> Izklopite napravo. Poskrbite za dobro prezračenje. Prostor zapustite za vsaj 30 minut.
Filtrirne blazine z aktivnim ogljem manjkajo ali niso pravilno montirane.	<ul style="list-style-type: none"> Izklopite napravo. Poskrbite za dobro prezračenje. Prostor zapustite za vsaj 30 minut. Preverite filtrirno blazino z aktivnim ogljem. Podpoglavje „Namestitev filtrirnih blazin z aktivnim ogljem“

Čiščenje in vzdrževanje

Legirano jeklo Nerjavno legirano jeklo je jeklo, ki je še posebej odporno na rjavenje in spada med higienska jekla. Legirano jeklo, ki ga trenutno uporablja podjetje B.PRO (material 1.4301), je večinoma izdelano iz železa, kroma in niklja.

Odpornost nerjavnega jekla proti koroziji temelji na tako imenovani pasivni plasti na površini obdelovanega materiala, ki nastane že v stiku s kisikom in vlago. Zadostna količina kisika in vlage poskrbi za samodejno odpravo poškodb pasivne plasti zaradi mehanskih vplivov.

Pasivna plast se lahko poškoduje zaradi delovanja specifičnih korozivnih sredstev. V nizki koncentraciji se te snovi pojavljajo tudi v pitni vodi, npr. klorid. Z izhlapevanjem vode lahko pride do kritične koncentracije snovi.

Obloge maščobe, kalcija, škroba in beljakovin lahko preprečujejo nastanek in novo tvorjenje pasivne plasti.

Stik legiranega jekla z naslednjimi snovmi prav tako lahko povzroči/spodbudi korozijo:

- koncentrirati kislin, halogenov (npr. kloridi, bromidi) in njihove soli ter začimbe, ki vsebujejo sol za kuhanje
- pare solnih kislin, ki npr. nastajajo pri uporabi industrijskih čistil
- stik z drugimi kovinami (npr. jeklom ali železom)
- stik z železom (npr. jeklena volna, iveri iz vodov, voda, ki vsebuje železo)

☞ Površine iz legiranega jekla morajo biti vedno čiste, suhe in dostopne za zrak!

Za ohranitev odpornosti proti koroziji se je treba izogibati stiku z zgoraj navedenimi snovmi. Obvezno je treba upoštevati naslednja navodila za čiščenje in vzdrževanje.

Interval čiščenja Površine je treba pred uporabo temeljito očistiti s čisto vodo in obrisati.



Previdno!

Nevarnost požara

V najbolj neugodnem primeru se lahko umazanija v enoti za filtriranje vonjav vname.

- Kasetne filtre in enoto za filtriranje vonjav čistite glede na stopnjo umazanije, vendar najmanj enkrat na teden.

Načini čiščenja Predpisani način rutinskega vsakodnevnega čiščenja je čiščenje z vlažno krpo. Trdovratno umazanijo lahko odstranite s krtačo (s plastičnimi ali naravnimi ščetinami).

Vse ostale načine čiščenja mora odobriti podjetje B.PRO.

- ☞ Ne uporabljajte parnih čistilnih strojev, visokotlačnih čistilnih naprav, vodnih cevi ali podobnih čistilnih naprav.
- ☞ Nikakor za sušenje ne uporabljajte integriranega gretja.

Čistilno sredstvo **Za površine iz legiranega jekla je dovoljeno uporabljati naslednja čistilna sredstva:**

- Običajno čistilno sredstvo legiranega jekla brez kloridov, npr. DeepClean Stainless Steel
- Običajno čistilno sredstvo brez kloridov na vodni osnovi
- Običajna sredstva za odstranjevanje vodnega kamna na organski osnovi oz. za legirano jeklo neškodljivih anorganskih kislin (npr. očetna kislina, citronska kislina, sulfaminska kislina, fosforna kislina); v primeru dvoma se obrnite na proizvajalca čistilnega sredstva
- Mehka krpa za čiščenje oz. vlažna krpa iz mikrovlačen

❶ Seznam preverjenih čistilnih sredstev za legirano jeklo je na voljo na spletni strani nemške družbe za kopalne vode (v register vpisano društvo) na www.baederportal.com (Reinigungs-mitteldatenbank/Liste RE – podatkovna zbirka čistilnih sredstev/seznam RE). Nadaljnja navodila za čiščenje najdete na spletni strani organizacije Informationsstelle Edelstahl Rostfrei na www.edelstahl-rostfrei.de (Publikationen - publikacije).

Čistilna sredstva, ki niso primerna za površine iz legiranega jekla:

- Vsa čistilna sredstva, ki lahko vsebujejo kloride ali hipoklorite (npr. sredstva za odstranjevanje vodnega kamna na osnovi solnih kislin, klorovih belil.)

Za čiščenje ostalih kovinskih površin, prašno barvanih delov naprave ter plastičnih ali steklenih delov lahko uporabite naslednja čistila:

- Običajno čistilno sredstvo na vodni osnovi
- Mehka krpa za čiščenje
- Krpa za čiščenje iz mikrovlačen B.PRO (uporablja se samo z vodo)

- Madeže, zlasti maščobne brizge in madeže, lahko odstranite s toplo vodo, 30-% milnico in s pomočjo ščetke (plastična ali naravna ščetka)
- Steklene površine lahko popolnoma enostavno očistite z običajnim čistilom za steklo.

Čistilna sredstva, ki niso primerna za čiščenje ostalih kovinskih površin, prašno barvanih delov naprave ter plastičnih in steklenih delov:

- Čistilna sredstva za legirano jeklo in druga sredstva za poliranje
- Krpe za poliranje
- Čistilna sredstva z vsebnostjo topil
- Vsa čistilna sredstva, ki lahko vsebujejo kloride ali hipoklorite (npr. sredstva za odstranjevanje vodnega kamna na osnovi solnih kislin, klorovih belil.)
- Agresivna čistilna/dezinfekcijska sredstva ki povzročajo korozijo (npr. na osnovi fluorirane kremenčeve kisline, fosforne kisline ter solne in žveplove kisline)

Čiščenje naprave

- ✓ Izklopite napravo
- ✓ Brez drugih zunanjih priključnih naprav
- ✓ Notranjost in zunanost naprave je hladna
- ✓ V napravi ni gastronorm posod, ki vsebujejo jedi



Opozorilo!

Voda, ki vdira v ohišje

Pri čiščenju zaprte naprave lahko v napravo vdre voda, ki povzroči kratek stik ali električni udar.

- Napravo izklopite na regulatorju.
- Napravo izključite iz električnega omrežja.

B.PRO priporoča:

Načeloma je treba pred uporabo kemičnih čistil na skritem delu površine preveriti učinek čistila na površino. Tako se izognete neželenemu obarvanju ali drugim reakcijam med čistilom in površine.

- ☞ Če med čiščenjem obrišete mineralni ali kovinski prah, je treba pripomoček za čiščenje, ki ste ga pri tem uporabili (npr. ščetko, krpo iz mikrovlagen), temeljito sprati, da delci prahu ne morejo pustiti sledi na površini.

Čiščenje odsesovalnega mostu

- ✓ Zunanje električne naprave za servisiranje, kuhanje in ohranjanje toplote so odklopljene z električnega omrežja in odstranjene s priključne police
- ✓ Vsi predmeti so odstranjeni s pokrova naprave
- ✓ Naprava je izključena iz električnega omrežja



Opozorilo!

Nevarnost zaradi padajočih (vročih) predmetov

Posoda ali drugi predmeti so lahko pri pospravljanju in praznjenju naprave (pred čiščenjem) še zelo vroči in padejo dol. Obstaja nevarnost zmečkanin, udarnin in opeklin.

- Napravo previdno pospravite in izpraznite.
- Po potrebi nosite primerna zaščitna oblačila (na vročino odporne rokavice).

Odstranitev filtra za maščobo/slepih delov

Izvedba naprave COOK classic 2.1

- ☞ Naprava COOK classic 2.1 ima dvodelni pokrov. Pri opazovanju z upravljalne strani je desni pokrov z zatiči nameščen na levi pokrov. Za odstranitev je zato potrebno najprej odstraniti desni pokrov v smeri navzgor.

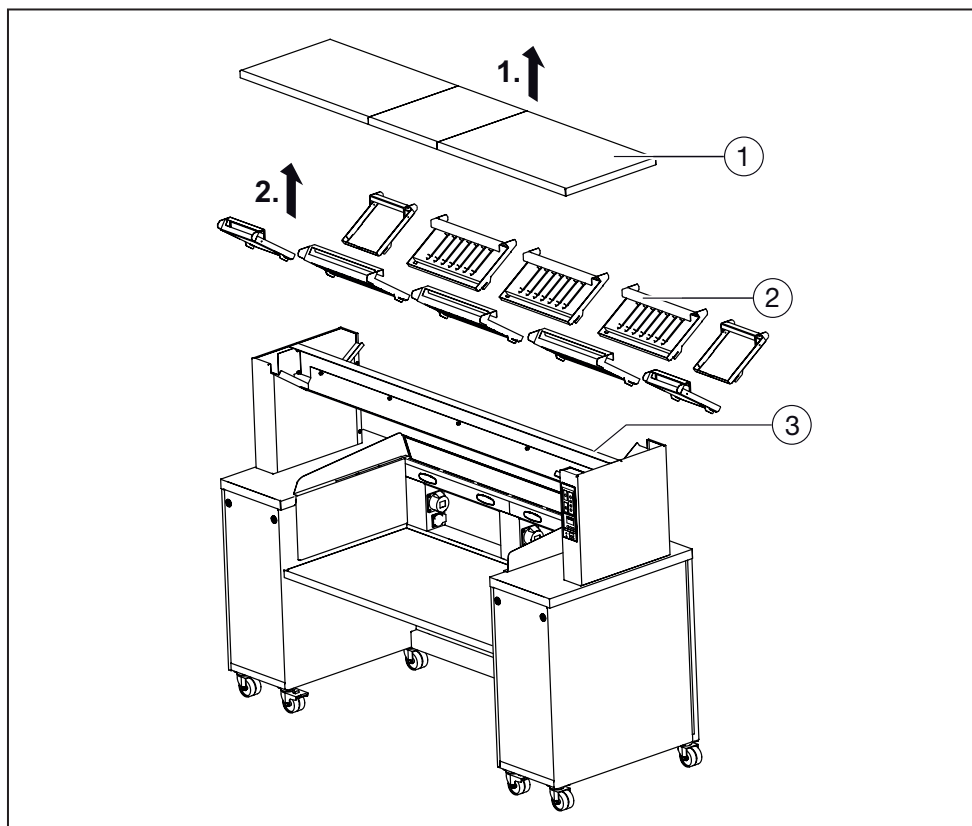
Izvedba naprave COOK classic 3.1 in COOK classic 4.1

- ☞ Napravi COOK classic 3.1 in COOK classic 4.1 imata tridelni pokrov. Srednji pokrov je z zatiči pritrjen na oba zunanja pokrova. Za odstranitev je zato potrebno najprej odstraniti srednji pokrov v smeri navzgor.

Izvedba naprave z zaprtim zaščitnim pokrovom (opsijska, serijsko samo pri COOK classic 4.1)

- ☞ Pri napravah z zaprtim zaščitnim pokrovom (opsijsko) je priporočljivo, da za boljše odstranjevanje in vgrajevanje pokrovov razklopite odsesovalni most.
- ☞ Podpoglavje „Čiščenje zaprtega zaščitnega pokrova“

- Snemite pokrov (1) odsesovalnega mostu (1.).
- Filter za maščobo/slepe dele (2) izvlecite posamično in poševno v smeri navzgor (2.) iz telesa odsesovalnega mostu (3).



Previdno!

Nevarnost zdrsa

Če med čiščenjem ali po njem voda za čiščenje izteče z/iz naprave, obstaja nevarnost zdrsa.

- V celoti obrišite vodo, ki izteče z/iz naprave.

Čiščenje pokrova, filtrov za maščobo/slepih delov, ogrodja odsesovalnega mostu in odzračevalnih kanalov

- ☞ Filtre za maščobe/slepe dele (filter za maščobo vrste konstrukcije A v skladu s standardom DIN 18869-5) z vgrajeno posodo za maščobo lahko očistite v stroju za pranje posode ali jih očistite ročno z ustreznimi čistilnimi pripomočki.
- Pokrov, kasetne filtre, ogrodje odsesovalnega mostu in odzračevalne kanale očistite s prej opisanimi čistilnimi sredstvi in načini čiščenja.



Previdno!

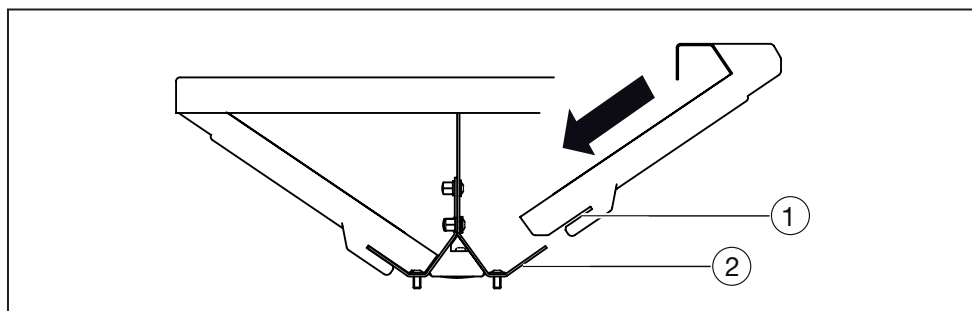
Poškodbe krmilne elektronike B.PRO Control

Krmilna elektronika B.PRO Control je vgrajena v desnemu odsesovalnemu mostu. Zadnjega pokrova, ki je montiran v odzračevalnem kanalu, ne smete demontirati ali odstraniti.

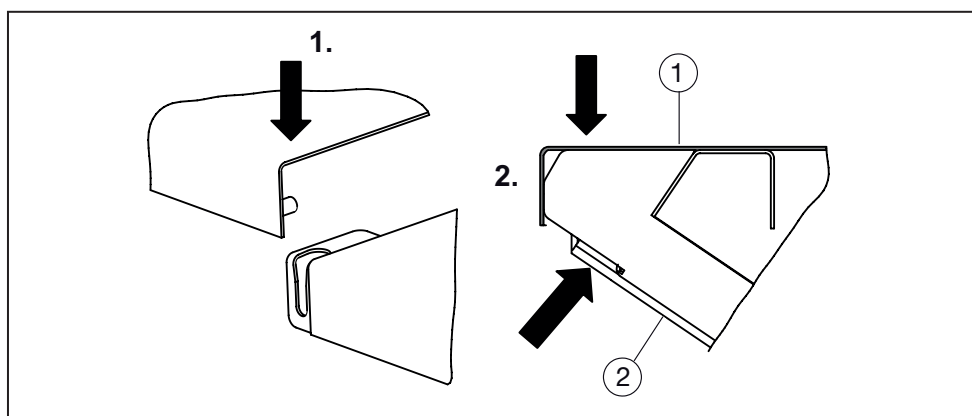
- Odzračevalni kanal odstranite, ne da bi demontirali ali odstranili krmilno elektroniko B.PRO Control ali njene dele.

Vgradnja filtrov za maščobo/slepih delov in namestitev pokrovov odsesovalnega mosta

- ☞ Pravilno delovanje naprave je zagotovljeno samo, če so vsi filtri za maščobo/slepi deli pravilno vgrajeni.
- ☞ Pri ponovni namestitvi pazite na pravilno namestitev posameznega filtra v ogrodje odsesovalnega mosta.
- ☞ Filtre za maščobo/slepe dele vstavite tako, da se režo na spodnji strani (1) do konca potisne do konca v odsesovalne mostove (2).



- Najprej vstavite zunanje slepe dele, nato pa še filter za maščobo.
- ☞ Pred namestitvijo pokrova morate očistiti pokrov, pokrov odsesovalnega mosta, filter za maščobo/slepe dele, ogrodje, odsesovalni most in odzračevalne kanale.
- ☞ Pri namestitvi pokrova (1.) pazite, da bodo zatiči zgornjega pokrova segali v vrzel spodnjega pokrova.
- ☞ Pokrov je treba namestiti na vnaprej montirane filtre za maščobo/slepe dele, tako da se prepleta. Za ta namen je pomembno, da se filter za maščobe/slepe dele (2) potisne poševno navzgor v pokrov (2.) in ga istočasno držati ob pokrovu (1).
- Namestite pokrov odsesovalnega mosta.



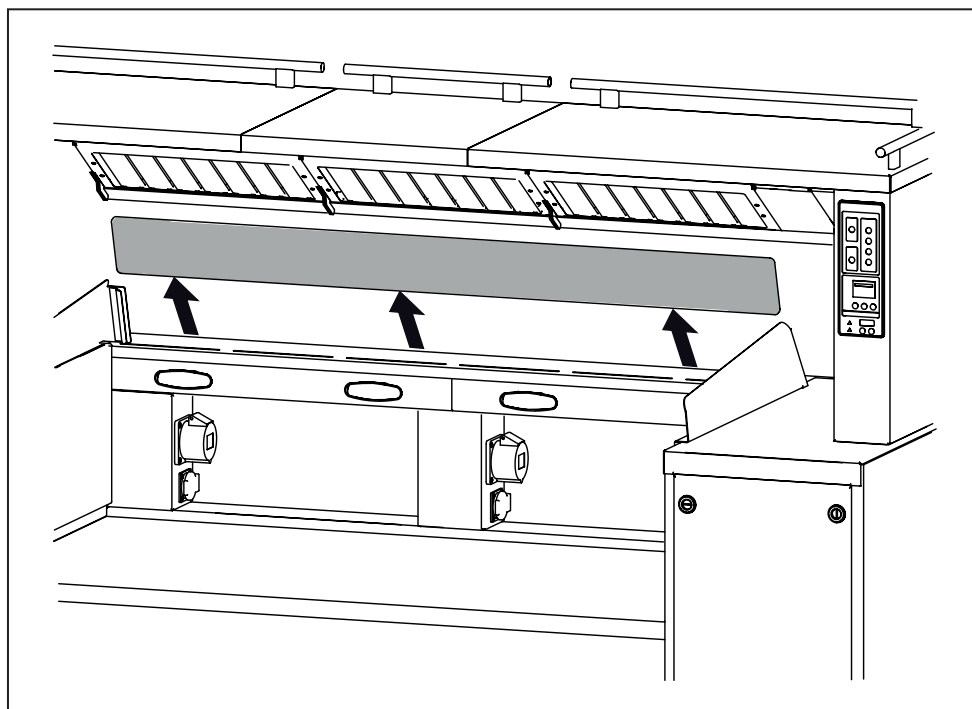
Čiščenje priključne niše

- ❗ Za temeljito čiščenje priključne niše najprej odstranite zaščito pred brizganjem iz kaljenega varnostnega stekla (ESG), nato stranske plošče za odvod zraka in nazadnje plošče za odvod zraka po želji stranke. Za razstavljanje in sestavljanje upoštevajte predpisano zaporedje.

Razstavljanje in čiščenje zaščite pred brizganjem in plošč za odvod zraka

☞ Plošče za odvod zraka ob strani in na strani stranke lahko očistite v stroju za pranje posode ali jih očistite ročno z ustreznimi čistilnimi pripomočki.

- ✓ Zunanje električne naprave za servisiranje, kuhanje in ohranjanje toplote so odklopljene z električnega omrežja in odstranjene s priključne police
 - ✓ Vsi predmeti so odstranjeni s pokrova naprave
 - ✓ Naprava je izključena iz električnega omrežja
- Zaščito pred brizganjem iz kaljenega varnostnega stekla (ESG) izvlecite navzgor.



- Zaščito pred brizganjem očistite s čistilnimi sredstvi po predhodno opisanem načinu čiščenja in jo odložite.



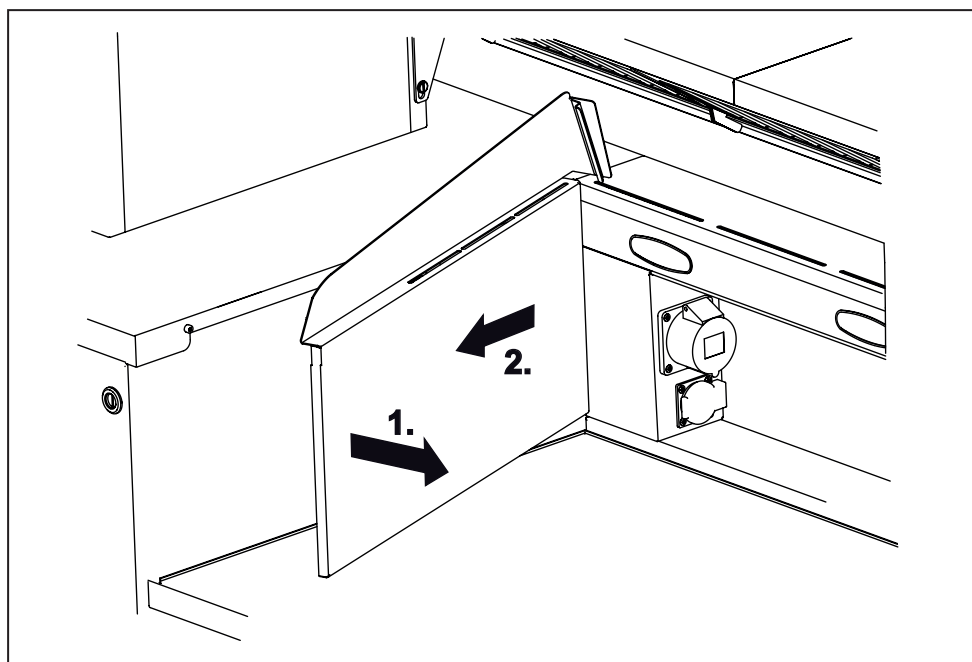
Previdno!

Poškodba opreme zaradi razbitega stekla

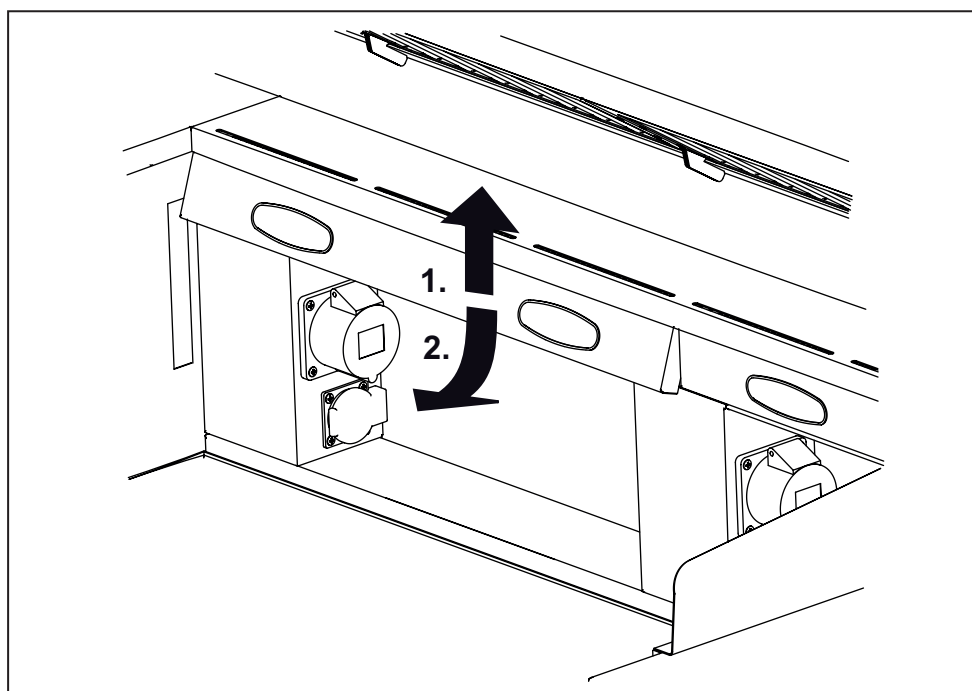
Če se pri vstavljanju zaščite pred brizganjem odstrani ena izmed stranskih plošč za odvod zraka, izpade zaščita pred brizganjem, ki se lahko razbije.

- Pred odstranjevanjem stranskih plošč za odvod zraka pazite, da zaščita pred brizganjem ni vstavljena.

- Plošče za odvod zraka ob strani najprej premaknite navznoter (1.), nato pa jih izvlecite v smeri naprej (2.) in odstranite.



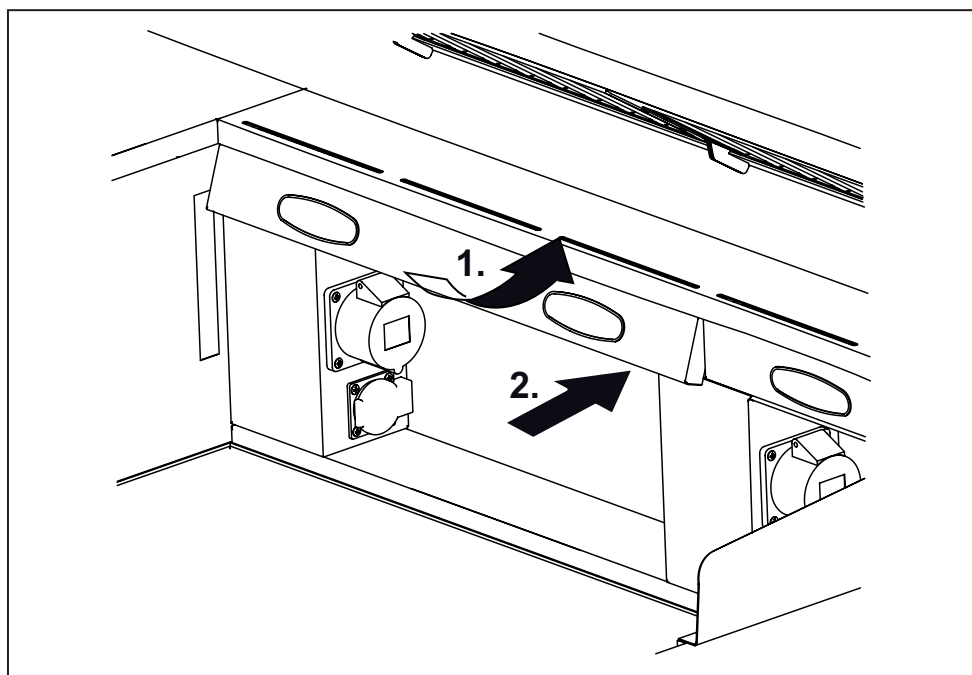
- Plošče za odvod zraka po želji stranke najprej z notranjim ročajem nekoliko dvignite (1.) in nato snemite poševno navzdol (2.).



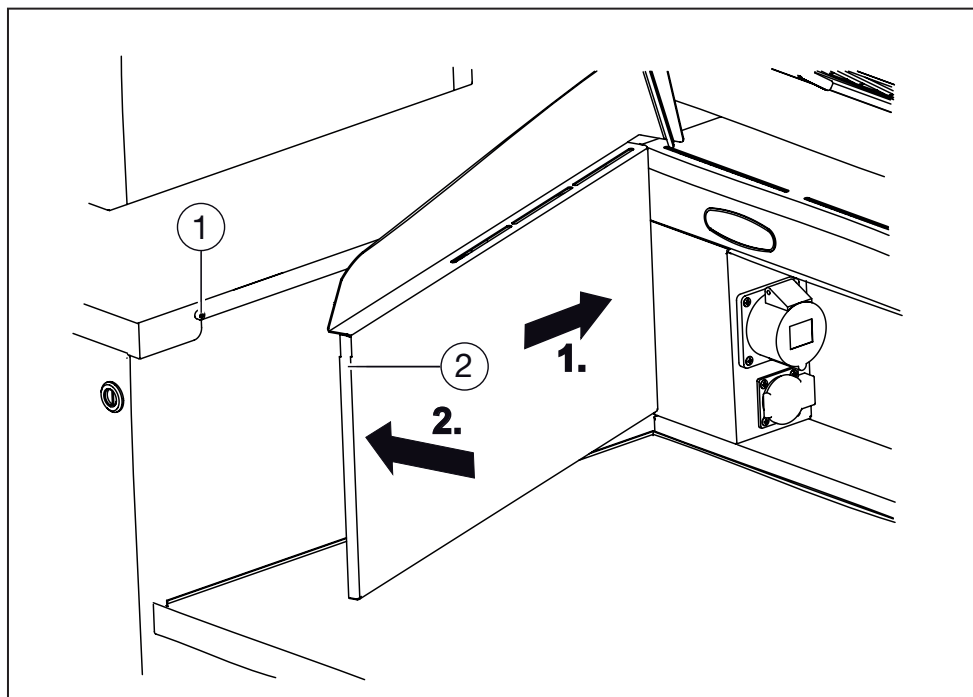
- Vse plošče za odvod zraka očistite s čistilnimi sredstvi po predhodno opisanem načinu čiščenja.

Namestitev zaščite pred brizganjem in plošč za odvod zraka

- ☞ Pravilno delovanje naprave je zagotovljeno samo v primeru pravilno vgrajene zaščite pred brizganjem in vseh plošč za odvod zraka.
- Plošče za odvod zraka po želji stranke potisnite s stranjo odprtine poševno navzgor pod zgornji rob (1.) in jih vstavite (2.).



- Plošče za odvod zraka ob strani vstavite v režo enote za filtriranje vonjav s tremi zaskočkami, potisnite nazaj (1.) in na koncu položite na enoto za filtriranje vonjav (2.). Plošče za odvod zraka se morajo povsod enakomerno prilegati enoti za filtriranje vonjav, vijak (1) pa mora biti povezan neposredno na zadnji zaporni rob (2) plošče za odvod zraka.



- Zaščito pred brizganjem iz kaljenega varnostnega stekla (ESG) vstavite v držalo na stranskih ploščah za odvod zraka.

Čiščenje enote za filtriranje vonjav

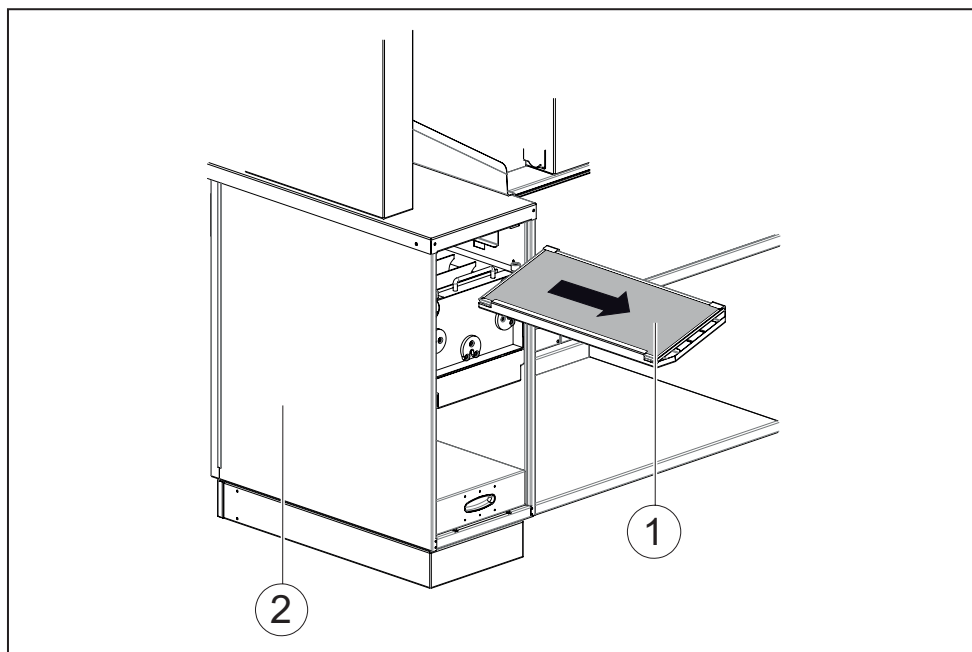
- ✓ Zunanje električne naprave za servisiranje, kuhanje in ohranjanje toplote so odklopljene z električnega omrežja in odstranjene s priključne police
 - ✓ Vsi predmeti so odstranjeni s pokrova naprave
 - ✓ Naprava je izključena iz električnega omrežja
- ☞ Pred temeljitim čiščenjem je potrebno odstraniti ventilatorja in filtrirne blazine z aktivnim ogljem, da jih zaščitite pred vlago.
- ☞ Da se izognete morebitnim zamenjavam, morate najprej očistiti eno enoto za filtriranje vonjav in jo znova popolnoma montirati, preden očistite drugo enoto za filtriranje vonjav.

Odstranjevanje pokrova

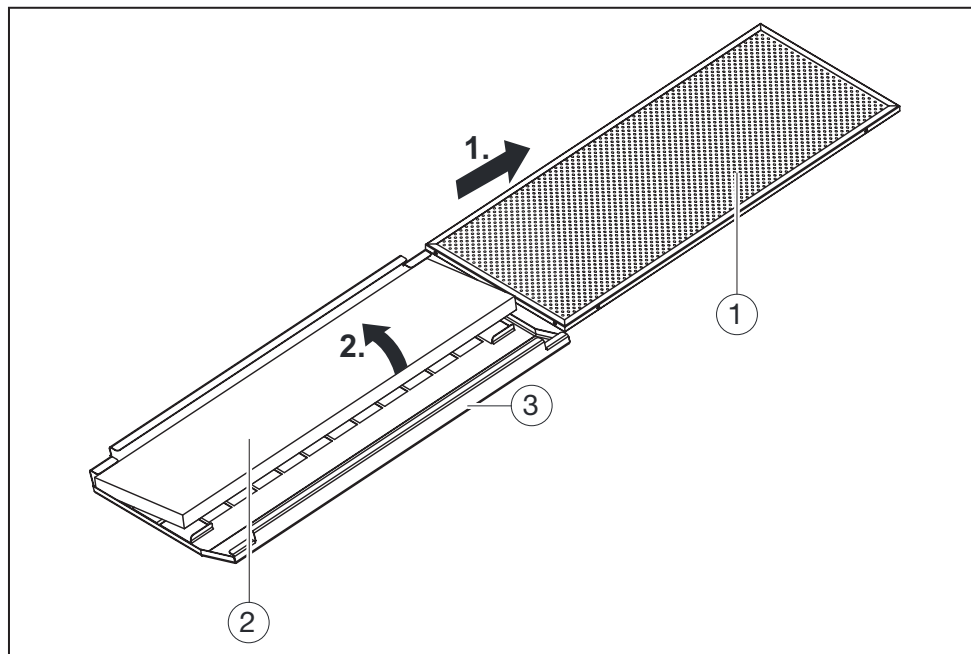
- S pomočjo izvijača odprite hitra zapirala na pokrovih enot za filtriranje vonjav.
- Snemite pokrova in ju odložite.

Odstranitev, razstavljanje,čiščenje in sestavljanje filtrirnega elementa s filtrom iz pliša in proti požaru odpornim filtrom

- ☞ Filter za maščobo in ogrodje filtrirnega elementa lahko očistite v ustrezno velikemu stroju za pranje posode ali ročno z ustreznimi čistilnimi pripomočki.
- ☞ Filter iz pliša se lahko ročno opere z običajnim pralnim sredstvom za občutljivo perilo (brez mehčalca). Strojno pranje ni možno, ker material pri pranju v pralnem stroju ne ohrani oblike.
- ☞ Filter iz pliša je nujno potrebna komponenta za pravilno delovanje naprave COOK classic.
- Filtrirni element (1) izvlecite iz enote za filtriranje vonjav (2).



- Filter za maščobo (1) izvlecite ven v stran (1.).



- Odstranite (2.) filter iz pliša (2).
- Filter iz pliša odstranite v skladu s predpisi.
– ali –
Filter iz pliša ročno operite.
- Filter za maščobe (1) in ogrodje filtrirnega elementa (3) očistite s prej opisanimi čistilnimi sredstvi po predhodno opisanem načinu čiščenja.
- Čist filter iz pliša vstavite v ogrodje filtrirnega elementa.
- Filter za maščobe vstavite s strani.

Odstranitev in čiščenje ION TEC (opcijsko)

- ☞ ION TEC lahko očistite v ustrezno velikemu stroju za pranje posode ali ročno z ustreznimi čistilnimi pripomočki.
- ✓ Zunanje električne naprave za servisiranje, kuhanje in ohranjanje toplote so odklopljene z električnega omrežja in odstranjene s priključne police
- ✓ Vsi predmeti so odstranjeni s pokrova naprave
- ✓ Naprava je izključena iz električnega omrežja
- ✓ Filtrirni element z mrežnim filtrom in filtrom iz pliša je odstranjen



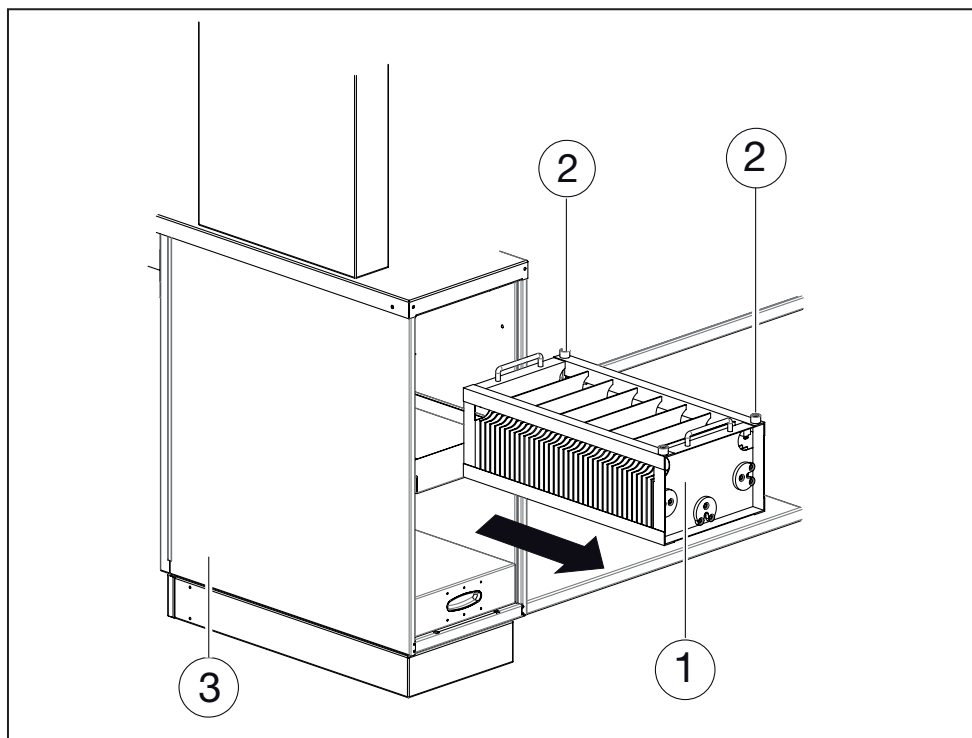
Previdno!

Napačno delovanje ION TEC

ION TEC ima zelo drobne ionizacijske žice, ki se lahko poškodujejo pri vgradnji/odstranitvi in pri čiščenju. Manjkajoče ionizacijske žice lahko zmanjšajo zmogljivost stopnje filtracije. Poškodovane ionizacijske žice lahko povzročijo nepravilno delovanje filtrov ION TEC.

- Pazite, da bodo ionizacijske žice ostale nepoškodovane. Če so žice poškodovane, jih lahko odstranite, da lahko napravo kratkočasno uporabljate še naprej ob zmanjšani zmogljivosti.
- Obvestite servis B.PRO.

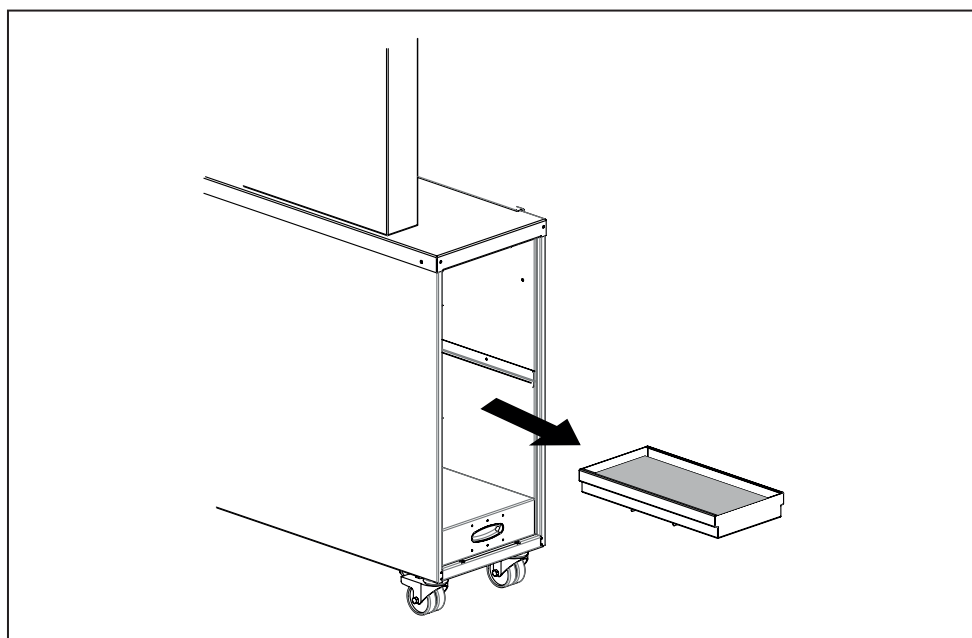
- ION TEC (1) iz enote za filtriranje vonjav (3) izvlecite za ročaj in pri tem pazite, da ne poškodujete varovala proti obračanju (2).



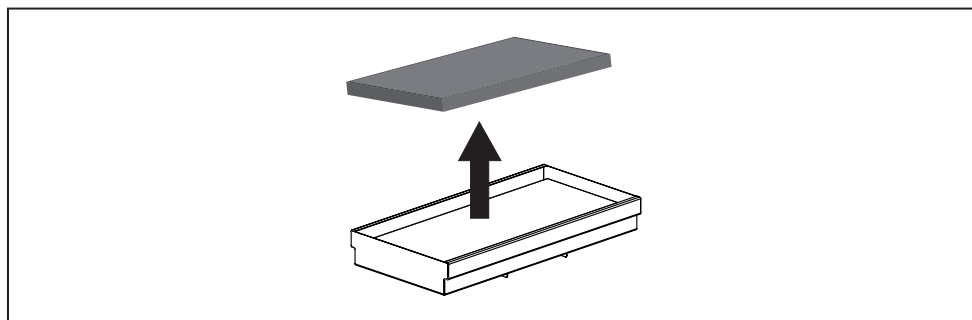
- ION TEC očistite s čistilnimi sredstvi po predhodno opisanem načinu čiščenja.

Odstranitev filtrirne blazine z aktivnim ogljem

- ✓ Zunanje električne naprave za servisiranje, kuhanje in ohranjanje toplote so odklopljene z električnega omrežja in odstranjene s priključne police
- ✓ Vsi predmeti so odstranjeni s pokrova naprave
- ✓ Naprava je izključena iz električnega omrežja
- ✓ Filtrirni element z mrežnim filtrom in filtrom iz pliša je odstranjen
- ✓ ION TEC (opcijsko) je odstranjen
- Filtrirno blazino z aktivnim ogljem odstranite iz enote za filtriranje vonjav na ročaju nosilne plošče.



- Odstranite filtrirno blazino z aktivnim ogljem.



☞ Podjetje B.PRO priporoča, da filtrirne blazine z aktivnim ogljem obrnete pri vsakem čiščenju enote za filtriranje vonjav.

Odstranjevanje ventilatorjev

- ✓ Zunanje električne naprave za servisiranje, kuhanje in ohranjanje toplote so odklopljene z električnega omrežja in odstranjene s priključne police
- ✓ Vsi predmeti so odstranjeni s pokrova naprave
- ✓ ION-Tec (opcijsko) je odstranjen
- ✓ Filtrirna blazina z aktivnim ogljem je odstranjena
- ✓ Naprava je izključena iz električnega omrežja
- ✓ Filtrirni element z mrežnim filtrom in filtrom iz pliša je odstranjen



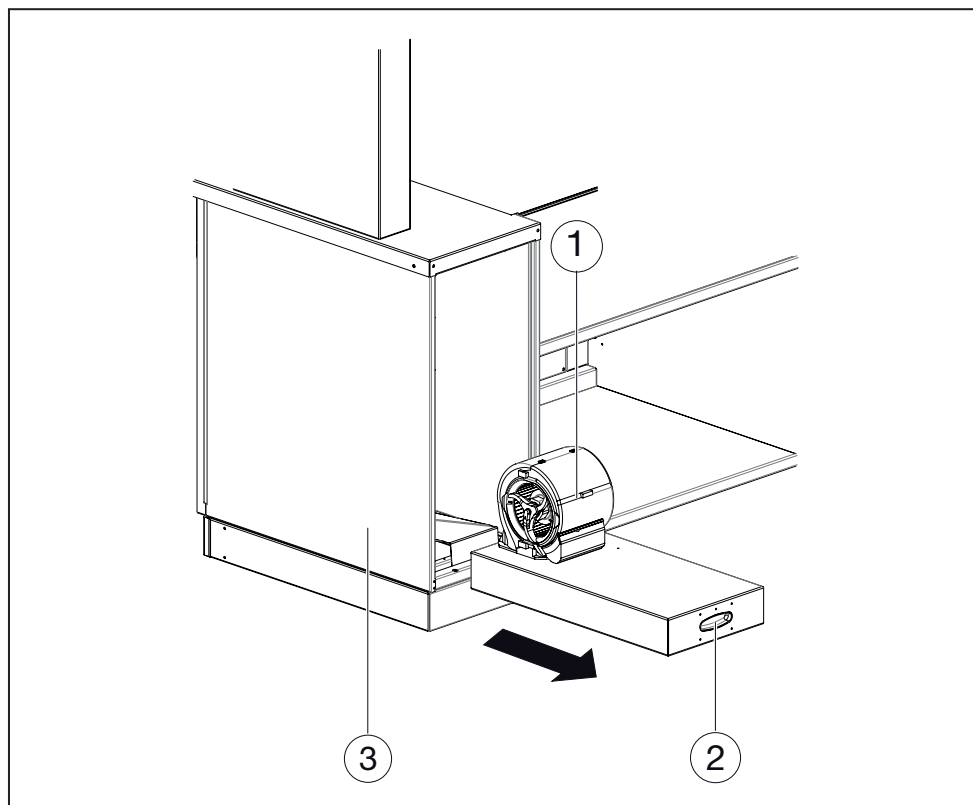
Previdno!

Poškodba opreme na električnem sistemu naprave

Ventilatorja nimata zaščite pred vodo. Zato v primeru, če ventilator med čiščenjem pride v stik z vodo, obstaja nevarnost nepravilnega delovanja ali kratkega stika.

- Ventilator mora biti med čiščenjem zaščiteno pred brizgajočo vodo in vlago.

- Ventilator (1) na ročaju nosilne plošče (2) izvlecite za en del.
- Vtič ventilatorja izvlecite z vtičnice enote za filtriranje vonjav (3).
- Ventilator (1) in nosilno ploščo (2) popolnoma odstranite iz enote za filtriranje vonjav (3).



Čiščenje enote za filtriranje vonjav

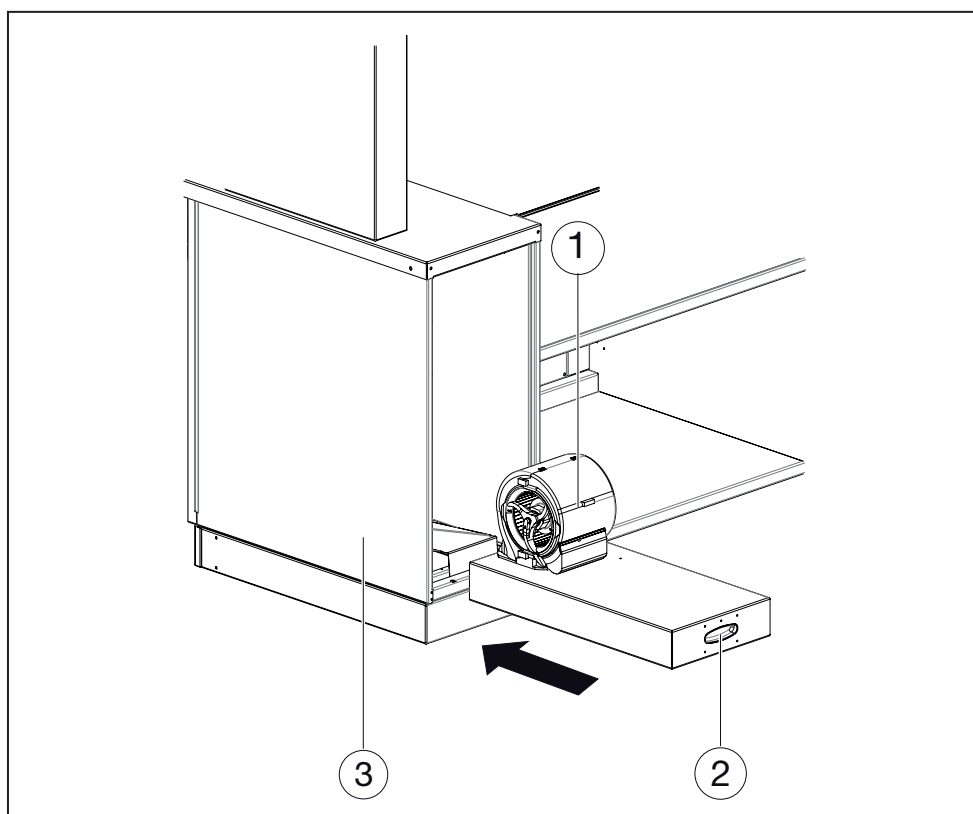
- Notranjost enote za filtriranje vonjav očistite s čistilnimi sredstvi po predhodno opisanem načinu čiščenja.

☞ Če je potrebno, blazine dušilca zvoka pod nosilno ploščo ventilatorja obrišite z vlažno krpo iz mikrovlaken. V ta namen uporabljajte izključno čisto vodo, ki ji nikakor ne smete dodati čistilna sredstva.

Vstavljanje ventilatorjev

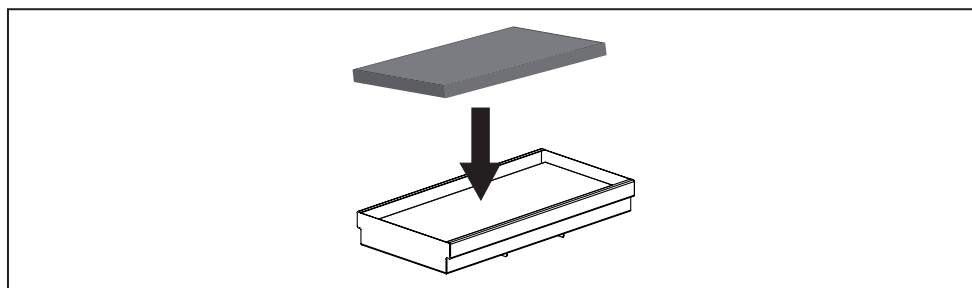
☞ Ob priključitvi kabla ventilatorja upoštevajte orientacijo vtiča: Vtič lahko priključite v vtičnico naprave samo, če je utor v vtiču obrnjen navzgor.

- Ventilator (1) na ročaju nosilne plošče (2) uvlecite za en del.
- Vtič ventilatorja vstavite v vtičnico enote za filtriranje vonjav (3).
- Nosilno ploščo z ventilatorjem do konca potisnite v enoto za filtriranje vonjav (3).

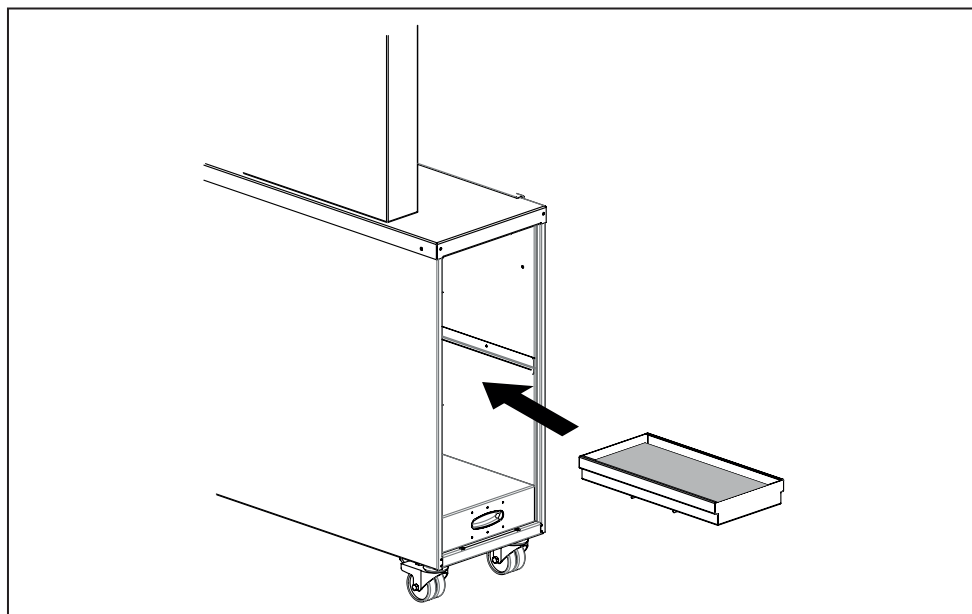


Namestitev filtrirnih blazin z aktivnim ogljem

- ☞ Vsaka enota za filtriranje vonjav ima vedno 1 filtrirno blazino z aktivnim ogljem. Če ne uporabite nobene filtrirne blazine z aktivnim ogljem, ima to na primerno moč odsesavanja naslednji vpliv:
- Prazen prostor za filter:
Slabše filtriranje vonjav, manjši zajezni tlak v enoti za filtriranje vonjav ter s tem manjši zračni tok ima za posledico slabše zajemanje sopare.
 - Na obe nosilni plošči leve in desne enote za filtriranje vonjav je treba vgraditi po 1 filtrirno blazino z aktivnim ogljem.



- Nosilne plošče s filtrirno blazino z aktivnim ogljem do konca potisnite v enoto za filtriranje vonjav.



Previdno!

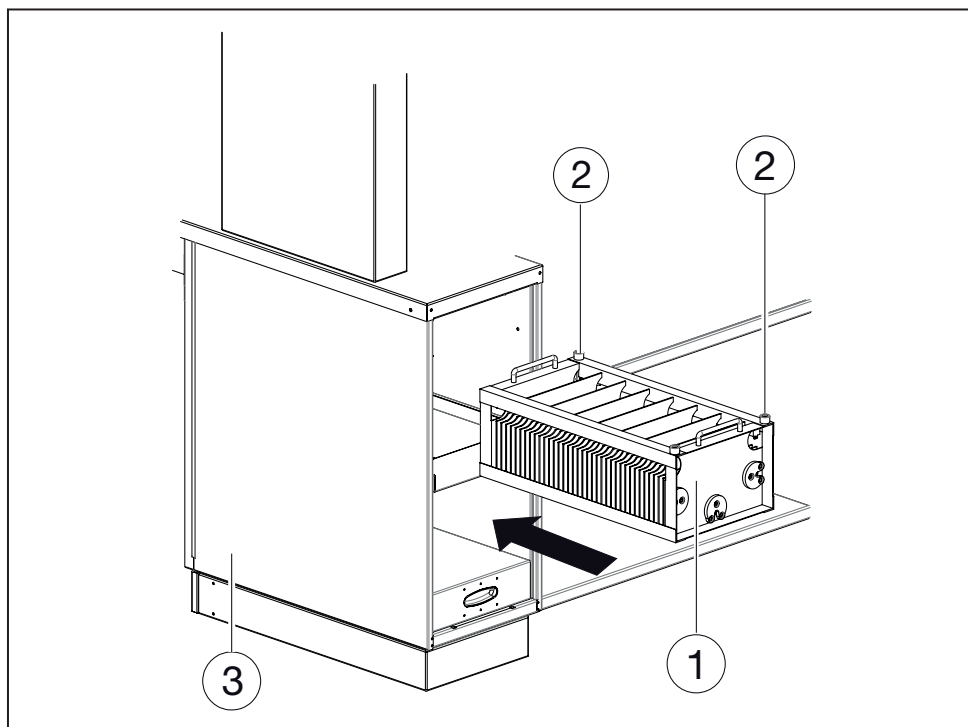
Visoka koncentracija ozona pri napravah, ki imajo ION TEC (opcijsko)

Če napravo uporabljate z nepravilno montiranimi filtrirnimi blazinami z aktivnim ogljem ali brez njih, se zaradi tega poveča koncentracija ozona, kar povzroča draženje dihalnih poti.

- Če zaznate ozon, odklopite napravo in poskrbite za dobro prezračevanje ter prostor zapustite za vsaj 30 minut.

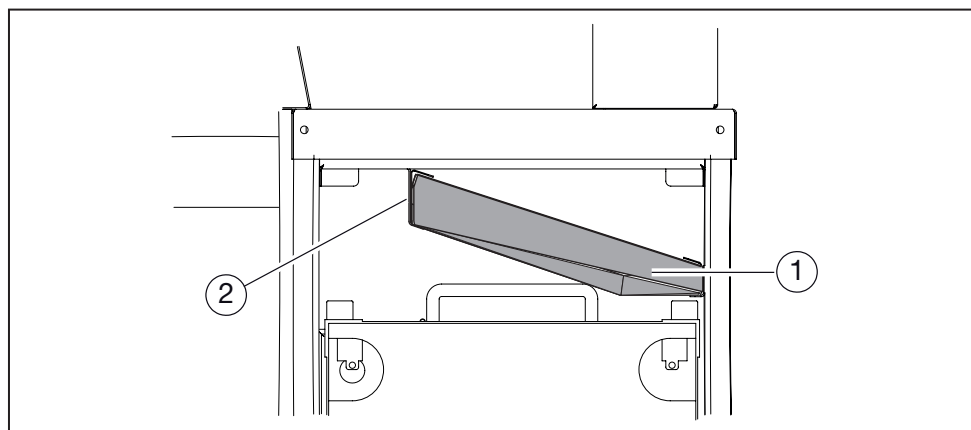
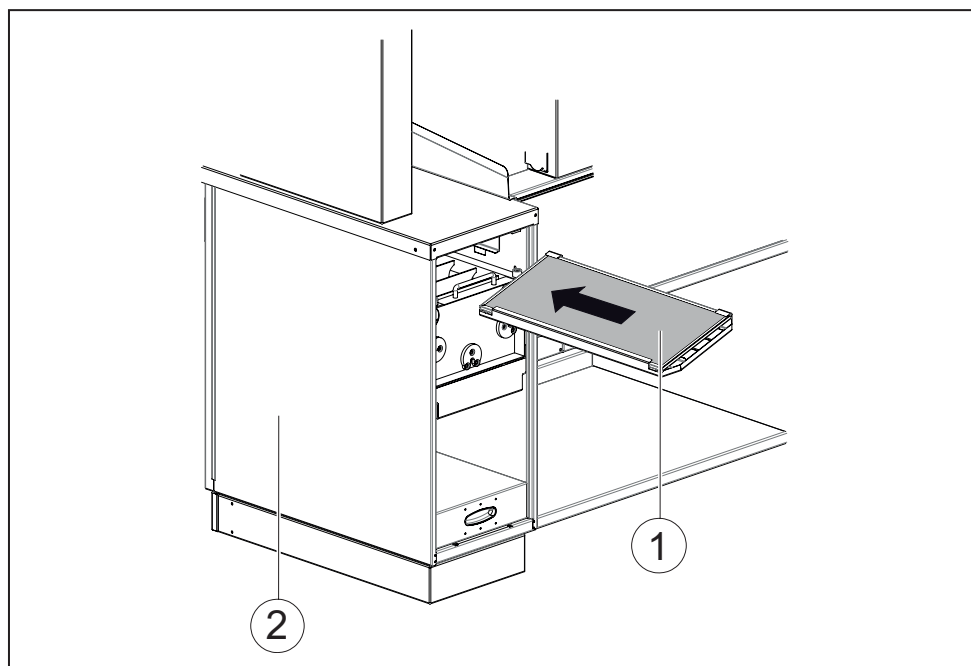
Vstavljanje ION TEC (opcijski)

- ION TEC (1) primite za ročaj nosilne plošče in ga do konca vstavite v enoto za filtriranje vonjav (3) ter pri tem pazite, da bodo varovala proti obračanju (2) obrnjena v levo.



Vstavljanje filtrirnega elementa s filtrom iz pliša in filtrom za maščobe

- Filtrirni element (1) do konca potisnite v držalo nosilne plošče ventilatorja (2).



Namestitev pokrovov enot za filtriranje vonjav

- Pokrova namestite s spodnjo zaplato na tesnilo enote za filtriranje vonjav in ju močno pritisnite.
- S pomočjo izvijača zaprite hitra zapirala na pokrovi enot za filtriranje vonjav.

Čiščenje zaprtega zaščitnega pokrova

Izvedba naprave z zaprtim zaščitnim pokrovom

❗ Zaprt zaščitni pokrov lahko za čiščenje razklopite.

- ☞ Odstranite predmete v območju razklapljanja.
- ☞ Po potrebi naj zaščitni pokrov odpreta 2 osebi.
- ☞ Razklopljenega zaščitnega pokrova ni dovoljeno uporabljati kot odlagalno površino.

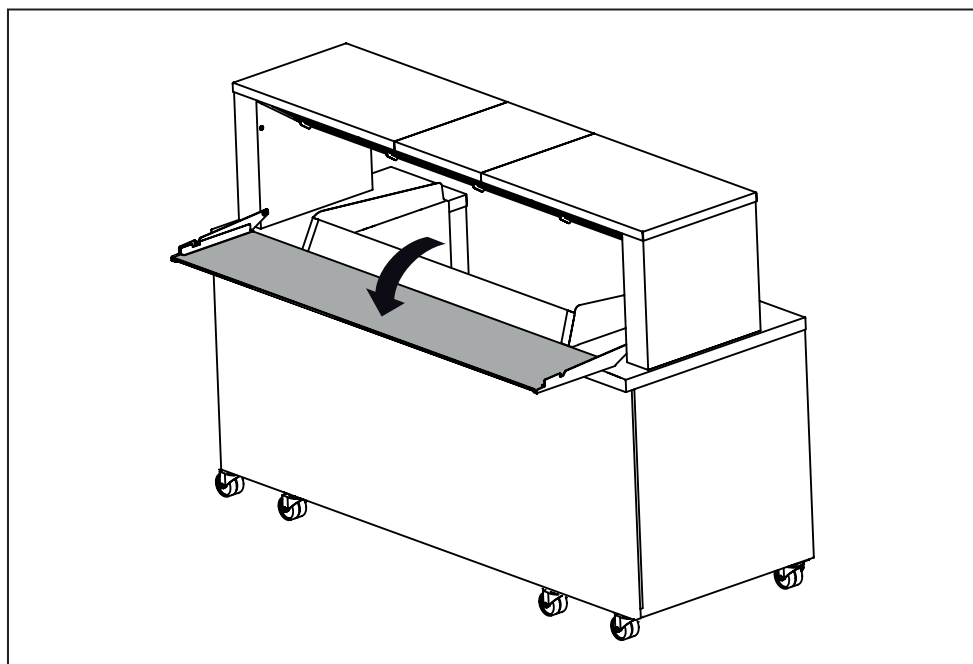


Opozorilo!

Zmečkanine okončin

Pri zapiranju in odpiranju zaščitnega pokrova ter pri naravnavanju konzol obstaja nevarnost zmečkanja okončin.

- Zaščitni pokrov odpirajte in zapirajte tako, da ne morete ukleščiti oz. zmečkati okončin.
- Dvignite zaščitni pokrov, dokler ne sega več v stranske zaporne sornike, nato pa ga previdno spustite naprej.



- Zaščitni pokrov očistite s čistilnimi sredstvi po predhodno opisanem načinu čiščenja.
- Dvignite zaščitni pokrov in ga vpnite v stranske zaporne sornike.

Vzdrževanje

Zagotovite redno vzdrževanje naprave

- ☞ Podjetje B.PRO priporoča, da redno vzdrževanje naprave izvajajo ustrezno strokovno usposobljene osebe. Redno vzdrževanje preprečuje izpade delovanja naprave, podaljšuje življenjsko dobo naprave in zagotavlja splošno ohranjanje vrednosti.
- Poskrbite za redno vzdrževanje naprave, ki naj ga izvajajo ustrezno strokovno usposobljene osebe.



Opozorilo!

Sestavni deli pod napetostjo

Pri vzdrževalnih delih oz. pri menjavi delov na priključeni napravi lahko stik s komponentami pod napetostjo povzroči električni udar.

- Napravo izklopite s stikalom za vklop/izklop.
- Izvlecite vtič iz vtičnice in prekinite povezavo z električnim omrežjem.

Preverjanje tesnil na pokrovu enote za filtriranje vonjav

- ☞ Tesnila enote za filtriranje vonjav je potrebno redno preverjati glede morebitnih poškodb.
- Tesnila preverite glede morebitnih poškodb (vizualno preverjanje).
- Tesnilo v primeru poškodbe zamenjajte.

Nega tesnil na pokrovu enote za filtriranje vonjav

- Za podaljšanje življenjske dobe tesnil je potrebno tesnila redno (vsak mesec) premazati z običajnim sredstvom za nego.

Preverjanje zapore koles

- ☞ Po vsaki spremembi mesta namestitve naprave obvezno preverite delovanje zapore koles.
- Blokirajte zapore koles.
- Poskusite premakniti napravo (brez sile!).
- V primeru nezadostne blokade naj okvarjeno kolo/kolesa takoj zamenjajo na enem od naslednjih mest:
 - V lastnem podjetju: osebe, ki so se strokovno izpopolnile v podjetju B.PRO
 - Zunanja servisna služba, strokovno izpopolnjena v podjetju B.PRO
 - Servis B.PRO

Čiščenje filtra za maščobo/slepih delov

- ☞ Intervali čiščenja filtrov za maščobo so v veliki meri odvisni od pogojev uporabe naprave. Podjetje B.PRO priporoča, da filter za maščobo/slepe dele očistite, ko se poslabša filtriranje vonjav v normalnem delovanju. Čiščenje filtra za maščobo/slepih delov morate izvesti po vizualnem pregledu in ko je tako potrebno.
- Odstranitev filtra za maščobo/slepih delov.
- ☞ Podpoglavje „Odstranitev filtra za maščobo/slepih delov“
- Očistite filter za maščobo/slepih delov.
- ☞ Podpoglavje „Čiščenje pokrova, filtrov za maščobo/slepih delov, ogrinja odsesovalnega mostu in odzračevalnih kanalov“

Očistite ali zamenjajte filter iz pliša

☞ Intervali menjave/čiščenja filtrov iz pliša v filtrirnem elementu so v veliki meri odvisni od pogojev uporabe naprave. Podjetje B.PRO priporoča, da filter iz pliša očistite ali zamenjate, ko se poslabša filtriranje vonjav pri normalnem delovanju. Kot orientacijsko pomoč lahko uporabite indikatorje za zamenjavo filtrov krmilne elektronike B.PRO Control.

■ Filter iz pliša odstranite in očistite.

↳ Podpoglavje „Intervali menjave/čiščenja filtrov“

↳ Podpoglavje „Odstranitev, razstavljanje, čiščenje in sestavljanje filtrirnega elementa s filtrom iz pliša in proti požaru odpornim filtrom“

Očistite filter za maščobo

☞ Intervali čiščenja filtrov za maščobo so v veliki meri odvisni od pogojev uporabe naprave. Podjetje B.PRO priporoča, da filter za maščobo/slepe dele očistite, ko se poslabša filtriranje vonjav v normalnem delovanju. Čiščenje filtra za maščobo/slepih delov morate izvesti po vizualnem pregledu in ko je tako potrebno.

■ Filter za maščobe odstranite in očistite.

↳ Podpoglavje „Intervali menjave/čiščenja filtrov“

↳ Podpoglavje „Odstranitev, razstavljanje, čiščenje in sestavljanje filtrirnega elementa s filtrom iz pliša in proti požaru odpornim filtrom“

Očistite ION TEC

☞ Intervali čiščenja za ION TEC so v veliki meri odvisni od pogojev uporabe naprave. Podjetje B.PRO priporoča, da ION TEC očistite, ko se poslabša filtriranje vonjav v normalnem delovanju. Kot orientacijsko lahko uporabite indikatorje za zamenjavo filtrov krmilne elektronike B.PRO Control.

■ Odstranite in očistite ION TEC.

↳ Podpoglavje „Intervali menjave/čiščenja filtrov“

↳ Podpoglavje „Odstranitev in čiščenje ION TEC (opcijsko)“

Zamenjava filtrirnih blazin z aktivnim ogljem

☞ Interval menjave filtrirnih blazin z aktivnim ogljem je v veliki meri odvisna od pogojev uporabe naprave. Vizualno ni možno prepoznati, da je filter z aktivnim ogljem nasičen. Podjetje B.PRO priporoča, da filtrirno blazino z aktivnim ogljem zamenjate, ko se poslabša filtriranje vonjav v normalnem delovanju. Kot orientacijsko pomoč lahko uporabite indikatorje za zamenjavo filtrov krmilne elektronike B.PRO Control.

☞ Podjetje B.PRO priporoča, da filtrirne blazine z aktivnim ogljem obrnete pri vsakem čiščenju enote za filtriranje vonjav.

■ Odstranite nasičeno filtrirno blazino z aktivnim ogljem.

↳ Podpoglavje „Intervali menjave/čiščenja filtrov“

↳ Podpoglavje „Odstranitev filtrirne blazine z aktivnim ogljem“

■ Vstavite novo filtrirno blazino z aktivnim ogljem.

↳ Podpoglavje „Namestitve filtrirnih blazin z aktivnim ogljem“

■ Odvrzite nasičeno filtrirno blazino z aktivnim ogljem.

↳ Poglavje „Odstranjevanje“

Izvajanje ponovnega preverjanja za električno varnost

- Najmanj na vsakih 6 mesecev mora strokovno usposobljen električar izvesti ponovno preverjanje za električno varnost v skladu s standardi serije DIN VDE 0702.

Čiščenje priključnih kablov in vtičev

- Redno preverjajte, ali so na priključnem kablu in vtiču prisotne maščobne obloge. Pri maščobnih oblogah obstaja nevarnost električnega udara. Umazan priključni kabel in vtič morate po potrebi očistiti.
- Za čiščenje morate napravo odklopiti z električnega omrežja.

Preverjanje priključnih kablov in vtičev

- Najmanj na vsakih 6 mesecev je potrebno preveriti priključne kable in vtiče glede morebitnih mehanskih poškodb in zastarelosti v skladu s predpisom DGUV 3 (prej standard BGV A3) ali ustreznimi državnimi predpisi.

Popravilo

Pooblašćene osebe

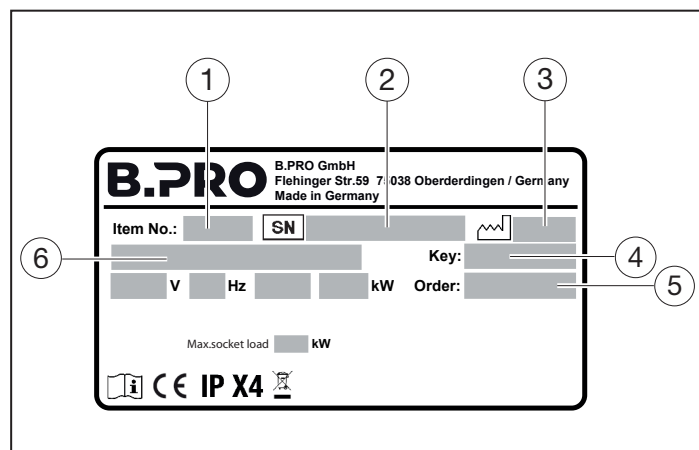
- ☞ Popravila smejo izvajati izključno naslednja pooblašćena servisna mesta:
- V lastnem podjetju: osebe, ki so se strokovno izpopolnile v podjetju B.PRO
 - Zunanja servisna služba, strokovno izpopolnjena v podjetju B.PRO
 - Servis B.PRO

Opis okvare

Servisna služba podjetja B.PRO potrebuje poleg toćnega opisa okvare naslednje podatke, navedene na imenski plošćici:

- Številka izdelka
- Serijska številka
- Datum izdelave
- Model
- Številka naroćila za proizvodnjo (opcija)

Imenska tablica se nahaja, gledano z upravljalne strani, na notranji strani desne enote za filtriranje vonjav.



- (1) Številka izdelka
- (2) Serijska številka
- (3) Datum izdelave
- (4) Tipski ključ
- (5) Številka naroćila za proizvodnjo (opcija)
- (6) Model

Zamenjava komponent

- ☞ Okvarjene komponente, vključno s priključnim kablom, lahko zamenjajo izključno na naslednjih pooblašćenih servisnih mestih:
- V lastnem podjetju: osebe, ki so se strokovno izpopolnile v podjetju B.PRO
 - Zunanja servisna služba, strokovno izpopolnjena v podjetju B.PRO
 - Servis B.PRO

Nadomestni deli

☞ Za naročanje nadomestnih delov so potrebni naslednji podatki:

- Oznaka nadomestnega dela
- Številka izdelka
- Datum izdelave naprave
- Količina

☞ Več informacij o sistemu obveščanja in servisiranja na spletni strani
(www.bpro-solutions.com)

Naslov

B.PRO GmbH
Flehinger Str. 59
75038 Oberderdingen
Phone +49 7045 44 - 81416
Fax +49 7045 44 - 81508
Email service@bpro-solutions.com
Internet www.bpro-solutions.com

Zamenjava svetleče diode

Izvedba naprave z LED-osvetlitvijo (opcijsko)

- ☞ Okvarjene svetleče diode lahko zamenjajo izključno na naslednjih pooblaščenih servisnih mestih:
- V lastnem podjetju: osebe, ki so se strokovno izpopolnile v podjetju B.PRO
 - Zunanja servisna služba, strokovno izpopolnjena v podjetju B.PRO
 - Servis B.PRO

Odstranjevanje

Odstranjevanje filtrirne blazine z aktivnim ogljem

❗ Pri odstranjevanju nasičenih filtrov iz pliša in filtrirnih blazin z aktivnim ogljem na ustrezna odlagališča odpadkov upoštevajte državne in lokalne predpise za odstranjevanje odpadkov.

☞ Podrobne informacije so na voljo na pristojnih uradnih enotah (npr. v mestni ali občinski upravi enoti).

■ Poskrbite za pravilno odstranjevanje filtrov iz pliša in filtrirnih blazin z aktivnim ogljem

Odstranjevanje naprave



❗ V primeru odstranjevanja odsluženih električnih oz. elektronskih naprav med običajne komunalne odpadke lahko sestavine, ki so prisotne v napravi, predstavljajo potencialno nevarnost za okolje in človeško zdravje.

Naprave zato ni dovoljeno odstranjevati skupaj z običajnimi komunalnimi odpadki, temveč jih je potrebno odpeljati na ločena zbirna mesta za električne naprave (npr. v specializirano podjetje za zbiranje in predelavo odpadkov).

Kot namig tega stanja je naprava po standardu DIN EN 50419 označena s sosednjim simbolom za električne in elektronske naprave skladno s členom 15(2) direktive 2012/19/EU (OEEO). Poleg tega je potrebno upoštevati posebne državne zahteve za odstranjevanje odpadkov.

- Pred odstranjevanjem morate poskrbeti za neuporabnost naprave (npr. tako, da odrežete vtič) in zapiral vrat.
- Napravo odložite v odpadke v reciklažnem centru ali zbirnem mestu za odpadne električne naprave.

☞ Tega izdelka ni dovoljeno odstranjevati skupaj z drugimi odpadki.

☞ Podrobnejše informacije za odstranjevanje so na voljo v trgovini oz. v servisni službi podjetja B.PRO.

➞ Poglavlje „Naslov“

Tehnični podatki

❗ Glede na izvedbo ima lahko v teh navodilih za uporabo obravnavana naprava tudi odstopajoče tehnične podatke (podatki o elektriki in hladilni tehniki, mere). Obvezujoče naloge so na imenski tablici, v posebnih dokumentih naloge ali na slikah.

Splošni podatki Dimenzije (standardna izvedba s kolesci Ø 75 mm)

Model	Dolžina [mm]	Globina [mm]	Skupna višina [mm]	Višina podstavka [mm]
COOK classic 2.1	1544	756	1361	900
COOK classic 3.1	1949	756	1361	900
COOK classic 4.1	2354	756	1361	900

Dimenzije s priborom

Model	Globina z večokvirnim elementom [mm]	Globina s spuščeni/dvignjenim vodilom za pladnje [mm]	Višina z galerijo [mm]
COOK classic 2.1 COOK classic 3.1 COOK classic 4.1	936	849/1069 875*/1095*	1406–1466

* Vrednosti z oblogo HPL na strani stranke

** Vrednost odvisna od premera koles.

Dimenzije (standardna izvedba s kolesci Ø 75 mm)/kapaciteta

Model	Dimenzije priključne niše D x G x V [mm]	Dimenzije namiznih kuhalnikov D x G x V [mm]	Uporabni prostor pod priključno polico D x G x V [mm]*
COOK classic 2.1	806 x 648 x 300	400 x 650 x 300	830 x 648 x 575 830 x 648 x 635
COOK classic 3.1	1211 x 648 x 300	400 x 650 x 300	1235 x 648 x 575 1235 x 648 x 635
COOK classic 4.1	1616 x 648 x 300	400 x 650 x 300	1640 x 648 x 575 1640 x 648 x 635

* Vrednost odvisna od premera koles.

Masa (standardna izvedba)

Model	Lastna teža [kg]	Maks. obremenitev [kg]
COOK classic 2.1	195/230*	200
COOK classic 3.1	210/245*	200
COOK classic 3.1 BHG/BHG-I **	215/250*	200
COOK classic 4.1	225/260*	200

*Teža z ION TEC (opcijnska).

** Izvedba z LED-osvetlitvijo, zaščitnim pokrovom in galerijo.

Nosilni sestavni deli

☞ Ne presežite maksimalne dodatne obremenitve, ki mora biti enakomerno porazdeljena po celotni površini.

Sestavni del/del opreme	Maks. obremenitev [kg]
Pokrov odsesovalnega mostu	15
Priključna polica	150
Vodila za pladnje (opcijnsko)	25
Osnovna spodnja plošča (opcijnsko)	80
Priključna miza na kolesih (opcijnsko)	150

Stopnja zaščite

IP X4 (Naprava je z vseh strani zaščitena pred brizgajočo vodo.)

Električni podatki

Priključne vrednosti

Električni podatki naprav se razlikujejo glede na izvedbe za države.

COOK classic 2.1/COOK classic 3.1: Omrežni priključek, vtič CEE 400 V, 3N PE, 16 A, 50/60 Hz

☞ Skupna priključna moč vseh zunanjih naprav na vtičnicah ne sme preseči največje vrednosti 10 kW.

Državna različica	Priključna vrednost naprave (maks.) [kW]	Šuko vtičnica naprave		CEE vtičnica naprave	
		Napetost [V]	Poraba moči na vtičnico (maks.) [kW]	Napetost [V]	Poraba moči na vtičnico (maks.) [kW]
Standardna	10,8	230	3,6	400	11
Velika Britanija	10,8	230	3,0	400	11
Švica	10,8	230	3,6	400	11
Danska	10,8	230	3	400	11

COOK classic 3.1/COOK classic 4.1: Omrežni priključek, vtič CEE 400 V, 3N PE, 32 A, 50/60 Hz

☞ Skupna priključna moč vseh zunanjih naprav na vtičnicah ne sme preseči največje vrednosti 20 kW.

Državna različica	Priključna vrednost naprave (maks.) [kW]	Šuko vtičnica naprave		CEE vtičnica naprave	
		Napetost [V]	Poraba moči na vtičnico (maks.) [kW]	Napetost [V]	Poraba moči na vtičnico (maks.) [kW]
Standardna	20,8	230	3,6	400	11
Velika Britanija	20,8	230	3,0	400	11
Švica	20,8	230	3,6	400	11
Danska	20,8	230	3	400	11

COOK classic 4.1: Omrežni priključek, vtič CEE 400 V, 3N PE, 63 A, 50/60 Hz

☞ Skupna priključna moč vseh zunanjih naprav na vtičnicah ne sme preseči največje vrednosti 40 kW.

Državna različica	Priključna vrednost naprave (maks.) [kW]	Šuko vtičnica naprave		CEE vtičnica naprave	
		Napetost [V]	Poraba moči na vtičnico (maks.) [kW]	Napetost [V]	Poraba moči na vtičnico (maks.) [kW]
Standardna	40,8	230	3,6	400	11
Velika Britanija	40,8	230	3,0	400	11
Švica	40,8	230	3,6	400	11
Danska	40,8	230	3	400	11

Okolje Okoljski pogoji – delovanje

Temperatura:	+10 °C do +38 °C
Relativna vlažnost zraka:	20 % do 85 %
Zračni tlak:	700 hPa do 1060 hPa

Okoljski pogoji – skladiščenje, transport

Temperatura:	-20 °C do +40 °C
Relativna vlažnost zraka:	20 % do 85 %
Zračni tlak:	700 hPa do 1060 hPa

Emisije

Nivo zvokovnega tlaka glede na delovno mesto je manjši od 70 dB(A).

Materiali

Telo naprave z notranjimi deli,	
filtrom za maščobo in proti ognju	
odpornim filtrom:	Legirano jeklo
Zaščita pred brizganjem, zaščitni	Kaljeno varnostno steklo (ESG)
pokrov:	
Vodila za pladnje:	Okrogla cev iz legiranega jekla
Osnovna spodnja plošča:	Legirano jeklo
Galerija:	Okrogla cev iz legiranega jekla
Obloga:	Visokotlačni laminat ali fina pločevina (dvostransko elektrolitsko pocinkana), prašno barvana
Filter iz pliša:	Polietilen
ION TEC:	Legirano jeklo
Filtrirne blazine z aktivnim ogljem:	2-slojni granulatni medij vdet v poliamid

Ventilatorji

Prostorninski zračni tok na stopnjo moči:	
Stopnja moči 1:	750 m ³ /h
Stopnja moči 2:	900 m ³ /h
Stopnja moči 3:	1100 m ³ /h

Filtri za maščobo

Filtri za maščobo v odsesovalnem mostu so proti ognju odporni filtri za maščobo, izdelani skladno z DIN 18869-5 vrsta konstrukcije A.

LED-osvetlitev (opcijsko)

Svetilo:	COOK classic 2.1: 5 točk, 20 W
	COOK classic 3.1: 7 točk, 28 W
	COOK classic 4.1: 9 točk, 36 W

Podatki za naročanje

COOK classic 2.1	Številka izdelka	574 400; 380 235
COOK classic 3.1	Številka izdelka	574 401; 380 236
COOK classic 3.1 BHG	Številka izdelka	574 405 (z LED-osvetlitvijo, zaščitni pokrov in galerija)
COOK classic 3.1 BHG-I	Številka izdelka	574 406 (z LED-osvetlitvijo, zaščitni pokrov, galerija in ION-TEC)
COOK classic 4.1	Številka izdelka	574 402; 380 237
Navodila za uporabo	Številka izdelka	154 783
Pribor		
Hladilna vitrina	Številka izdelka	575 219; 575 220
Transportni voziček	Številka izdelka	573 570
Večokvirni element z obešalniki	Številka izdelka	573 977
Vložna polica	Številka izdelka	573 978
Komplet tračnic za predale	Številka izdelka	573 979
ION TEC	Številka izdelka	Cenik B.PRO
Filter iz pliša	Številka izdelka	107 213
Filtrirna blazina z aktivnim ogljem	Številka izdelka	134 046
3-stranska obloga, na strani stranke in na čelni strani prašno lakirana	COOK classic 2.1	Številka izdelka 380 086
	COOK classic 3.1	Številka izdelka 380 087
	COOK classic 4.1	Številka izdelka 380 088

3-stranska obloga, na strani stranke Resopal, na čelni strani prašno lakirana	COOK classic 2.1	Številka izdelka	380 089
	COOK classic 3.1	Številka izdelka	380 090
	COOK classic 4.1	Številka izdelka	380 091
Na strani stranke je celostranska obloga iz HPL	COOK classic 2.1	Številka izdelka	380 096
	COOK classic 3.1	Številka izdelka	380 097
	COOK classic 4.1	Številka izdelka	380 098
Priključna miza na kolesih	COOK classic 2.1	Številka izdelka	574 309
	COOK classic 3.1	Številka izdelka	574 310
	COOK classic 4.1	Številka izdelka	574 311
Odlagalna polica za priključno mizo	COOK classic 2.1	Številka izdelka	574 379
	COOK classic 3.1	Številka izdelka	574 380
	COOK classic 4.1	Številka izdelka	574 381
B.PRO čistilna krpa iz mikrovladen	Številka izdelka	126 999	
Sredstvo za čiščenje in nego za legirano jeklo DeepClean Stainless Steel	Številka izdelka	511 895	
Navodila za sistem COOK classic	Številka izdelka	999 125	

Standardi, direktive, uredbe in predpisi

Standardi Naprava je v času dobave skladna z vsemi temeljnimi zahtevami aktualiziranih standardov, ki veljajo za tovrstne izdelke.

**Direktive za CE označevanje/
EU-izjava o skladnosti** Naprava je v času dobe skladna z vsemi temeljnimi zahtevami aktualiziranih uredb/direktiv, ki veljajo za tovrstne izdelke:

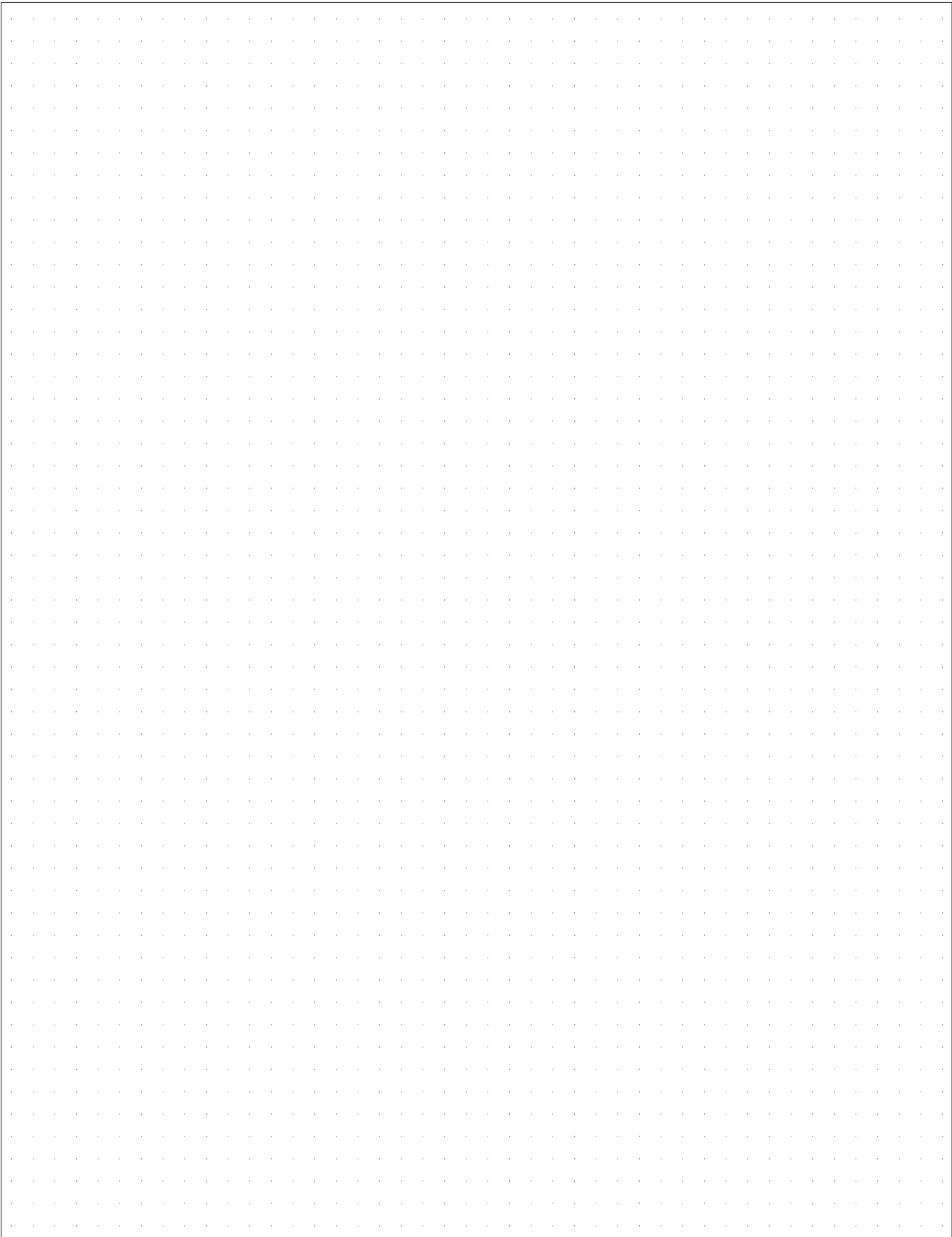


- 1935/2004 Uredba o materialih in izdelkih, namenjenih za stik z živil
- 2006/42/EU Uredba o strojih
- 2014/35/EU Direktiva o nizki napetosti
- 2014/30/EU Direktiva o harmonizaciji zakonodaj držav članic v zvezi z elektromagnetno združljivostjo
- 2011/65/EU Direktiva RoHS
- 2014/68/EU Direktiva o tlačni opremi

Uredbe, predpisi Pri delu z napravo in uporabi naprave morate upoštevati naslednje uredbe, predpise, pravila poklicnega združenja ter druga aktualizirana nacionalna določila:

- | | |
|----------------------------------|--|
| • ES št. 852/2004 | Uredba o higieni živil |
| • Pravilo 110-003 združenja DGUV | Delovanje v kuhinjskih obratih |
| • Predpis 3 združenja DGUV | Predpisi za preprečevanje nezgod za električne naprave in obratna sredstva |

Če želite, lahko kopijo EU-izjave o skladnosti dobite pri pooblaščenem serviserju ali specializiranem prodajalcu za B.PRO.



B.PRO GmbH

P.O. Box 13 10

75033 Oberderdingen

GERMANY

Phone +49 (0)7045 44 - 81416

Fax +49 (0)7045 44 - 81508

Email service@bpro-solutions.com

Internet www.bpro-solutions.com

B.PRO
CATERING SOLUTIONS